



Naudojimo Instrukcijos

Originalaus naudojimo instrukcijos vertimas

EASYCLEAN EC-60 grindinio valymo prietaisas

EC-60

Turinys

1	EB atitikties deklaracija	3
2	Saugumas	4
2.1	Saugos nurodymai	4
2.2	Saugos ženklai	4
2.3	Specialistų / kompetetingų asmenų apibrėžimas	5
2.4	Asmens apsaugos priemonės	5
2.5	Apsauginė įranga	5
2.6	Apsauga nuo nelaimingų atsitikimų.....	6
2.7	Sauga eksploatavimo metu.....	6
2.8	Funkcijų ir vizualinis patikrinimas.....	6
2.8.1	Bendroji informacija.....	6
2.8.2	Savavališkas perdarymas.....	6
3	Bendroji informacija	7
3.1	Naudojimas pagal paskirtį	7
3.2	Apžvalga ir struktūra	8
3.3	Techniniai duomenys.....	8
4	Instaliacija.....	9
4.1	Transportavimas (EC-60).....	9
4.2	Montavimas (EC-60).....	9
4.3	Vandens jungtis.....	10
5	Valdymas.....	10
5.1	Bendrai	10
5.2	Darbas su antgaliu/aukšto slėgio ir žemo slėgio purkštukais	12
5.2.1	Ploviklių įmaišymas	12
5.2.2	Priedai: „Sanstrahl Kit SSK“	12
6	Techninė ir kasdienė priežiūra	13
6.1	Techninė priežiūra	13
6.1.1	Mechanika	13
6.2	Gedimų šalinimas	14
6.3	Remontai.....	15
6.4	Pareiga tikrinti.....	16
6.5	Pastaba dėl duomenų plokštelės.....	16
6.6	Pastaba dėl PROBST prietaisų nuomos / skolinimo	16

1 EB atitikties deklaracija

Pavadinimas: EASYCLEAN EC-60 grindinio valymo prietaisas

Tipas: EC-60

Gaminio Nr.: 51700004



Gamintojas: „Probst GmbH“
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Vokietija
info@probst-handling.de
www.probst-handling.de

Anksčiau minėta mašina atitinka atitinkamus šių ES direktyvų reikalavimus:

2006/42/EB (mašinių direktyva)

Buvo taikomi šie standartai ir techninės specifikacijos:

DIN EN ISO 12100

Mašinių sauga. Bendrieji projektavimo principai. Rizikos vertinimas ir jos mažinimas (ISO 12100:2010)

DIN EN ISO 13857

Mašinių sauga. Saugūs atstumai, trukdantys viršutinėms ir apatinėms galūnėms pasiekti pavojingas zonas (ISO 13857:2008).

DIN EN 1829-1

Aukšto slėgio valymo įrenginiai – aukšto slėgio vandens purškimo mašinos – saugumo technikos reikalavimai.

Už dokumentų rengimą atsakingas asmuo:

Vardas, pavardė: J. Holderied

Adresas: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Vokietija

Parašas, duomenys apie pasirašiusį asmenį:

Erdmannhausen, 09.05.2017.....

(M. Probst, generalinis direktorius)

2 Saugumas

2.1 Saugos nurodymai



Pavojus gyvybei!

Žymi pavojų. Jei nesisaugosite, galite žūti ar sunkiai susižaloti.



Pavojinga situacija!

Žymi pavojingą situaciją. Jei nesisaugosite, galite susižaloti arba patirti materialinę žalą.



Draudimas!



Žymi draudimą. Jei jo nesilaikysite, galite žūti, sunkiai susižaloti arba patirti materialinę žalą.






Svarbi informacija ir naudingi patarimai dėl naudojimo.



2.2 Saugos ženklai

ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI

Simbolis	Reikšmė	Užsakymo Nr.:	Dydis:
	Sužalojimų pavojus dėl besisukančių dalių	2904.0297	50 mm
	Eksploatuokite įrenginį tik atsukę pagrindinį čiaupą!	2904.0301	20x90 mm

ĮPAREIGOJAMIEJI ŽENKLAI

Simbolis	Reikšmė	Užsakymo Nr.:	Dydis:
	Dėvėkite apsaugines ausines ir akinius	2904.0547	50 mm
	Visi operatoriai privalo būti perskaitę ir supratę įrenginio naudojimo instrukciją su saugos taisyklėmis.	2904.0665 2904.0666	30 mm 50 mm
	Kartą per mėnesį išplaukite filtro sietą tekančiu vandeniu ir, jei reikia, pastuksėkite.	2904.0699	45 mm

 <p>Haupthahn/Main tap auf/open zu/close Art. Nr. 2904.0299</p>	Atsukite/ užsukite pagrindinį čiaupą.	2904.0299	20x86 mm
 <p>Querspülung/Cross flow auf/open zu/close Art. Nr. 2904.0300</p>	Atsukite/ užsukite skersinį praplovimą.	2904.0300	20x86 mm
<p>Mindest Wasserdruck 0,3 bar, da sonst keine Funktion des Motors! Minimum water pressure 0,3 bar, otherwise no function of the engine! Pression d'eau au minimum 0,3 bar, sinon pas de fonction du moteur!</p>			
<p>Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt unbedingt die Pumpe und alle Wasserleitungen komplett entleeren. Bei allen Wartungsarbeiten, bei denen das Gerät geneigt werden muss, darf der Neigungswinkel >30° nicht überschritten! Empty the pump and all water pipelines at temperatures around the freezing point completely. With all maintenance work, with which the device must be tip, the angle of inclination may not exceed >30°. Lorsque les températures sont proches de zéro, il faut impérativement vider complètement la pompe et tous les tuyaux. Dans le cas de manipulations spéciales, où l'appareil doit être incliné, ne pas dépasser un angle d'inclinaison de 30° maximum ! In caso di temperature a livello del punto di congelamento svuotare assolutamente la pompa e tutte le altre condotte d'acqua. Durante tutti gli interventi di manutenzione che richiedono l'inclinazione dell'apparecchio, tale inclinazione non deve essere superiore a 30°!</p>	Jei temperatūra artima užšalimo taškui, visiškai ištuštinkite siurbį ir visas vandens sistemas.	2904.0565	125x75 mm
	Atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus, kai reikia paversti įrenginį, posvirio kampas negali būti didesnis nei > 30°!		

2.3 Specialistų / kompetetingų asmenų apibrėžimas

Šio prietaiso diegimo, techninės priežiūros ir remonto darbus turi atlikti tik specialistai arba kompetetingi asmenys!

Specialistai arba kompetetingi asmenys, jei tai tinka šiam prietaisui, privalo turėti tokias būtinausias profesines šių sričių žinias:

- mechanikos
- hidraulikos
- pneumatikos
- elektros

2.4 Asmens apsaugos priemonės



- Visi operatoriai privalo būti perskaitę ir supratę prietaiso naudojimo instrukciją su saugos taisyklėmis.
- Prietaisą ir visus valdančiuosius prietaisus, į kuriuos prietaisas yra įdėtas, gali eksploatuoti tik įgalioti ir kvalifikuoti asmenys.



- Rankomis gali būti valdomi tik prietaisai su rankenomis.
- **Priešingu atveju yra pavojus susižeisti rankas!**

2.5 Apsauginė įranga

Pagal techninius saugos reikalavimus apsauginę įrangą sudaro:

- apsauginiai drabužiai
- apsauginės pirštinės
- apsauginiai batai
- Klausos apsaugai
- Akių apsauga

2.6 Apsauga nuo nelaimingų atsitikimų



- Plačiai nuo neįgaliotų asmenų, ypač vaikų, apsaugokite darbo zoną.
- Būkite atsargūs per audrą!



- Pakankamai apšvieskite darbo zoną.
- Būkite atsargūs, jei statybinės medžiagos yra šlapios, prišalusios arba purvinos!



- Sudėtingomis oro sąlygomis, kai temperatūra yra žemesnė kaip 3 °C (37,5 °F), dirbti su prietaisu **draudžiama!**
Drėgmės ir apledėjimo atveju kyla pavojus, kad imami kroviniai nuslys.

2.7 Sauga eksploatavimo metu

- Draudžiama eksploatuoti įrenginį uždaroje patalpose (pavojus apsinuodyti išmetamosiomis dujomis).
- Į įrenginį galima pilti degalus tik tuomet, kai variklis ataušta tiek, jog nėra gaisro arba sprogimo pavojaus.
- Techninės priežiūros darbus galima vykdyti tik **išjungus** įrenginį, t. y. nustojus sukintis besisukančiai mentei (išjungę palaukite bent **vieną minutę!**) ir išmetimo sistemai atvėsus tiek, kad nebūtų nudegimų pavojaus.
- Susidėvėjusius šepetčius būtina pakeisti.

2.8 Funkcijų ir vizualinis patikrinimas

2.8.1 Bendroji informacija



- Kiekvieną kartą prieš naudojant reikia patikrinti, ar prietaisas veikia ir kokia yra jo būklė.
- Atlikti techninę priežiūrą, tepti ir šalinti sutrikimus galima tik prietaisą išjungus!



- Jei yra trūkumų, susijusių su saugumu, prietaisą vėl galima eksploatuoti tik visiškai pašalinus trūkumus.
- Jei yra bet kokios rūšies įtrūkimų, įskilimų ar sugedusių dalių bet kokioje prietaiso vietoje, būtina **nedelsiant** liautis prietaisą naudoti.



- Prietaiso naudojimo instrukciją naudojimo vietoje turi būti galima pasiskaityti bet koku metu.
- Prie prietaiso pritvirtintos prietaiso duomenų plokštelės nuimti negalima.
- Neįskaitomas įspėjamasis iškabas (pvz., draudžiamuosius ir įspėjamuosius ženklus) būtina pakeisti.

2.8.2 Savavališkas perdarymas



Savavališkas prietaiso perdarymas arba galbūt savadarbių papildomų įtaisų naudojimas kelia pavojų sveikatai ir gyvybei, todėl yra griežtai draudžiamas!

3 Bendroji informacija

3.1 Naudojimas pagal paskirtį

Įrenginys skirtas tik lygioms plytelėms ir grindiniui valyti. Įrenginys nėra savaimė užsipildantis, t.y. jam būtina tiekti švarų vandentiekio vandenį be burbuliukų.

Reikia atkreipti dėmesį, kad valoma zona užsandarinta apsauginiu gaubtu ir prie jo pritvirtintais šepėčiais.

Valomas paviršius turi būti atsparus valymui vandens srove.

Aptarnauti įrenginį leidžiama tik 18 metų sulaukusiems asmenims.

Naudotis įrenginiu leidžiama vyresniems nei 16 metų asmenims, jei tai būtina jų mokymo tikslui pasiekti, o jų apsaugą garantuoja prižiūrintis asmuo.

=> apie tai žr. BGV D15 Darbas su skysčio srove



- Prietaisą galima naudoti tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį, laikantis galiojančių saugos taisyklių ir atitinkamų įstatyminių nuostatų bei atitikties deklaracijos.
- Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir yra **draudžiamas!**
- Be to, turi būti laikomasi naudojimo vietoje galiojančių saugos ir apsaugos nuo nelaimingų atsitikimų taisyklių.



Prieš kiekvieną kartą naudodamas naudotojas **turi** įsitikinti, kad:

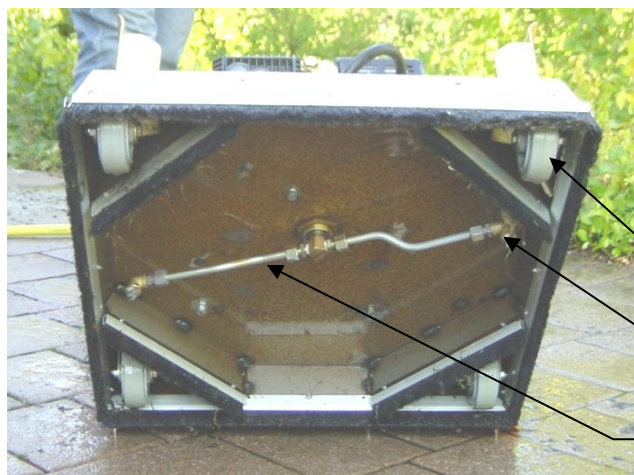
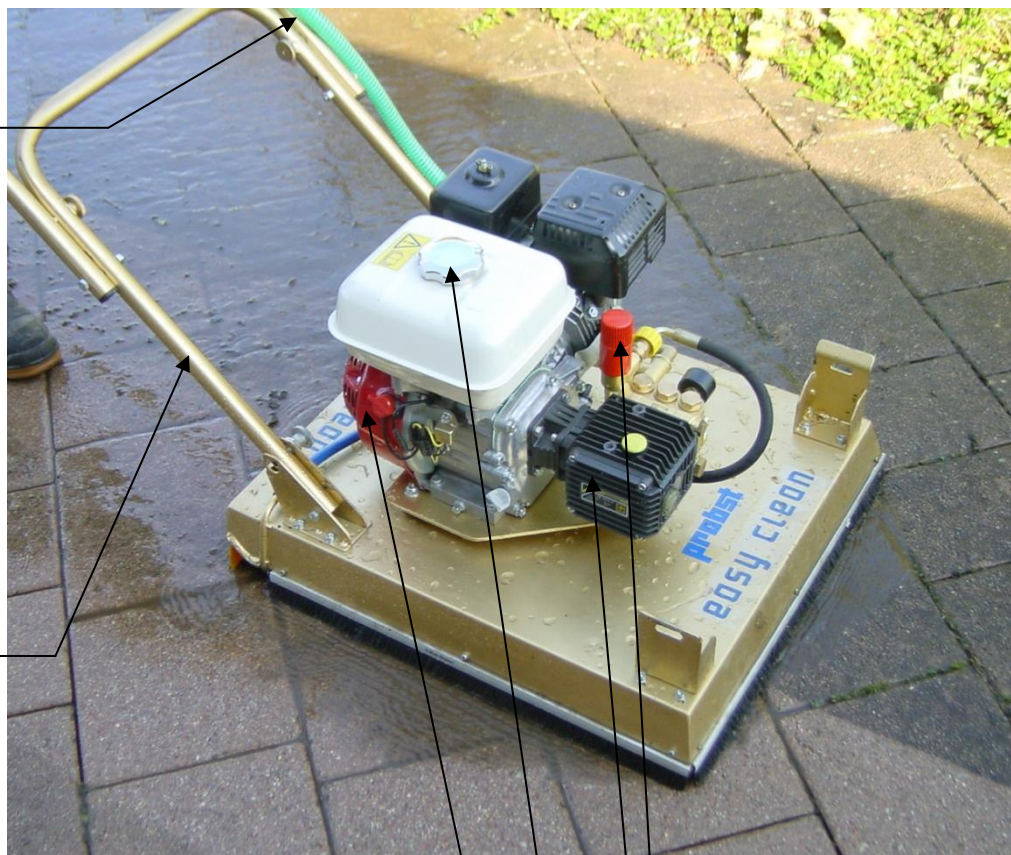
- prietaisas yra tinkamas pagal numatytą paskirtį
- yra tinkamos būklės
- keliami kroviniai yra tinkami kelti

Esant abejonų, prieš pradėdami eksploatuoti susisiekite su gamintoju.

3.2 Apžvalga ir struktūra

Vandens
padavimas

Rankena



Slėgio reguliavimas
viršslėgio vožtuvu

Aukšto slėgio siurblys

Benzino bakas (pripildymo
anga)

Vidaus degimo variklis

Ritinėliai

Purkštukai

Besisukanti mentė

3.3 Techniniai duomenys

Tipas	Darbinis plotis [mm]	Neto masė [kg]	Eigos variklio galingumas [kW / PS]	Siurblio galingumas [bar / l/min]	Užsakymo Nr.:
EASY CLEAN EC-60	600	51	4 / 5,5	150 / 13	5170.0004

4 Instaliacija

4.1 Transportavimas (EC-60)

Sulenktą įrenginį galima nešti už rankenų galų.

Neškite įrenginį tik už rankenų! →

Būtina atkreipti dėmesį, ar spyruoklinis skląstis užsifiksavo visose 4 padėtyse, o pakaba saugiai įtvirtinta transportavimo padėtyje.

Spyruoklinis

Spyruoklinis

Spyruoklinis

Spyruoklinis



4.2 Montavimas (EC-60)

Kad sumontuotumėte įrenginį, ištraukite ir pasukite spyruoklinius skląsčius, sureguliuokite rankeną ir vėl nustatykite skląsčius į galinę padėtį (pasukite atgal ir užfiksuokite).

Atkreipkite dėmesį, kad montuodami rankeną neprispaustumėte nei savo galūnių, nei vandens žarnos.



4.3 Vandens jungtis

Sujunkite vandens žarną su ¾“ jungtimi, esančia prie EC-60 rankenos. *

Atkreipkite dėmesį, kad rutulinis čiaupas būtų uždarytoje padėtyje. →



* Jei yra tik ½“ jungtis (sumaunama sistema), reikia naudoti adapterį. →



5 Valdymas

5.1 Bendrai

Siurblio negalima eksploatuoti sausąja eiga (be paduodamo vandens)!

Naudojant nuotėkio/srovės antgalį, siurbį galima nenutrūkstamai eksploatuoti ne ilgiau kaip 5 minutes.

Kad išvengtumėte įrenginio (EC-60) sugadinimo, paduodamo vandens temperatūra negali būti aukštesnė nei 40°C.

Iš vandentiekio paduodamas vanduo turi būti filtruojamas 300–400 µ. Tuo metu vandens slėgis gali būti ne daugiau nei 10 bar. **Mažiausias vandens slėgis 0,3 bar, nes kitaip neveiks variklis.**

Jei paduodamas vanduo imamas iš šulinio arba atviro vandens telkinio, jį būtina filtruoti 100–200 µ.



Nevažiuokite su įrenginiu nelygiu paviršiumi/ prieš kelyje esančius daiktus! Gali būti pažeista/ sugadinta besisukanti mentė/ purkštukai!

Apskritai draudžiama kišti rankas prie besisukančių dalių – sužalojimų pavojus!

1. Atlenkite įrenginio laikiklį.
2. Atsukite pagrindinį čiaupą (1A pav./1 pav.)



Svarbu: prieš užveddami variklį, būtinau pirmiausia atsukite vandens padavimą (pagrindinis čiaupas)! (1a pav./1 pav.) →

Užveddami visada užsukite skersinį praplovimą (4 pav.).



1A pav.

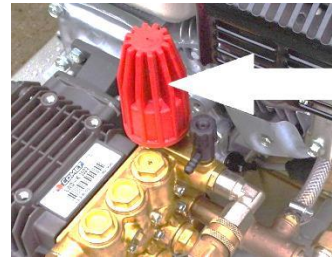
(Žr. Montavimas)



1 pav.

Pagrindinis čiaupas

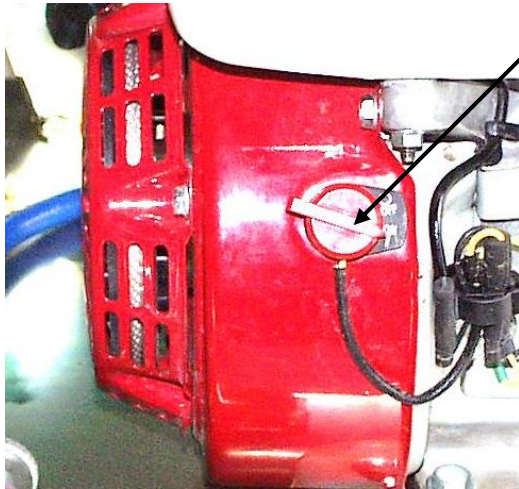
Kilus problemų užvedant variklį (dažnai esant šaltam orui), atsukite slėgio reguliavimo vožtuvą (←) (prieš laikrodžio rodyklę). Kai tik variklis pasiekia darbinę temperatūrą, vėl užsukite slėgio reguliavimo vožtuvą (←) (pagal laikrodžio rodyklę). (1B pav.) →



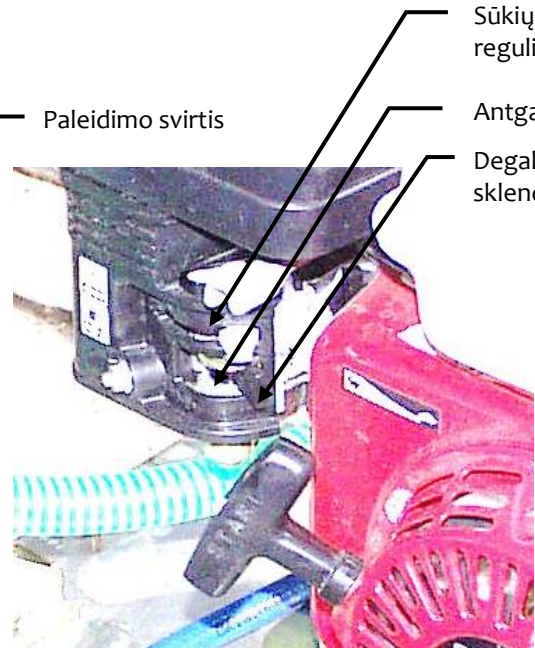
1B pav.

3. Variklio užvedimas

- Pasukite paleidimo svirtį į padėtį ON (2 pav.)
- Atsukite degalų sklendę (3 pav.)
- Aktyvinkite antgalį (3 pav.)



2 pav.



3 pav.

4. Jei reikia, įjunkite skersinį praplovimą. (taip purvas išplaunamas į dešinę) žr. 4 pav.

Skersinis praplovimas



4 pav.

5. Variklio sūkių skaičių ir (EC-60) padavimo greitį reikia parinkti ir optimizuoti pagal paviršiaus užterštumo lygį.

5.2 Darbas su antgaliu/aukšto slėgio ir žemo slėgio purkštukais



Papildomai dirbant su antgaliu, **būtina** prieš užvedant variklį arba užvedimo metu paspausti pistoletą, kad nesusidarytų priešslėgis! (6 pav.)

Siurbiamosios žarnos prijungimas plovikliams įmaišyti

Aukšto slėgio žarnos prijungimas darbui su antgaliu



5 pav.



5a pav.



5b pav.

Aukšto slėgio žarna (darbas su antgaliu)

5a pav. →

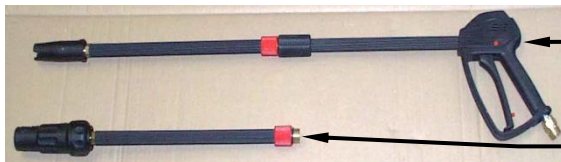
Siurbiamoji žarna (ploviklis) 5b pav. →

5.2.1 Ploviklių įmaišymas

Jei paviršius labai užterštas ir papildomai reikia įmaišyti ploviklio, būtina prijungti siurbiamąją žarną (žr. 5 pav, 5b pav.).



Įmaišant ploviklius, būtina perjungti antgalį į **žemą slėgį!**



6 pav.

Pistoletas su antgaliu (plokščios srovės antgalis)

Keičiamas antgalio su besisukančiu purkštuku rinkinys

Perjungimas iš aukšto į žemą slėgį

Antgalis – plokščios srovės antgalis (žr. rodyklę)

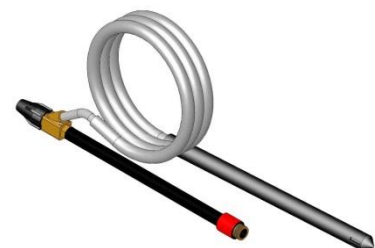
Antgalis - besisukantis purkštukas (žr. rodyklę)



5.2.2 Priedai: „Sanstrahl Kit SSK“

Kad pašalintumėte įsisenėjusius nešvarumus, nuvalytumėte rūdis ir pan., į vandens srovę gali būti įmaišoma smėlio srovė (kvarcinis smėlis, kurio grūdėtumas maks. 0,1–0,5 mm).

- Prijunkite smėliarrovės rinkinį prie įrenginio.
- Įjunkite įrenginį (EC-60).
- Palaukite, kol siurblys pripumpuos vandens, tuomet išjunkite skersinį praplovimą, nes kitu atveju smėlis bus įtrauktas į skersinio praplovimo sistemą.



6 Techninė ir kasdienė priežiūra

6.1 Techninė priežiūra



Siekiant užtikrinti nepriekaištingą veikimą, saugų eksploatavimą ir ilgą prietaiso veikimą, būtina nurodytu laiku atlikti lentelėje apačioje nurodytus techninės priežiūros darbus.

Turi būti naudojamos **tik originalios atsarginės dalys**, kitaip garantija prarandama.



Visus darbus galima atlikti tik išjungus prietaisą!

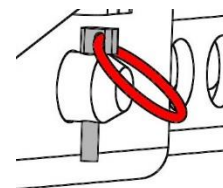
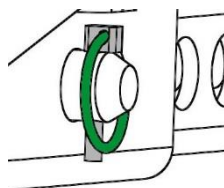
Atliekant visus darbus būtina užtikrinti, kad prietaisas neužsidarys.

Pavojus susižeisti!

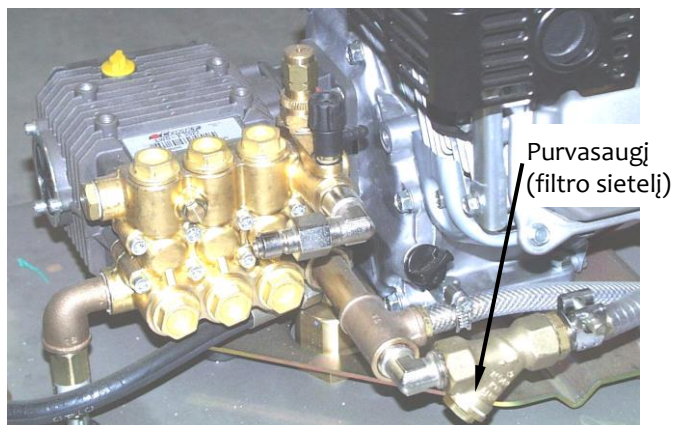
6.1.1 Mechanika

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TERMINAS	Atliktini darbai
Pirmasis patikrinimas po 25 eksploataavimo valandų	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite ir priveržkite visus tvirtinimo varžtus (tai turi atlikti kompetetingas asmuo).
Kas 50 eksploataavimo valandų	<ul style="list-style-type: none"> Priveržkite visus tvirtinimo varžtus (atkreipkite dėmesį, kad varžtai būtų priveržiami laikantis atitinkamų stiprumo klasių veržimo momentų). Patikrinkite, ar visi esami apsauginiai elementai (pvz., sulenkiami pleištai) veikia nepriekaištingai, ir sugedusius apsauginius elementus pakeiskite. → 1) Patikrinkite, ar nepriekaištingai veikia lankstai, kreipiamosios, kaiščiai, krumpliaračiai ir grandinės, jei reikia, pareguliuokite ir pakeiskite. Patikrinkite, ar nenusidėvėję atraminiai kumšteliai (jei yra), nuvalykite juos ir, jei reikia, pakeiskite. Siekiant sumažinti judamų konstrukcijos elementų arba mašinos konstrukcijos komponentų lankstų ir kreipiamųjų susidėvimą bei užtikrinti jų optimalų judėjimą, jie turi būti tepami riebalais / tepalais. Visas tepimo įmovas (jei yra) sutepkite tepalo švirškštu.
Bent 1 kartą per metus (jei naudojimo sąlygos sudėtingos, tikrinimo intervalą sutrumpinkite)	<ul style="list-style-type: none"> Visų pakabinimo elementų, taip pat kaiščių ir antdėklų patikrinimas. Kompetetingo asmens atliekamas patikrinimas, ar nėra įtrūkimų, nusidėvėjimo, korozijos ir ar veikia saugiai.

1)



1x per mėnesį išvalykite nešvarumų filtrą (praplaukite tekančiu vandeniu, jei reikia, pastuksėkite).



Sriegiams fiksuoti:

Naudokite „Loctite 542“ (skystas)

Surinkimo tepalas:

Naudokite ličio muilo vandeniui atsparų tepalą

Alyva (švaistiklio veikimas):

Naudokite mineralinę variklių alyvą 15W40

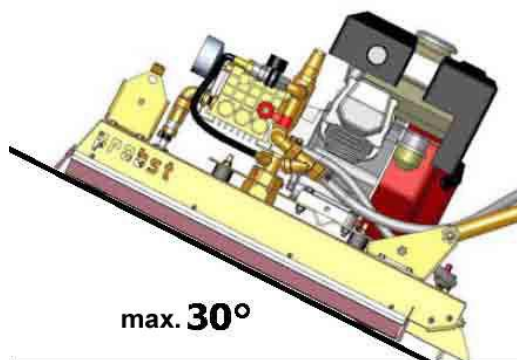
Kadangi ilgiau nenaudojant įrenginio atsiranda kalkių nuosėdų, sistemas būtina praplaukinti **nekalkėtu** vandeniu.



Jei temperatūra artima užšalimo taškui, **visiškai** ištuštinkite siurbį ir visas vandens sistemas. Užšalęs vanduo gali pažeisti siurbį ir vandens sistemas!

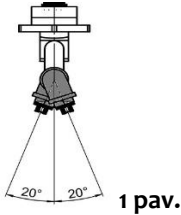
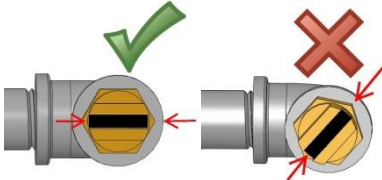



Atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus ir šalinant gedimus, kai reikia paversti įrenginį, posvirio kampas **negali** būti didesnis nei 30°!



6.2 Gedimų šalinimas

GEDIMAS	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Neužsiveda variklis.	<ul style="list-style-type: none"> Variklio gedimas 	<ul style="list-style-type: none"> Žr. variklio eksploatavimo instrukciją (priedas)
	<ul style="list-style-type: none"> Purškiamasis antgalis sukuria priešinį slėgį 	<ul style="list-style-type: none"> Kad pradėtumėte procesą, paspauskite purškiamojo antgalio pistoletą
Variklis veikia, tačiau slėgis nesukuriamas.	<ul style="list-style-type: none"> Nepaduodamas vanduo Sukamojo sujungimo detalės gedimas Užsikimšę purkštukai Siurblio gedimas 	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite vandens padavimą Patikrinkite sukamojo sujungimo detales Patikrinkite purkštukus Žr. siurblio eksploatavimo instrukciją (priedas)

Variklis veikia, slėgis sukuriamas, tačiau nesisuka mentė	<ul style="list-style-type: none"> • Kažkas trukdo besisukančiai mentei 	<ul style="list-style-type: none"> • Išjungę įrenginį pašalinkite trukdį. • Vamzdžių replėmis (1 paveikslas) pakoreguokite purkštukų padėtį (~20°).
Variklis veikia, slėgis sukuriamas, mentė sukasi, tačiau įrenginys nevalo	<ul style="list-style-type: none"> • Netinkama purkštukų padėtis • Užsikimšę purkštukai (pvz. smėlio dalelėmis) 	<ul style="list-style-type: none"> • Vamzdžių replėmis (1 paveikslas) pakoreguokite purkštukų padėtį (~20°). • Išmontuokite ir išvalykite purkštukus.
		
		
Variklis veikia nestabiliai arba išsijungia	<ul style="list-style-type: none"> • Užsikimšo filtro sietas 	<ul style="list-style-type: none"> • Atsukite purvasaugio uždromąjį varžtą ir išvalykite filtro sieta (išsamiau žr. skyrių „Techninės priežiūros intervalai“) 

6.3 Remontai



- Remontuoti prietaisą gali tik reikiamas žinias ir gebėjimus turintys asmenys.
- Prieš pradėdant eksploatuoti vėl specialų patikrinimą turi atlikti ekspertas.

Techninės priežiūros patvirtinimas

Reikšti garantinius reikalavimus galima tik tuo atveju, jei atliekami numatyti techninės priežiūros darbai (tik įgaliotose dirbtuvėse)! Po kiekvieno atlikto techninės priežiūros intervalo mums būtina nedelsiant pateikti šį techninės priežiūros intervalą (su parašu ir spaudu) 1).

1) El. paštu: service@probst-handling.de / faksu arba paštu

Ekspluatuotojas: _____

Prietaiso tipas: _____

Prietaiso Nr.: _____

Gaminio Nr.: _____

Pagaminimo metai: _____

Techninės priežiūros darbai po 25 eksploatavimo valandų

Data:	Techninės priežiūros rūšis:	Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		Spaudas
	
		Pavadinimas Parašas

Techninės priežiūros darbai kas 50 eksploatavimo valandų

Data:	Techninės priežiūros rūšis:	Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		Spaudas
	
		Pavadinimas Parašas
		Spaudas
	
		Pavadinimas Parašas
		Spaudas
	
		Pavadinimas Parašas

Techninės priežiūros darbai 1 kartą per metus

Data:	Techninės priežiūros rūšis:	Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		Spaudas
	
		Pavadinimas Parašas
		Spaudas
	
		Pavadinimas Parašas

ĮVADAS

Dėkojame, kad įsigijote „Honda“ variklį. Mes norime padėti jums siekti geriausių rezultatų dirbant su varikliu ir paaiškinti, kaip saugiai jį naudoti. Šiame vadove pateikiama informacija, kaip tai pasiekti: prašome atidžiai ją perskaityti prieš pradėdami eksploatuoti variklį. Kilus bet kokioms su varikliu susijusioms problemoms ar klausimams, susisiekite su įgaliotuoju „Honda“ aptarnavimo atstovu.

Visa šiame leidinyje pateikiama informacija yra grindžiama vėliausia informacija apie gaminį, kuri buvo prieinama jo spausdinimo metu. „Honda Motor Co., Ltd.“ pasilieka teisę bet kada keisti čia pateikiamą informaciją be papildomo įspėjimo bei įsipareigojimų. Be raštiško sutikimo draudžiama atgaminti bet kokią šio leidinio dalį.

Šis vadovas yra neatskiriama variklio dalis ir perpardavimo atveju turi būti perduodamas su juo.


Peržiūrėkite instrukcijas įrangos, kuri bus varoma šiuo varikliu: jose surasite žinių apie variklio užvedimą, išjungimą, eksploataciją, reguliavimą ir specialiąsias techninės priežiūros instrukcijas.

JAV, Puerto Rikui ir JAV Mergelių saloms:

Patariame jums perskaityti garantiją ir visiškai suvokti joje įvardintus įsipareigojimus bei jūsų kaip savininko pareigas. Garantija – tai atskiras dokumentas, kurį jums turėjo paduoti gamintojas.

SAUGOS PRANEŠIMAI

Jūsų ir aplinkinių saugumas yra itin svarbus. Šiame vadove bei ant variklio yra pateikiami svarbūs saugos pranešimai. Prašome juos atidžiai perskaityti.

Saugos pranešimas įspėja jus apie potencialius pavojus, dėl kurių galite susižeisti pats arba sužaloti kitus. Kiekvieno saugos pranešimo pradžioje pavaizduotas saugos perspėjimo ženklas  bei vienas iš trijų žodžių: PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS arba DĖMESIO.

Šie signaliniai žodžiai reiškia:

PAVOJUS

Jei nesilaikysite instrukcijų, žūsime arba rimtai susižalosite.

ĮSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite instrukcijų, galite žūti arba rimtai susižaloti.

DĖMESIO

Jei nesilaikysite instrukcijų, galite susižaloti.

Kiekvienas pranešimas informuoja apie pavojaus esmę: tai, kas gali nutikti ir ką daryti, kad būtų išvengta susižalojimo rizikos arba ji sumažinta.

ŽALOS PREVENCIJOS PRANEŠIMAI

Greta pirmųjų taip pat rasite svarbius pranešimus, prieš kuriuos seks žodis PASTABA.

Šis žodis reiškia:

PASTABA

Jūsų variklis ar kitas turtas gali būti apgadintas, jei nesilaikysite pateikiamų instrukcijų.

Šių pranešimų tikslas – padėti išvengti žalos jūsų varikliui, kitam turtui bei aplinkai.

© „Honda Motor Co., Ltd.“, 2012. Visos teisės saugomos

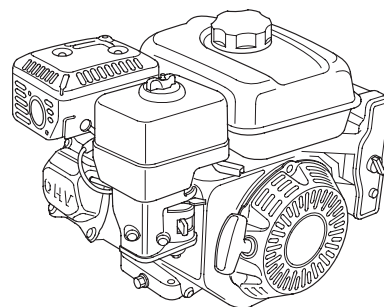
3JZ4M600
00X3J-Z4M-6001

GX120UT2-GX160UT2-GX200UT2
GX120RT2-GX160RT2-GX200RT2

HONDA

NAUDOTOJO VADOVAS

GX120 GX160 GX200



ĮSPĖJIMAS:



Šio gaminio išmetamosiose dujose yra cheminių medžiagų, kurios žinomai Kalifornijos valstijoje sukelia vėžį, apsigimimus ir daro kitą žalą gimstamumui.

TURINYS

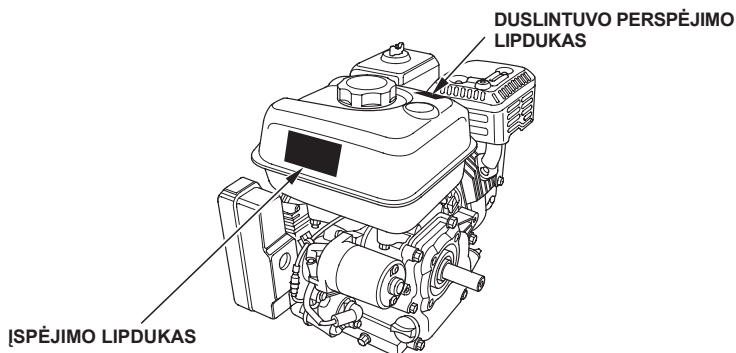
ĮVADAS.....	1	NUOSĖDŲ TAURELĖ	12
SAUGOS PRANEŠIMAI	1	ŽVAKĖ.....	12
SAUGOS INFORMACIJA.....	2	KIBIRKŠČIŲ STABDIKLIS	13
SAUGOS LIPDUKŲ VIETOS	2	TUŠČIOJI EIGA	13
KOMPONENTŲ IR VALDIKLIŲ		NAUDINGI PATARIMAI	13
VIETOS	3	VARIKLIO SAUGOJIMAS	13
FUNKCIJOS	3	TRANSPORTAVIMAS.....	14
PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ...4		NETIKĖTŲ PROBLEMŲ	
EKSPLOATACIJA	4	SPRENDIMAS.....	15
SAUGIOS EKSPLOATACIJOS		SAUGIKLIO KEITIMAS	15
PRIEMONĖS.....	4	TECHNINĖ INFORMACIJA.....	16
VARIKLIO UŽVEDIMAS.....	4	Serijos numerio vieta	16
VARIKLIO IŠJUNGIMAS.....	6	Elektrinio starterio	
VARIKLIO SUKIMOSI		akumuliatoriaus jungtys	16
GREIČIO NUSTATYMAS.....	6	Nuotolinio valdiklio ryšys.....	16
VARIKLIO APTARNAVIMAS	7	Karbiuratoriaus pritaikymas	
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS		darbui dideliame aukštyje	17
SVARBA.....	7	Informacija apie emisijos	
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS		kontrolės sistemą.....	17
SAUGA.....	7	Oro indeksas.....	18
SAUGOS PRIEMONĖS	7	Techniniai duomenys	18
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS		Derinimo techniniai	
GRAFIKAS	7	duomenys	19
KURO BAKO PILDYMAS.....	8	Trumpoji informacija	19
VARIKLIO TEPALAS	8	Elektros schemas	19
Rekomenduojamas tepalas	8	KLIENTO INFORMACIJA.....	20
Tepalo lygio tikrinimas.....	9	Informacija apie garantiją ir	
Tepalo keitimas	9	platintojo buveinę.....	20
PAVARŲ DĖŽĖS TEPALAS	9	Klientų aptarnavimo	
Rekomenduojamas tepalas	9	informacija	20
Tepalo lygio tikrinimas.....	9		
Tepalo keitimas.....	10		
ORO FILTRAS	10		
Tikrinimas	10		
Valymas	11		

SAUGOS INFORMACIJA

- Suvokite visų valdiklių naudojimą ir išmokite, kaip greitai išjungti variklį avarijos atveju. Užtikrinkite, kad prieš pradėdamas naudoti variklį operatorius gautų reikiamas instrukcijas.
- Neleiskite vaikams naudoti variklio. Vaikai ir naminiai gyvūnėliai turi būti atokiai nuo darbo zonos.
- Jūsų variklio išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido. Nedirbkite su varikliu, kai nėra tinkamo vėdinimo ir niekuomet neleiskite varikliui dirbti patalpoje.
- Darbo metu variklis ir išmetimo sistema labai įkaista. Variklis turi dirbti bent 1 metro atstumu nuo pastatų ir kitos įrangos. Degios medžiagos turi būti padėtos atokiau; nedėkite jokių objektų ant variklio jo darbo metu.

SAUGOS LIPDUKŲ VIETOS

Šie lipdukai perspėja apie potencialius pavojus, kurie gali sukelti rimtą sužalojimą. Atidžiai juos perskaitykite. Jei lipdukas nukrenta arba jį tampa sunku perskaityti, susisiekite su aptarnaujančiu „Honda“ pardavėju, kad jį pakeistų.



ISPĖJIMO LIPDUKAS	ES	ne ES
<p>Thai Honda Mfg. Co., Ltd. MADE IN THAILAND</p>	priklijuota prie gaminio	tiekiama su gaminiu
<p>▲ WARNING Gasoline is highly flammable and explosive. Turn engine off and let cool before refueling. The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area. Read Owner's Manual before operation. Thai Honda Mfg. Co., Ltd. MADE IN THAILAND</p>	tiekiama su gaminiu	priklijuota prie gaminio
<p>▲ ATTENTION L'essence est très inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit les vapeurs nocives de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local clos. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation. Thai Honda Mfg. Co., Ltd. MADE IN THAILAND</p>	tiekiama su gaminiu	tiekiama su gaminiu
DUSLINTUVO PERSPĖJIMO LIPDUKAS	ES	ne ES
	nėra	tiekiama su gaminiu
<p>▲ CAUTION HOT MUFFLER CAN BURN YOU. Stay away if engine has been running.</p>	tiekiama su gaminiu	priklijuota prie gaminio
<p>▲ ATTENTION L'ÉCHAPPEMENT CHAUD PEUT VOUS BRULER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.</p>	tiekiama su gaminiu	tiekiama su gaminiu



Benzinas yra itin degus ir sprogus skystis. Prieš papildydami degalų išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.



Variklis išmeta toksines anglies monoksido dujas. Neleiskite varikliui dirbti uždaroje erdvėje.

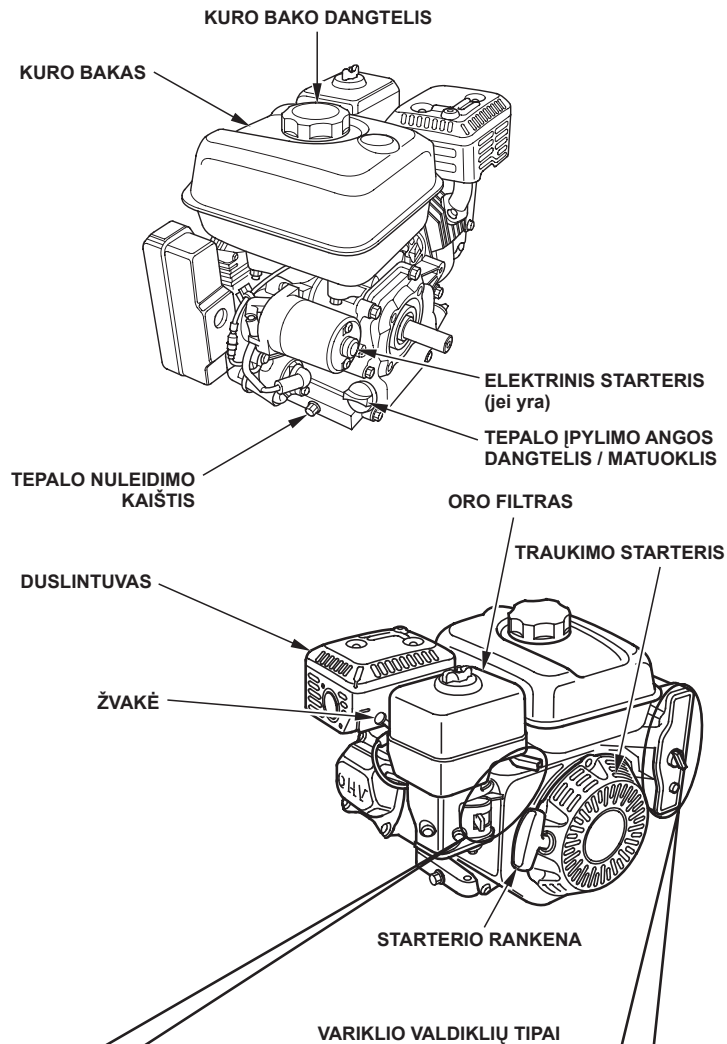


Prieš pradėdamas dirbti būtina perskaityti Vartotojo vadovą.

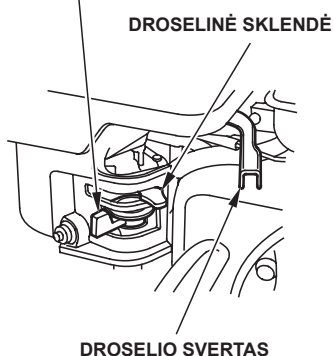


Karštas duslintuvas gali nudeginti. Nelieskite, jei variklis dirbo.

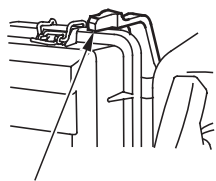
KOMPONENTŲ IR VALDIKLIŲ VIETOS



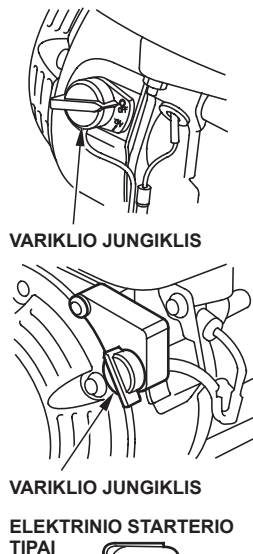
KURO VOŽTUVAS



DROSELINĖ SKLENDE (žemo profilio tipo oro filtras)

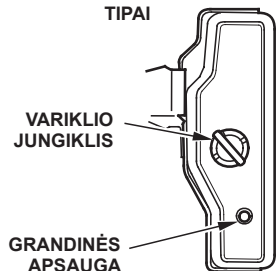


IŠSKYRUS ELEKTRINIO STARTERIO TIPUS



VARIKLIO JUNGKLIS

GRANDINĖS APSAUGA



FUNKCIJOS

OIL ALERT (tepalo perspėjimo) sistema (atskiruose tipuose)

„Oil Alert“ yra JAV registruotas prekių ženklas

„Oil Alert“ (tepalo perspėjimo) sistema yra sukurta taip, kad užkirstų kelią variklio sugadinimui dėl nepakankamo tepalo lygio karteryje. Prieš tepalo lygiui karteryje nukrentant žemiau saugios ribos, „Oil Alert“ (tepalo perspėjimo) sistema automatiškai išjungia variklį (variklio jungiklis išlieka padėtyje ON (JUNGTA)).

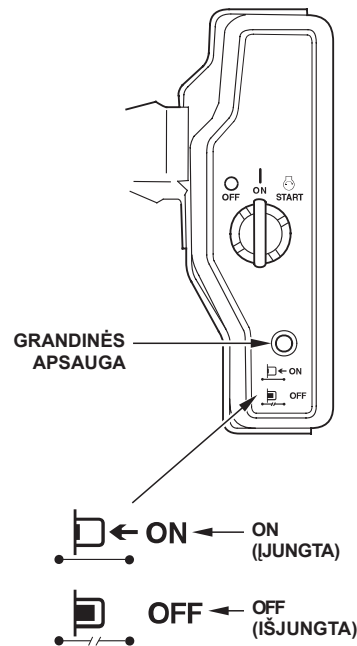
Jei variklis išsijungia ir jo nepavyksta užvesti, prieš ieškodami gedimų kitur patikrinkite variklio tepalo lygį (žr. 9 psl.).

GRANDINĖS APSAUGA (atskiruose tipuose)

Grandinės apsauga saugo akumuliatoriaus įkrovimo grandinę. Trumpojo jungimo atveju arba akumuliatorių prijungus ne pagal reikiamą poliarizaciją, įsijungia grandinės apsauga.

Apie grandinės apsaugos išsijungimą informuoja žalias indikatorius, kuris tokiu atveju iššoka. Jei taip įvyksta, nustatykite problemos priežastį ir pamėginkite ją pašalinti; tada atstatykite grandinės apsaugą.

Apsauga atstatoma, įstumiant mygtuką.



PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ

AR JŪSŲ VARIKLIS PARENGTAS DARBUI?

Savo pačių saugumui ir siekiant pailginti įrangos tarnavimo laiką, yra labai svarbu prieš pat paleidžiant variklį patikrinti jo būklę. Pasirūpinkite visomis surastomis problemomis arba paprašykite tai padaryti savo aptarnavimo atstovo ir tik tada pradėkite dirbti su varikliu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei bus netinkamai atliekama šio variklio techninė priežiūra arba prieš paleidžiant nebus pašalinta pastebėta problema, jūs galite rimtai susižaloti arba net žūti.

Prieš kiekvieną kartą užvedant variklį būtina jį patikrinti ir pašalinti visas iškilusias problemas.

Prieš pradėdant patikrinimo darbus, variklis turi būti pastatomas lygiai, o jo jungiklis turi būti padėtyje OFF (IŠJUNGTA).

Prieš užvedant variklį būtina patikrinti šiuos elementus:

Patikrinkite bendrąją variklio būklę

1. Apžiūrėkite variklį ir sritį po juo, ar nėra tepalo bei kuro nuotėkių.
2. Pašalinkite visas susikaupusias apnašas bei nešvarumus, ypač – aplink duslintuvą bei traukimo starterį.
3. Apžiūrėkite, ar nėra pažeidimo žymių.
4. Patikrinkite, ar visi skydai bei dangčiai yra savose vietose, o visi varžtai ir veržlės – gerai prisukti.

Patikrinkite variklį

1. Patikrinkite kuro lygį (žr. 8 psl.). Jei darbą pradėsite su pilnu kuro baku, taip išvengsite darbo pertrūkių kurui papildyti arba sumažinsite jų kiekį.
2. Patikrinkite variklio tepalo lygį (žr. 9 psl.). Jei variklis dirbs esant žemam tepalo lygiui, jis gali sugesti.
„Oil Alert“(tepalų perspėjimo) sistema (atskiri tipai) automatiškai išjungia variklį prieš tepalo lygiui nukrentant žemiau saugios ribos. Nepaisant to, siekiant išvengti netikėto išsijungimo, reikia visuomet patikrinti tepalo lygį prieš užvedant variklį.
3. Patikrinkite pavarų dėžės tepalo lygį (atskiri tipai, 9 psl.). Tepalas yra esminis pavarų dėžės darbo ir ilgalaikio tarnavimo elementas.
4. Patikrinkite oro filtro elementą (žr. 10 psl.). Jei oro filtras bus užsikimšęs, tai ribos oro padavimą į karbiuratorių, todėl kris variklio darbo našumas.
5. Patikrinkite įrangą, kurią varys šis variklis.

Žr. instrukcijas, pateikiamas kartu su įranga, kuri bus varoma šiuo varikliu; įsidėmėkite visas atsargumo priemones ir procedūras, kurias būtina įvykdyti prieš užvedant variklį.

EKSPLOATACIJA

SAUGIOS EKSPLOATACIJOS PRIEMONĖS

Prie pirmą kartą naudodami variklį, perskaitykite skyrių SAUGOS INFORMACIJA esantį 2 psl. ir skyrių PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ esantį 4 psl.

Savo saugumui, nenaudokite variklio uždaroje patalpoje, pvz., garaže. Variklio išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido dujų, kurios uždaroje patalpoje greitai kaupiasi ir gali sukelti susirgimą arba mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido, kuris koncentracija uždaroje patalpoje gali pasiekti pavojingą lygį. Kvėpuodami anglies monoksidu galite prarasti sąmonę arba mirti.

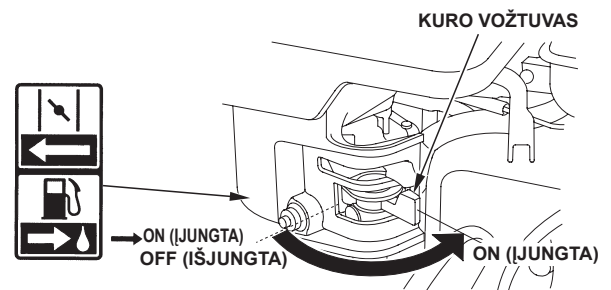
Niekada nenaudokite variklio uždaroje ar iš dalies uždaroje patalpoje, kurioje gali būti žmonių.

Žr. instrukcijas, pateikiamas kartu su įranga, kuri bus varoma šiuo varikliu; įsidėmėkite visas atsargumo priemones ir procedūras, kurias būtina įvykdyti variklį užvedant, išjungiant bei dirbant su juo.

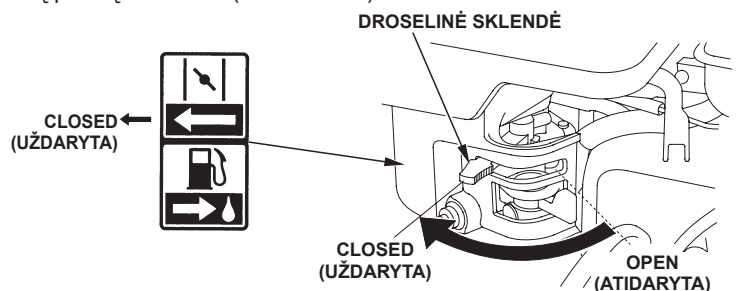
Nenaudokite variklio šlaituose statiesniuose nei 20° (36%).

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Perstumkite kuro vožtuvą į padėtį ON (ĮJUNGTA).



2. Prieš užvedant šaltą variklį, reikia perstumti droselinę sklendę į padėtį CLOSED (UŽDARYTA).

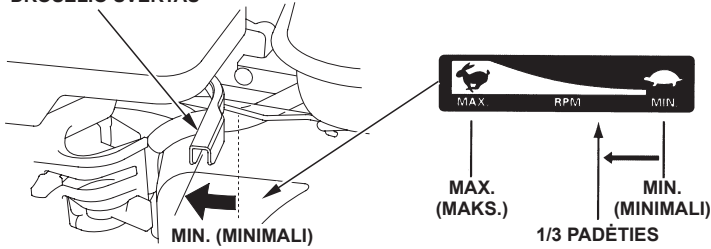


Kai reikia pakartotinai užvesti šiltą variklį, palikite droselinę sklendę padėtyje OPEN (ATIDARYTA).

Kai kuriuose varikliuose yra naudojama nuotolinio droselinės sklendės valdymo sistema, kuri sumontuota ne ant variklio, kaip kad čia. Žr. įrangos gamintojo pateiktas instrukcijas.

3. Perstumkite droselio svertą tolyn nuo padėties MIN (MINIMALI): maždaug 1/3 kelio iki padėties MAX (MAKSIMALI).

DROSELIO SVERTAS



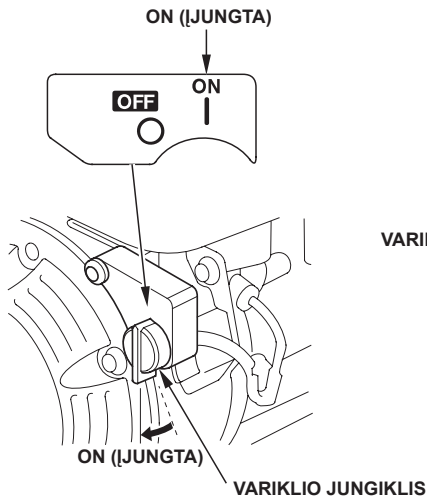
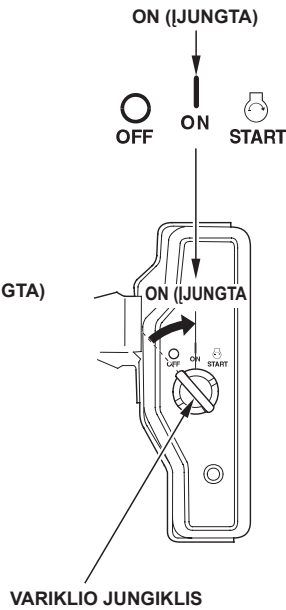
Kai kuriuose varikliuose yra naudojama nuotolinio droselio svarto valdymo sistema, kuri sumontuota ne ant variklio, kaip kad čia. Žr. įrangos gamintojo pateiktas instrukcijas.

4. Perstumkite variklio jungiklį į padėtį ON (ĮJUNGTĄ).

IŠSKYRUS ELEKTRINIO STARTERIO TIPUS



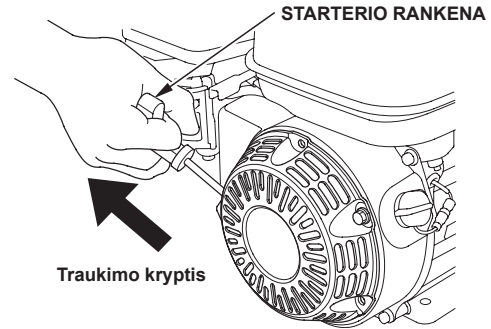
ELEKTRINIO STARTERIO TIPAI



5. Įjunkite starterį.

TRAUKIMO STARTERIS

Lengvai patraukite starterio rankenėlę, kol pajusite pasipriešinimą, tada stipriai patraukite rodyklės kryptimi, kaip parodyta toliau. Lėtai sugražinkite rankeną į pradinę padėtį.



PASTABA

Neleiskite starterio rankenai trenktis į variklio korpusą. Gražinkite ją švelniai, kad nesugestų starteris.

ELEKTRINIS STARTERIS (atskiri tipai)

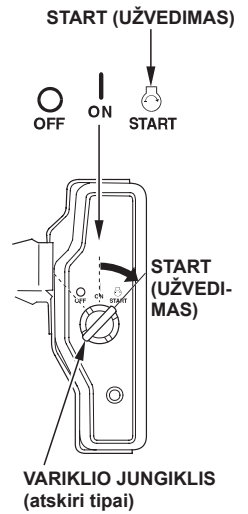
Pasukite raktelį į padėtį START (UŽVEDIMAS) ir palaikykite joje, kol variklis užsives.

Jei variklis neužsiveda per 5 sekundes, atleiskite raktelį, palaukite bent 10 sekundžių ir mėginkite pakartotinai.

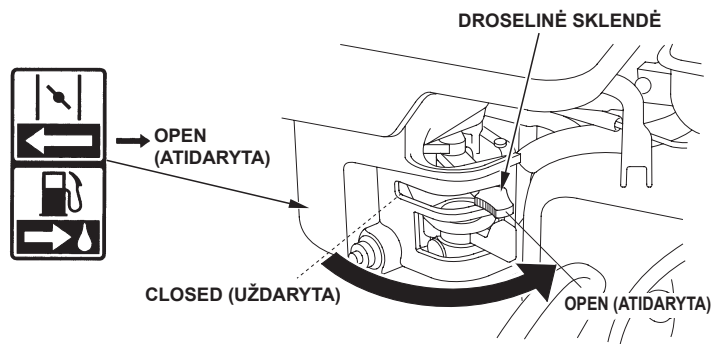
PASTABA

Jei elektriniu starteriu mėginsite užvesti variklį ilgiau nei 5 sekundes nepertraukiamai, jis gali perkaisti ir sugesti. Tokio tipo perkaitimui netaikoma garantija.

Varikliui užsivedus, atleiskite raktelį, kad jis sugrįžtų į padėtį ON (ĮJUNGTĄ).



6. Jei droselinė sklendė buvo perstumta į padėtį CLOSED (UŽDARYTA) varikliui užvesti, palaipsniui varikliui šylant gražinkite ją į padėtį OPEN (ATIDARYTA).

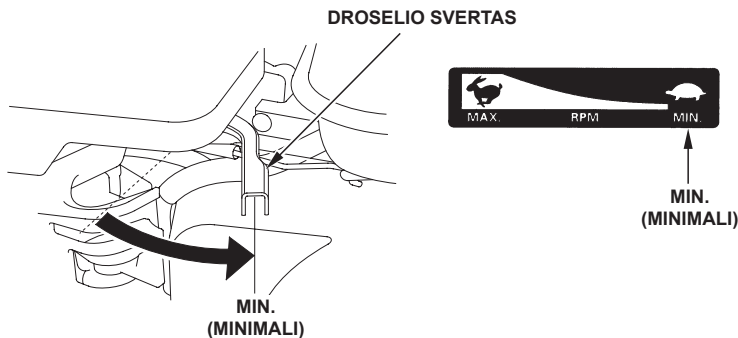


VARIKLIO IŠJUNGIMAS

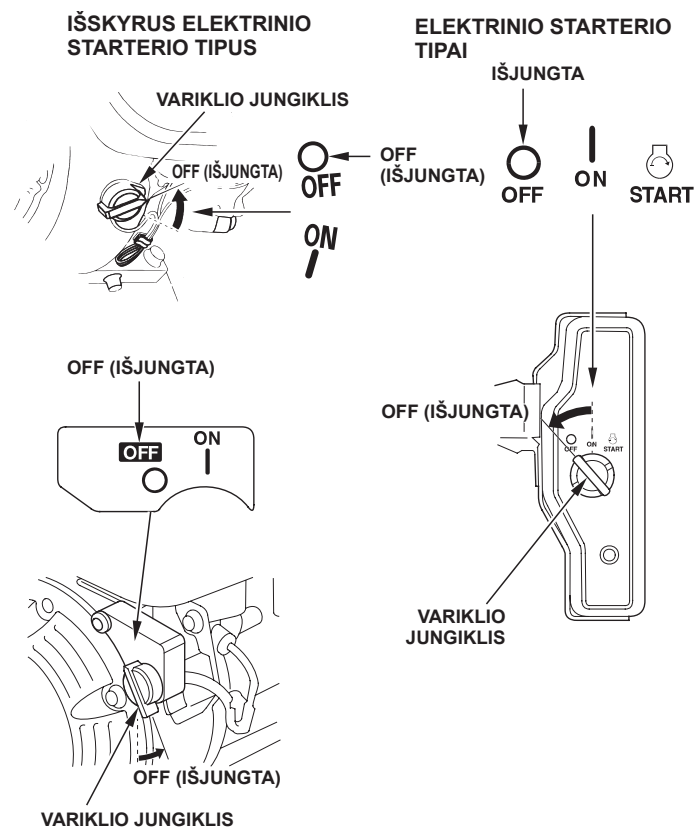
Norint variklį išjungti avarinėje situacijoje, reikia paprasčiausiai pasukti variklio jungiklį į padėtį OFF (IŠJUNGTA). Normaliomis sąlygomis reikia atlikti šiuos veiksmus: Žr. įrangos gamintojo pateiktas instrukcijas.

1. Nustumkite droselio svertą į padėtį MIN (MINIMALI).

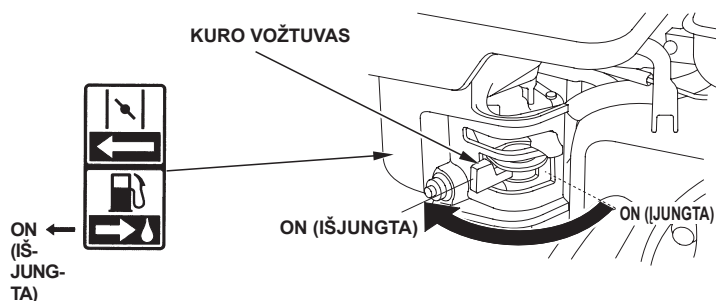
Kai kuriuose varikliuose yra naudojama nuotolinio droselio sverto valdymo sistema, kuri sumontuota ne ant variklio, kaip kad čia.



2. Perstumkite variklio jungiklį į padėtį OFF (IŠJUNGTA).



3. Pasukite kuro vožtuvą į padėtį OFF (IŠJUNGTA).

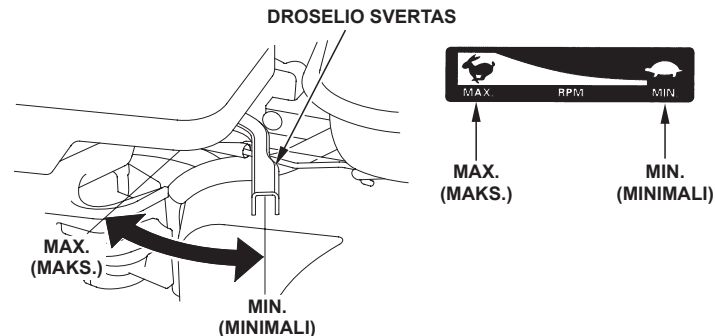


VARIKLIO SUKIMOSI GREIČIO NUSTATYMAS

Nustatykite droselio svertą į norimą padėtį reikiamam variklio darbo greičiui pasiekti.

Kai kuriuose varikliuose yra naudojama nuotolinio droselio sverto valdymo sistema, kuri sumontuota ne ant variklio, kaip kad čia. Žr. įrangos gamintojo pateiktas instrukcijas.

Rekomendacijos dėl variklio sukimosi greičio pateikiamos šiuo varikliu varomos įrangos instrukcijose.



VARIKLIO APTARNAVIMAS

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS SVARBA

Gera techninė priežiūra yra saugaus, ekonomiško ir sklandaus darbo pagrindas. Ji taip pat padeda sumažinti aplinkos taršą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jei bus netinkamai atliekama šio variklio techninė priežiūra arba prieš paleidžiant nebus pašalinta pastebėta problema, jūs galite rimtai susižaloti arba net žūti.

Visuomet paisykite šiame vartotojo vadove pateikiamų tikrinimo ir techninės priežiūros rekomendacijų bei grafikų.

Siekiant padėti jums tinkamai prižiūrėti savo variklį, kituose puslapiuose pateikiamas techninės priežiūros grafikas, reguliaraus patikrinimo procedūros bei nesudėtingos techninės priežiūros procedūros, atliekamos naudojant bazinius rankinius įrankius. Sudėtingesnės aptarnavimo užduotys arba tos, kurioms įvykdyti reikia specialių įrankių, turėtų būti patikėtos profesionalams ir įprastai jas atlieka „Honda“ technikai ar kiti kvalifikuoti mechanikai.

Techninės priežiūros grafikas taikomas normalioms darbinėms sąlygoms. Jei variklis dirba sunkiomis sąlygomis, pvz., esant pastoviai aukštomis apkrovoms arba aukštoje temperatūroje, yra naudojamas neįprastai drėgnoje ar dulketoje aplinkoje, susisieki su savo aptarnavimo atstovu, kuris jums pateiks individualiai jūsų darbo sąlygoms pritaikytas rekomendacijas.

Emisijos kontrolės įrenginių ir sistemų techninę priežiūrą, keitimą ar remontą gali atlikti bet kokia variklių remonto įmonė arba asmuo, naudojant pagal EPA standartus patvirtintas dalis.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS SAUGA

Toliau pateikiamos kelios iš pačių svarbiausių atsargumo priemonių. Nepaisant to, mes negalime perspėti jūsų dėl visų suvokiamų pavojų, kurie gali iškilti vykdant techninės priežiūros darbus. Tik jūs pats galite nuspręsti, ar reikėtų atlikti konkrečią užduotį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite techninės priežiūros instrukcijų bei atsargumo priemonių, galite rimtai susižaloti ar net žūti.

Visuomet laikykitės šiame vartotojo vadove pateikiamų procedūrų ir atsargumo priemonių.

SAUGOS PRIEMONĖS

- Prieš pradėdant techninės priežiūros ar remonto darbus, būtina įsitikinti, jog variklis išjungtas. Kad išvengtumėte netyčinio paleidimo, atjunkite žvakės dangtelį. Taip bus išvengta kelių potencialių pavojų:
 - **Apsinuodijimo anglies monoksido dujomis, kurias išmeta variklis.** Dirbkite lauke, atokiau nuo atvirų langų ar durų.
 - **Nudegimų nuo karštų dalių.** Prieš liesdami variklį bei išmetimo sistemą, leiskite jiems atvėsti.
 - **Susižalojimo nuo judančių dalių.** Neleiskite varikliui dirbti, nebent taip yra nurodyta instrukcijose.
- Instrukcijas perskaitykite prieš pradėdamas darbą; įsitikinkite, jog turite reikiamų įrankių bei įgūdžių jį atlikti.
- Siekiant sumažinti gaisro bei sprogimo riziką, reikia būti itin atsargiems dirbant su benzinu. Dalims valyti naudokite tik nedegius tirpalus, jokių būdu nenaudokite benzino. Venkite cigarečių, kibirkščių ir ugnies kontakto su kuru ar su juo susijusiomis dalimis.

Atminkite, kad įgaliojėji „Honda“ aptarnavimo atstovai geriausiai žino jūsų variklį bei turi visus reikiamus įrankius jo techninės priežiūros bei remonto darbams atlikti. Siekdami užtikrinti geriausią kokybę ir patikimumą, remonto ar keitimui naudokite tik originalias „Honda“ atsargines dalis arba jų ekvivalentus.

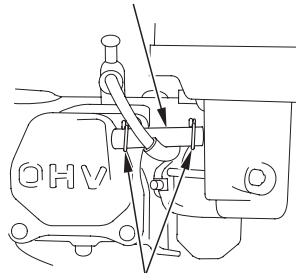
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS

Elementas	Įprastas aptarnavimo periodas (3) Atlikti kas nurodytą mėnesį arba nurodytą darbo valandų intervalą, priklausomai nuo to, kas pirmiau.	Kiekvienu kartą prieš naudojant	Pirmą mėnesį arba 20 val.	Kas 3 mėnesius arba 50 darbo valandų	Kas 6 mėnesius arba 100 darbo valandų	Kas metus arba 300 darbo valandų	Žr. psl.
Variklio tepalas	Patikrinti lygį	O					9
	Pakeisti		O		O		9
Pavarų dėžės tepalas (atskiri tipai)	Patikrinti lygį	O					9-10
	Pakeisti		O		O		10
Oro filtras	Patikrinti	O					10
	Išvalyti			O (1)	O * (1)		11-12
	Pakeisti					O * *	
Nuosėdų taurelė	Išvalyti				O		12
Žvakė	Patikrinti, sureguliuoti				O		12
	Pakeisti					O	
Kibirkščių stabdiklis (jei yra)	Patikrinti				O (4)		13
Tuščioji eiga	Patikrinti, sureguliuoti					O (2)	13
Vožtuvų prošvaisa	Patikrinti, sureguliuoti					O (2)	Dirbtuvių vadovas
Degimo kamera	Išvalyti		Kas 500 darbo valandų (2)				Dirbtuvių vadovas
Kuro bakas ir filtras	Išvalyti				O (2)		Dirbtuvių vadovas
Kuro vamzdelis	Patikrinti		Kas 2 metus (jei reikia, pakeisti) (2)				Dirbtuvių vadovas

- * • Tik vidinio ventiliatoriaus karbiuratoriumi su dvigubu elementu.
- Ciklono tipui – kas 6 mėnesius arba 150 darbo valandų.

VIDINIO VENTILIATORIAUS KARBIURATORIAUS TIPAS

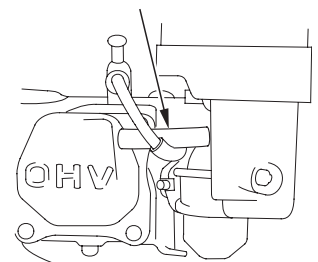
ALSUOKLIO VAMZDELIS



VAMZDELIO SPAUSTUKAS

STANDARTINIS TIPAS

ALSUOKLIO VAMZDELIS



- ** • Pakeiskite tik popierinės detalės tipo atveju.
- Ciklono tipui – kas 2 metus arba 600 darbo valandų.

- (1) Dirbdami dulketose aplinkose, aptarnavimą atlikite dažniau.
- (2) Šiuos elementus aptarnauti turėtų jūsų aptarnavimo atstovas, nebent pats turite reikiamų įrankių ir esate pakankamai patyręs. Žr. „Honda“ dirbtuvių vadovą, kuriame pateikiamos aptarnavimo procedūros.
- (3) Naudodami komerciniais pagrindais, fiksuokite valandas, kad galėtumėte tiksliai nustatyti techninės priežiūros intervalus.
- (4) Europos ir kitose šalyse, kuriose taikoma mechanizmų direktyva 2006/42/EC, šį valymą turi atlikti aptarnaujantis pardavėjas.

Jei nebus paisoma šio techninės priežiūros grafiko, gali atsirasti gedimų, kurių garantija nedengs.

KURO BAKO PILDYMAS

Rekomenduojamas kuras

Bešvinis benzinas	
JAV	Benzinas, kurio siurblinis oktaninis skaičius yra 86 arba didesnis
Ne JAV	Benzinas, kurio tyrimų oktaninis skaičius yra 91 arba didesnis
	Benzinas, kurio siurblinis oktaninis skaičius yra 86 arba didesnis

Šis variklis yra sertifikuotas darbui su bešviu benzinu, kurio siurblinis oktaninis skaičius yra 86 arba didesnis (tyrimų oktaninis skaičius yra 91 arba didesnis).

Kuro baką pildykite gerai vėdinamoje aplinkoje, kai variklį yra išjungtas. Jei variklis prieš tai dirbo, pirmiausiai leiskite jam atvėsti. Niekomet bako nepildykite patalpoje, kur benzino garai gali sukontaktuoti su kibirkštimis.

Galite naudoti bešvinį benzina, kurio sudėtyje yra ne daugiau kaip 10% etanolio (E10) arba 5% metanolio tūrio. Be to, metanolyje turi būti kosolventų ir rūdijimo lėtiklių. Naudodami degalus, kuriuose yra daugiau etanolio arba metanolio, galite turėti problemų užvedant variklį arba dirbant. Jis taip pat gali pažeisti metalines, gumines ir plastikines kuro sistemos dalis. Varikliui žalai ir darbo našumo problemoms, kilusioms dėl degalų turinčių didesnį etanolio arba metanolio kiekį, nei nurodyta anksčiau, garantija netaikoma.

Jei įranga bus naudojama ne dažnai, arba su pertraukomis, daugiau informacijos apie degalų gedimą rasite skyriaus VARIKLIO SAUGOJIMAS dalyje apie degalus (žr. 13 psl.)

Niekomet nenaudokite seno, užteršto benzino ar tepalo / benzino mišinio. Venkite nešvarumų ar vandens patekimo į kuro baką.

⚠ ĮSPĖJIMAS

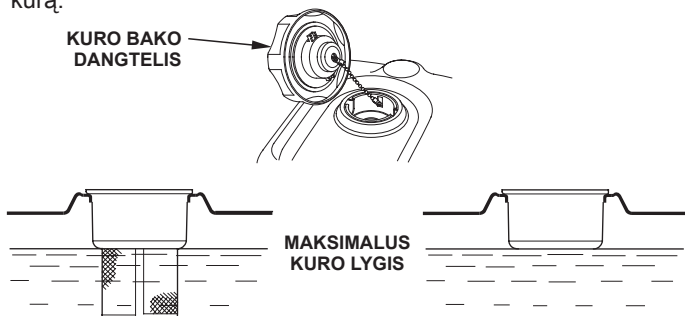
Benzinas yra itin degus ir sprogus, todėl pildydami kuro baką galite rimtai nudegti ar susižaloti.

- Išjunkite variklį ir stebėkite, kad arti nebūtų šilumos šaltinių, kibirkščių bei ugnies.
- Kuro baką pildykite tik lauke.
- Nedelsdami išvalykite išsiliejusį kurą.

PASTABA

Kuras gali pažeisti dažus ir tam tikros rūšies plastikus. Pildydami kuro baką, neišliekite kuro. Žalai patirtai dėl išsipyusių degalų netaikoma ribota platintojo garantija. Prieš paleisdami variklį, patraukite jį iš degalų papildymo vietos bent 1 metrą.

1. Išjungę variklį ir pastatę jį ant lygaus paviršiaus, atsukite kuro bako dangtelį ir patikrinkite kuro lygį. Jei kuro lygis žemas, pripilkite kuro baką.
2. Pildykite baką iki apatinės didžiausio kuro lygio bake ribos. Neperpildykite bako. Prieš užveddami variklį išvalykite išlietą kurą.



Kuro baką pildykite atsargiai, stenkitės jo neišlieti. Nepripilkite kuro bako iki pat viršaus. Priklausomai nuo darbo sąlygų, kuro lygį gali tekti sumažinti. Papildę degalus, užsukite degalų pildymo angos dangtelį, kol jis spragtelės.

Laikykite benzina atokiai nuo įrangos pagalbinių lempučių, elektrinių įrankių ar prietaisų ir kt.

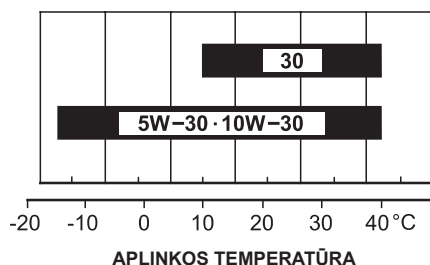
Išlietas kuras – tai ne tik gaisro pavojus: jis taip pat daro žalą aplinkai. Nedelsdami išvalykite išsiliejusį kurą.

VARIKLIO TEPALAS

Tepalas – pagrindinis veiksnys, įtakojantis variklio darbo efektyvumą ir tarnavimo laiką. Naudokite detergentinį tepalą, skirtą keturtakčiams automobilių varikliams.

Rekomenduojamas tepalas

Naudokite tepalą keturtakčiams varikliams, kuris atitinka arba viršija API klasifikacijos SJ ar vėlesnius reikalavimus (ar ekvivalentiškus). Visuomet patikrinkite, ar ant tepalo talpos esančioje API etiketėje yra raidės SJ ar vėlesnės (arba jų ekvivalentas).



SAE 10 W-30 tepalas yra rekomenduojamas bendrajam naudojimui. Jei vidutinė temperatūra jūsų regione atitinka konkretų intervalą, pagal diagramą galima naudoti ir kitokio klampumo tepalą.

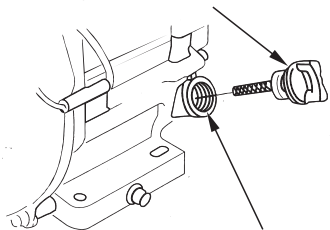
Tepalo lygio tikrinimas

Variklio tepalo lygį tikrinkite kai variklis yra išjungtas ir stovi lygiai.

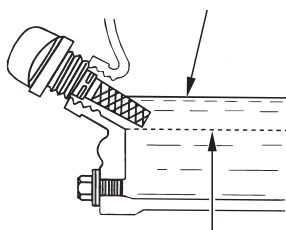
1. Nusukite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį ir švariai jį nuvalykite.
2. Įkiškite dangtelį / matuoklį atgal, kaip parodyta iliustracijoje, tačiau neprisukite; ištraukite ir patikrinkite tepalo lygį.
3. Jei tepalo lygis yra netoli arba žemiau apatinės ribos matuoklyje, papildykite tepalo atsargas rekomenduojamu tepalu (žr. 8 psl.) iki viršutinės ribos (apatinis tepalo įpylimo angos kraštas). Neperpildykite bako.
4. Įkiškite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį ir prisukite.

TEPALO ĮPYLIMO ANGOS DANGTELIS / MATUOKLIS

VIRŠUTINĖ RIBA



ALYVOS ĮPYLIMO ANGA
(apatinė briauna)



APATINĖ RIBA

PASTABA

Jei variklis dirbs esant žemam tepalo lygiui, jis gali sugesti. Šio tipo žalai netaikoma ribota platintojo garantija.

„Oil Alert“ (tepalų perspėjimo) sistema (atskiri tipai) automatiškai išjungia variklį prieš tepalo lygiui nukrentant žemiau saugios ribos. Nepaisant to, siekiant išvengti netikėto išsijungimo, reikia visuomet patikrinti tepalo lygį prieš užvedant variklį.

Tepalo keitimas

Tepalą nuleiskite varikliui vis dar esant šiltam. Šiltas tepalas nubėgs greitai ir išbėgs visas.

1. Padėkite tinkamą talpą po varikliu, į kurią subėgtų panaudotas tepalas, tada nusukite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį, ištraukite tepalo nuleidimo kaištį ir nuimkite tarpiklį.
2. Leiskite tepalui visiškai išbėgti, tada gražinkite tepalo nuleidimo kaištį su nauju tarpikliu atgal ir pritvirtinkite.

Panaudotą tepalą reikia išmesti nekenkiant aplinkai.

Rekomenduojame jį supilti į sandarią talpą ir nugabenti į vietinį perdėbimo centrą, kur jis būtų tinkamai panaudotas. Neišmeskite jo kartu su šiukšlėmis, nepilkite ant žemės ar į kanalizaciją.

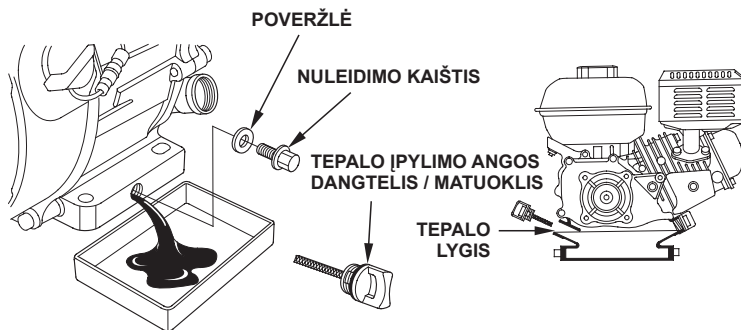
3. Varikliui stovint lygiai, pripilkite rekomenduojamo tepalo (žr. 8 psl.) iki viršutinės ribos žymos (apatinis tepalo įpylimo angos kraštas) tepalo matuoklyje.

PASTABA

Jei variklis dirbs esant žemam tepalo lygiui, jis gali sugesti. Šio tipo žalai netaikoma ribota platintojo garantija.

„Oil Alert“ (tepalų perspėjimo) sistema (atskiri tipai) automatiškai išjungia variklį prieš tepalo lygiui nukrentant žemiau saugios ribos. Nepaisant to, siekiant išvengti netikėto išsijungimo, pripilkite tepalo iki viršutinės ribos ir reguliariai tikrinkite jo lygį.

4. Įkiškite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį ir gerai jį prisukite.



Sutvarkę panaudotą alyvą, nusiplaukite rankas su muilu ir vandeniu.

PAVARŲ DĖŽĖS TEPALAS (atskiri tipai)

Rekomenduojamas tepalas

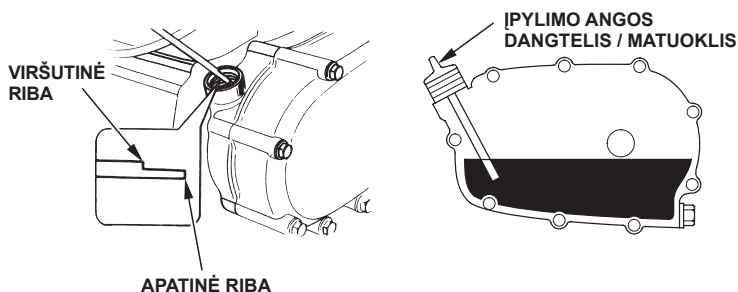
Naudokite tą patį tepalą, kuris yra rekomenduojamas varikliui (žr. 8 psl.).

Tepalo lygio tikrinimas

Pavarų dėžės tepalo lygį tikrinkite kai variklis yra išjungtas ir stovi lygiai.

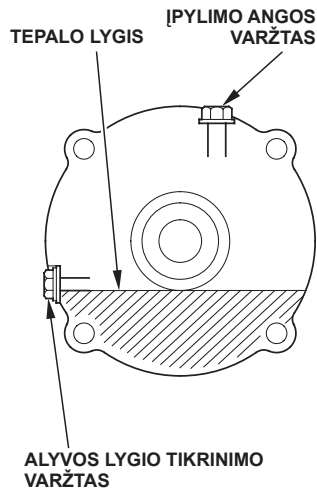
2 : 1 Pavarų dėžė su centrifugine sankaba

1. Nusukite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį ir švariai jį nuvalykite.
2. Įkiškite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį atgal, tačiau jo neprisukite. Patikrinkite tepalo lygį ant dangtelio / matuoklio.
3. Jei alyvos lygis yra žemas, papildykite jos kiekį rekomenduojama alyva, iki viršutinės ribos matuoklyje.
4. Įkiškite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį ir gerai jį prisukite.



6 : 1 Pavarų dėžė

1. Atsukite tepalo lygio tikrinimo varžtą ir poveržlę ir pažiūrėkite, ar tepalo lygis siekia varžto kiaurymės kraštą.
2. Jei tepalo lygis yra žemiau nei patikrinimo varžto kiaurymė, atsukite įpylimo angos varžtą ir poveržlę. Pilkite rekomenduojamą tepalą (žr. 9 psl.), kol jis pradės tekėti pro patikrinimo varžto kiaurymę.
3. Gražinkite atgal tepalo lygio patikrinimo varžtą, įpylimo angos varžtą ir poveržles. Tvirtai juos prisukite.



Tepalo keitimas

2 : 1 Pavarų dėžė su centrifugine sankaba

Tepalą nuleiskite varikliui vis dar esant šiltam. Šiltas tepalas nubėgs greitai ir išbėgs visas.

1. Padėkite tinkamą talpą po pavarų dėže, į kurią subėgtų panaudotas tepalas, tada nusukite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį, ištraukite tepalo nuleidimo kaištį ir nuimkite tarpiklį.
2. Leiskite tepalui visiškai išbėgti, tada gražinkite tepalo nuleidimo kaištį su nauju tarpikliu atgal ir gerai prisukite.

Panaudotą tepalą reikia išmesti nekenkiant aplinkai. Rekomenduojame jį supilti į sandarią talpą ir nugabenti į vietinį perdirbimo centrą, kur jis būtų tinkamai panaudotas. Neišmeskite jo kartu su šiukšlėmis, nepilkite ant žemės ar į kanalizaciją.

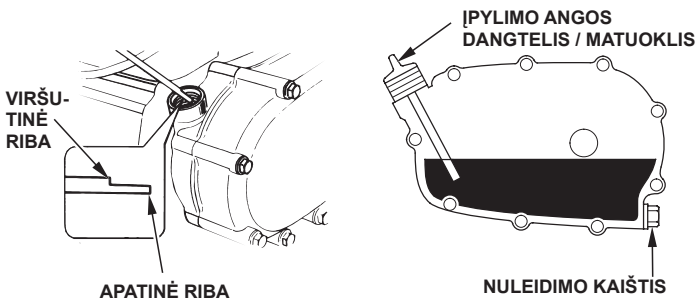
3. Varikliui stovint lygiai, pripilkite rekomenduojamos alyvos (žr. 9 psl.) iki viršutinės ribos matuoklyje. Norint patikrinti tepalo lygį, reikia įkišti matuoklį į įpylimo angą ir ištraukti, jo neprisukant.

Pavarų dėžės tepalo talpa: 0,50 l

PASTABA

Jei variklis dirbs esant žemam tepalo lygiui pavarų dėžėje, pastaroji gali sugesti.

4. Gerai prisukite įpylimo angos dangtelį / matuoklį.



Sutvarkę panaudotą alyvą, nusiplaukite rankas su muilu ir vandeniu.

6 : 1 Pavarų dėžė

Tepalą nuleiskite varikliui vis dar esant šiltam. Šiltas tepalas nubėgs greitai ir išbėgs visas.

1. Padėkite tinkamą talpą po pavarų dėže, į kurią subėgtų panaudotas tepalas, tada nusukite tepalo įpylimo angos varžtą, tepalo lygio tikrinimo varžtą ir poveržles.
2. Išpilkite visą tepalą į talpą, lenkdami variklį link tepalo tikrinimo varžto angos.

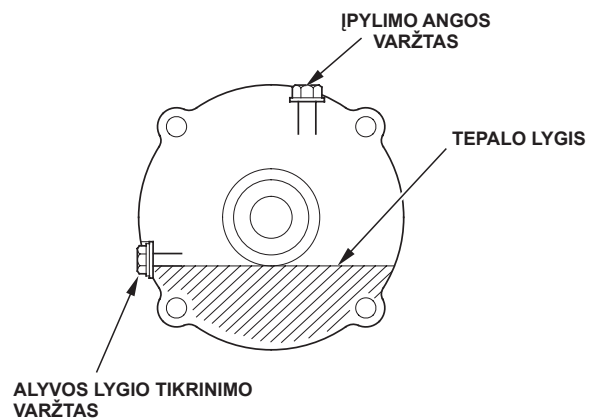
Panaudotą tepalą reikia išmesti nekenkiant aplinkai. Rekomenduojame jį supilti į sandarią talpą ir nugabenti į vietinį perdirbimo centrą, kur jis būtų tinkamai panaudotas. Neišmeskite jo kartu su šiukšlėmis, nepilkite ant žemės ar į kanalizaciją.

3. Varikliui stovint lygiai, pilkite rekomenduojamą alyvą (žr. 9 psl.), kol ji pradės tekėti pro patikrinimo varžto kiaurymę.

PASTABA

Jei variklis dirbs esant žemam tepalo lygiui pavarų dėžėje, pastaroji gali sugesti.

4. Gražinkite atgal tepalo lygio patikrinimo varžtą, įpylimo angos varžtą ir naujas poveržles bei gerai juos prisukite.



Sutvarkę panaudotą alyvą, nusiplaukite rankas su muilu ir vandeniu.

ORO FILTRAS

Jei oro filtras bus užsikimšęs, tai ribos oro padavimą į karbiuratorių, todėl kris variklio darbo našumas. Jei variklis dirba ypač dulkečioje aplinkoje, oro filtrą reikia valyti dažniau nei nurodyta TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKE.

PASTABA

Jei variklis dirbs be oro filtro arba su pažeistu oro filtru, į jo vidų pateks nešvarumai, dėl to variklis greitai susidėvės. Šio tipo žalai netaikoma ribota platintojo garantija.

Tikrinimas

Nuimkite oro filtro dangtį ir patikrinkite filtro detales. Nešvarias filtro detales reikia išvalyti arba pakeisti. Visuomet keiskite pažeistas filtro detales. Jei sumontuotas oro filtras su tepalo talpa, reikia taip pat patikrinti tepalo lygį.

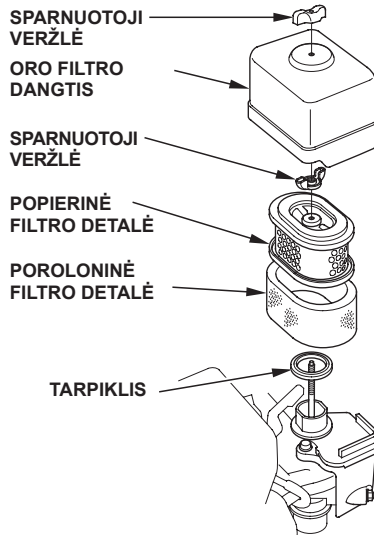
Žr. 11–12 psl. pateiktas instrukcijas, taikomas jūsų variklio oro filtrui ir detalėms.

Valymas

Dvigubo filtro elemento tipai

1. Atsukite sparnuotąją veržlę nuo oro filtro dangčio ir nuimkite dangtį.
2. Atsukite sparnuotąją veržlę nuo oro filtro ir ištraukite filtrą.
3. Ištraukite poroloninį filtro elementą ir popierinį filtro elementą.
4. Patikrinkite abi filtro detales ir pakeiskite jas, jei jos pažeistos. Popierinį oro filtrą būtina keisti nurodytais intervalais (žr. 7 psl.).

STANDARTINIO DVIGUBO FILTRO ELEMENTO TIPAS



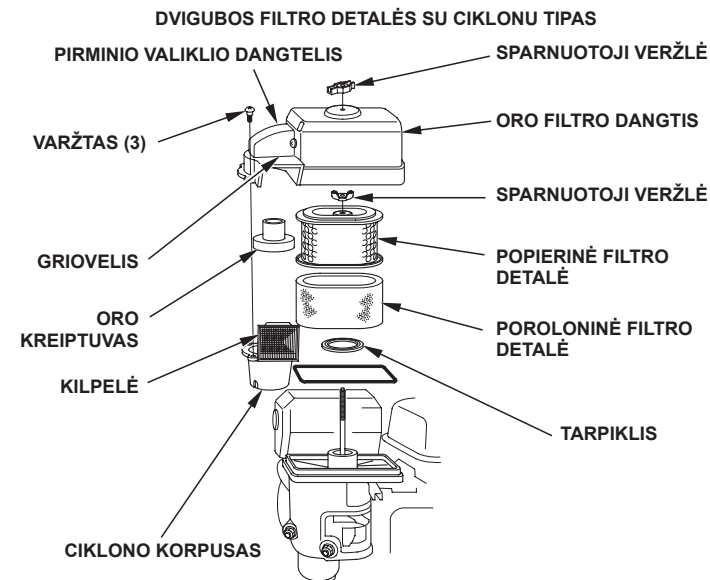
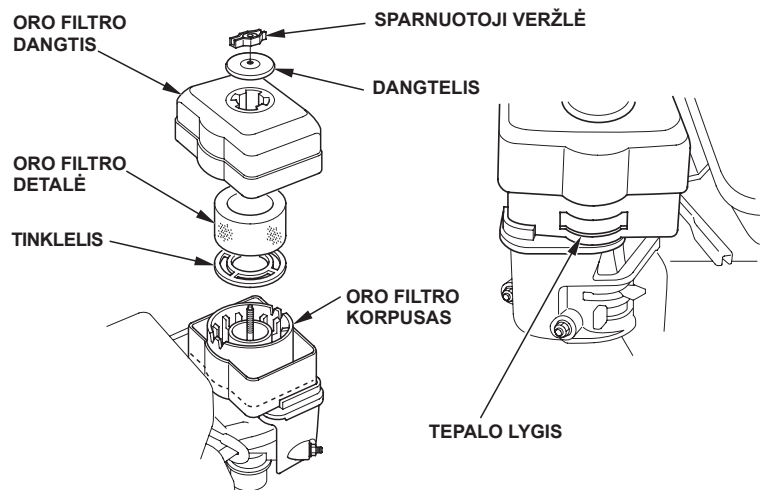
7. Drėgna medžiagos sikaute išvalykite nešvarumus iš vidinės oro filtro korpuso pusės ir nuo dangčio. Venkite nešvarumų patekimo į oro lataką, vedantį į karbiuratorių.
8. Uždėkite poroloninę oro filtro detalę ant popierinės ir sumontuokite surinktą oro filtrą atgal. Užtikrinkite, kad tarpiklis būtų įstatytas į jo vietą po oro filtru. Tvirtai užsukite oro filtro sparnuotąją veržlę.
9. Uždenkite oro filtro dangtį ir tvirtai užsukite sparnuotąją veržlę.

Tepalo talpos tipas

1. Atsukite sparnuotąją veržlę ir nuimkite oro filtro dangtelį ir dangtį.
2. Ištraukite oro filtro detalę iš dangčio. Nuplaukite dangtį ir filtro detalę šiltame muiliname vandenyje, išskalaukite ir leiskite gerai nudžiūti. Taip pat galite išplauti ją nedegiu valikliu ir leisti išdžiūti.
3. Panardinkite filtro detalę į švarų variklio tepalą ir išspauskite tepalo perteklių. Jei poroloninėje detalėje paliksate per daug tepalo, variklis rūks.
4. Išpilkite panaudotą tepalą iš oro filtro korpuso, nedegiu valikliu išplaukite susikaupusius nešvarumus ir nusauskite korpusą.
5. Pripilkite į oro filtro korpusą tepalo iki žymos OIL LEVEL (tepalų lygis); naudokite tą patį tepalą, kuris yra rekomenduojamas varikliui (žr. 8 psl.).

Alyvos kiekis: 60 cm³

6. Surinkite oro filtrą ir tvirtai užsukite sparnuotąją veržlę.



5. Jei ketinate oro filtro detales naudoti toliau, išvalykite jas.

Popierinis oro filtro elementas: Kelis kartus pabarbenkite filtro elementu į kietą paviršių, kad pašalintumėte purvą, arba pūskite į jį suspausto oro srovę (neviršykite 207 kPa (2,1 kgf/cm²)) iš vidinės pusės. Niekomet nemėginkite nuvalyti nešvarumų, nes taip tik įtrinsite juos į pluoštą.

Poroloninis oro filtro elementas: Nuplaukite šiltu muiliniu vandeniu, išskalaukite ir leiskite gerai nudžiūti. Taip pat galite išplauti ją nedegiu valikliu ir leisti išdžiūti. Panardinkite filtro detalę į švarų variklio tepalą ir išspauskite tepalo perteklių. Jei poroloninėje detalėje paliksate per daug tepalo, užvestas variklis rūks.

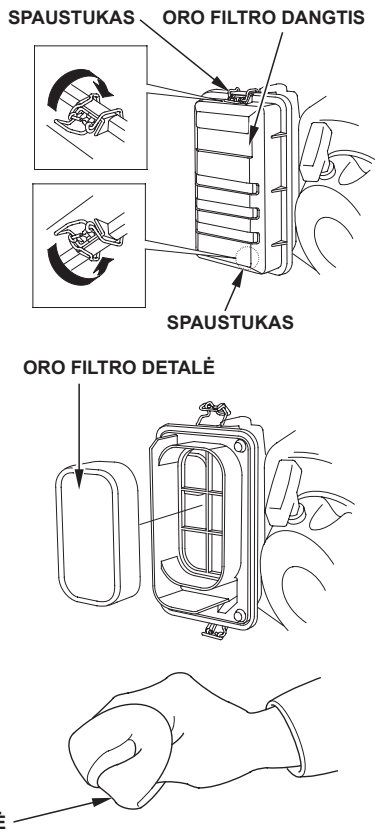
6. TIK CIKLONO TIPUI: Atsukite tris varžtus iš pirminio valiklio dangtelio nuimkite ciklono korpusą ir oro kreiptuvą. Nuplaukite dalis vandeniu, kruopščiai jas nusauskite ir surinkite atgal.

Oro kreiptuvą sumontuokite atgal taip, kaip parodyta iliustracijoje.

Ciklono korpusą montuokite taip, kad oro padavimo kilpelė būtų įleista į griovelį pirminio valiklio dangtelyje.

Žemo profilio tipai

1. Atlenkite oro filtro dangčio kilpeles, nuimkite oro filtro dangtį ir ištraukite oro filtro detalę.
2. Išplaukite detalę buitinio valiklio ir šilto vandens tirpale, tada gerai išskalaukite arba išplaukite nedegiamame ar aukštos žybsnio temperatūros tirpiklyje. Leiskite detalei gerai išdžiūti.
3. Panardinkite filtro detalę į švarų variklio tepalą ir išspauskite tepalo perteklių. Jei detalėje bus palikta per daug tepalo, variklis pirmo užvedimo metu rūks.
4. Gražinkite oro filtro detalę ir dangtį į vietas.



NUOSĖDŲ TAURELĖ

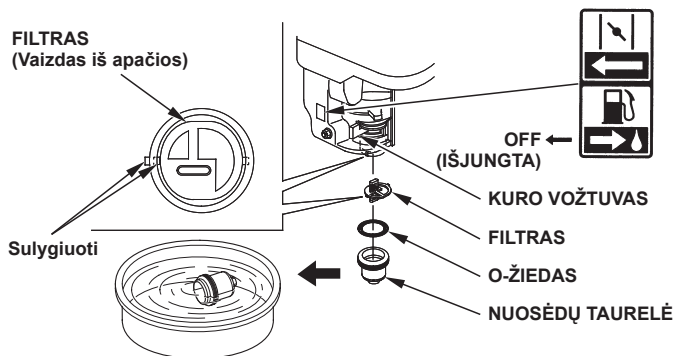
Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Benzinas yra itin degus ir sprogus, todėl, dirbdami su kuru, galite rimtai nudegti ar susižaloti.

- Išjunkite variklį ir stebėkite, kad arti nebūtų šilumos šaltinių, kibirkščių bei ugnies.
- Kuro baką pildykite tik lauke.
- Nedelsdami išvalykite išsiliejusį kurą.

1. Perstumkite kuro vožtuvą į padėtį OFF (IŠJUNGTA), tada išimkite kuro nuosėdų taurelę, O-žiedą ir filtrą.
2. Išplaukite nuosėdų taurelę ir filtrą nedegiamame valiklyje ir kruopščiai nusauskite.



3. Įstatykite filtrą, uždėkite O-žiedą ant kuro vožtuvo ir gražinkite atgal nuosėdų taurelę. Gerai pritvirtinkite nuosėdų taurelę.

4. Perstumkite kuro vožtuvą į padėtį ON (ĮJUNGTA) ir patikrinkite, ar nėra nuotėkių. Jei pastebėsite nuotėkių, pakeiskite O-žiedą.

ŽVAKĖ

Rekomenduojamos žvakės: BPR6ES (NGK)
W20EPR-U (DENSO)

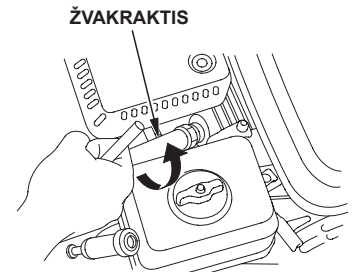
Rekomenduojamos žvakės pasižymi tinkamu šilumos intervalu normalioje darbinėje temperatūroje.

PASTABA

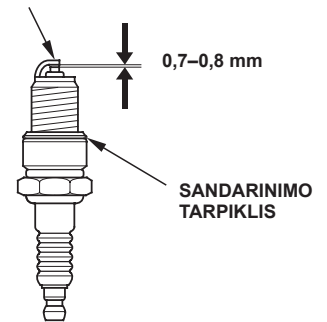
Netinkama žvakė gali apgadinti variklį.

Siekiant gerų rezultatų, turi būti tinkamai nustatytas žvakės elektrodų tarpas ir ant jos neturi būti apnašų.

1. Atjunkite žvakės dangtelį ir pašalinkite nešvarumus nuo zonos aplink žvakę.
2. Žvakę išsukite naudodami 21 mm žvakraktį.
3. Patikrinkite žvakę. Jei ji pažeista, sugadinta, jei sandarinimo tarpiklis yra blogos būklės arba jei susidėvėjęs elektrodas, žvakę reikia pakeisti.
4. Laidiniu matuokliu išmatuokite atstumą tarp žvakės elektrodų. Jei reikia, pakoreguokite atstumą, atsargiai lenkdami šoninį elektrodą. Atstumas turi būti lygus: 0,7–0,8 mm



ŠONINIS ELEKTRODAS



5. Atsargiai ranka prisukite žvakę atgal, nepersukite sriegių.
6. Prisukę žvakę, priveržkite ją 21 mm žvakrakčiu, kad prispaustumėte sandarinimo tarpiklį.

Įsukus naują žvakę, ją reikia papildomai paveržti 1/2 apsisukimo, kad būtų tinkamai prispaustas tarpiklis.

Įsukus panaudotą žvakę, ją reikia papildomai paveržti 1/8 - 1/4 apsisukimo, kad būtų tinkamai prispaustas tarpiklis.

PASTABA

Jei žvakė bus laisva, ji gali perkaisti ir apgadinti variklį. Jei žvakė bus priveržta per daug, gali būti pažeisti cilindro galvutės sriegiai.

7. Prijunkite prie žvakės dangtelį.

KIBIRKŠČIŲ STABDIKLIS (atskiri tipai)

Europos ir kitose šalyse, kuriose taikoma mechanizmų direktyva 2006/42/EC, šį valymą turi atlikti aptarnaujantis pardavėjas.

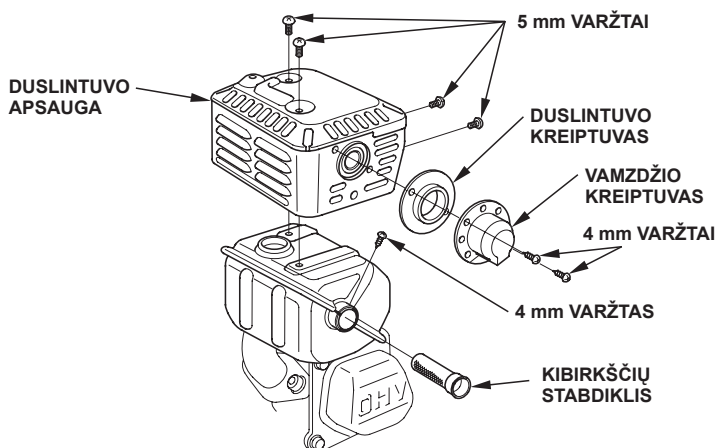
Kibirškčių stabdiklis gali būti standartinė arba papildoma dalis: tai priklauso nuo variklio tipo. Kai kuriose srityse varikliu be kibirkščių stabdiklio dirbti draudžiama. Pasidomėkite dėl jūsų teritorijoje galiojančių įstatymų ir teisinių normų. Kibirškčių stabdiklį galima įsigyti iš įgaliotojo „Honda“ aptarnavimo atstovo.

Siekiant išlaikyti pradinį kibirkščių stabdiklio funkcionalumą, jį reikia aptarnauti kas 100 valandų.

Jei variklis kurį laiką dirbo, duslintuvas bus karštas. Leiskite jam atvėsti ir tik tada pradėkite kibirkščių stabdiklio aptarnavimo darbus.

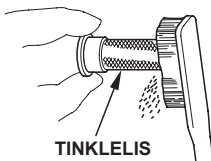
Kibirškčių stabdiklio išėmimas

1. Išimkite oro filtrą (žr. 11 psl.).
2. Išsukite du 4 mm varžtus iš duslintuvo apsaugos ir nuimkite apsaugą bei duslintuvo kreiptuvą (jei yra).
3. Iš duslintuvo apsaugos išsukite keturis 5 mm varžtus ir nuimkite duslintuvo apsaugą.
4. Išsukite 4 mm varžtą iš kibirkščių stabdiklio ir išimkite kibirkščių stabdiklį iš duslintuvo.



Kibirškčių stabdiklio valymas ir tikrinimas

1. Anglies nuosėdoms iš kibirkščių stabdiklio tinkelio valyti naudokite šepetėlį. Valykite atsargiai ir nepažeiskite tinkelio. Jei kibirkščių stabdiklis suskyla arba jame atsiranda skylių, pakeiskite.
2. Atbuline tvarka nei ardydami, sumontuokite atgal kibirkščių stabdiklį, duslintuvo apsaugą, išmetimo vamzdžio kreiptuvą ir duslintuvą.
3. Įstatykite oro filtrą (žr. 11 psl.).



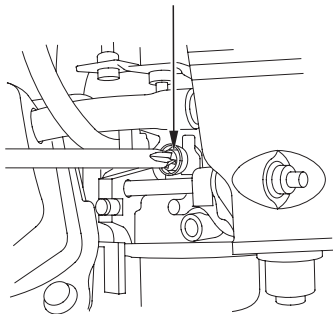
TUŠČIOJI EIGA

Reguliavimas

1. Lauke užveskite variklį ir leiskite jam įkaisti iki darbinės temperatūros.
2. Nustumkite droselio svartą į minimalią padėtį.
3. Pasukite droselio „stop“ (sustabdymas) varžtą standartinei tuščiajai eigai išgauti.

+200 Standartinė tuščioji eiga:
1.400 - 150 \pm 200
150 aps./min.

DROSELIO SUSTABDYMO VARŽTAS



NAUDINGI PATARIMAI

VARIKLIO SAUGOJIMAS

Paruošimas saugojimui

Tinkamas paruošimas saugojimui – esminė užduotis, siekiant išlaikyti sklandų variklio veikimą ir gerą išvaizdą. Toliau pateikiami žingsneliai padės apsaugoti jūsų variklį nuo rūdžių, kurios gali pakenkti variklio darbo našumui ir išvaizdai; be to, juos įvykdę vėliau, kai jo vėl reikės, galėsite nesunkiai užvesti variklį.

Valymas

Jei variklis dirbo, prieš valant išjunkite jį ir leiskite bet pusvalandį atvėsti. Nuvalykite visus išorinius paviršius, o pažeistų dažų ir kitas vietas, kurios gali rūdyti, padenkite plonu tepalo sluoksniu.

PASTABA

Jei varikliui plauti naudosite lauko žarną ar slėginę plovimo vandeniu įrangą, vandens gali patekti į oro filtrą ar duslintuvą. Vanduo, patekęs į oro filtrą, jame įsigers, o pro oro filtrą ar duslintuvą į cilindrą patekęs vanduo gali apgadinti variklį.

Kuras

PASTABA

Priklausomai nuo regiono, kuriame naudojate įrangą, degalai gali greitai sugesti ir oksiduotis. Degalai gali sugesti ir oksiduotis per mažiau nei 30 dienų, bei pažeisti karbiuratorių ir (arba) degalų sistemą. Dėl vietos saugojimo rekomendacijų kreipkitės į aptarnaujantį pardavėją.

Saugomas benzinas oksiduosis ir ges. Dėl sugedusio benzino variklis sunkiai užsives ir liks gumos nuosėdos, kurios užkimš kuro sistemą. Jei saugojimo metu jūsų variklyje benzinas suges, gali tekti karbiuratorių ir kitus kuro sistemos komponentus nugabenti į remontą ar net pakeisti.

Laiko tarpas, kurį benzinas gali būti laikomas jūsų kuro bake bei karbiuratoriuje ir nesukelti jokių funkcinų problemų, yra skirtingas: tai priklauso nuo kuro rūšies, saugojimo Temperatūros ir fakto, ar kuro bakas yra pilnas, ar ne. Oras, kuris kaupiasi ne visai pripildytame kuro bake, skatina kuro gedimą. Taip pat kuras genda greičiau aukštoje temperatūroje. Kuro gedimo problemos gali iškilti per kelis mėnesius ar net greičiau, jei benzinas jau nebuvo šviežias jums pildant kuro baką.

Kuro sistemos pažeidimams ar variklio našumo problemoms, kilusioms dėl netinkamo parengimo saugojimui, netaikoma *ribota platintojo garantija*.

Galima pailginti kuro tarnavimo laiką, papildant jį benzino stabilizatoriumi, kuris yra sukurtas būtent šiam tikslui arba galima kuro gedimo problemų išvengti, jį išleidžiant iš bako ir karbiuratoriaus.

Benzino stabilizatoriaus naudojimas kuro saugojimo laikui pailginti

Pripylę benzino stabilizatoriaus, pripildykite kuro banką šviežiu benzinu. Jei bakas bus pripildytas nepilnas, saugojimo metu bake besikaupiantis oras skatins kuro gedimą. Jei kuro atsargas laikote benzino talpoje, užtikrinkite, jog joje būtų šviežias kuras.

1. Benzino stabilizatorių pilkite pagal gamintojo instrukcijas.
2. Pripylę benzino stabilizatoriaus, leiskite varikliui padirbti lauke 10 minučių: taip užtikrinsite, kad praturtintas kuras karbiuratoriuje pakeis senąjį.
3. Išjunkite variklį.

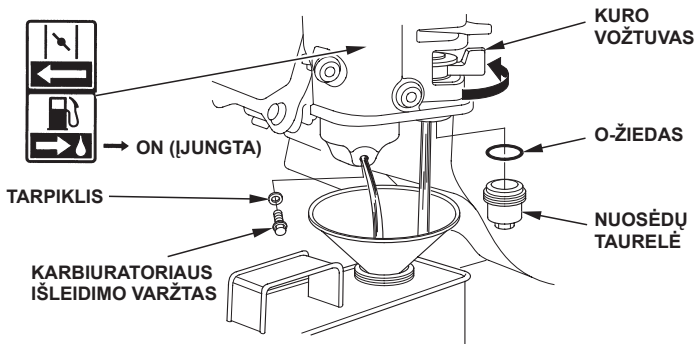
Benzino išleidimas iš kuro bako iš karbiuratoriaus

⚠ ĮSPĖJIMAS

Benzinas yra itin degus ir sprogus, todėl, dirbdami su kuru, galite rimtai nudegti ar susižaloti.

- Išjunkite variklį ir stebėkite, kad arti nebūtų šilumos šaltinių, kibirkščių bei ugnies.
- Su kuru dirbkite tik lauke.
- Nedelsdami išvalykite išsiliejusį kurą.

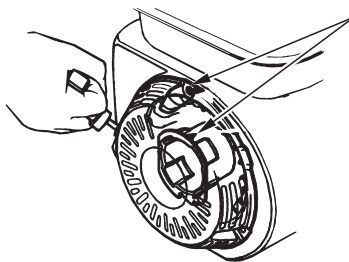
1. Pasukite kuro vožtuvą į padėtį OFF (IŠJUNGTA; žr. 6 psl.).
2. Padėkite tinkamą talpą po karbiuratoriumi. Kad neišlaistytumėte kuro, naudokite piltuvėlį.
3. Atsukite karbiuratoriaus nuleidimo varžtą ir nuimkite poveržlę. Nuimkite nuosėdų taurelę ir O-žiedą, tada perstumkite kuro vožtuvo svirtą į padėtį ON (JUNGTA) (žr. 4 psl.).



4. Po to, kai visas kuras nubėga į karbiuratorių, gražinkite nuleidimo varžtą, poveržlę ir nuosėdų taurelę su O-žiedu į vietas. Tvirtai užsukite nuleidimo varžtą ir pritvirtinkite nuosėdų taurelę.

Variklio tepalas

1. Pakeiskite variklio tepalą (žr. 9 psl.).
2. Išsukite žvakę (žr. 12 psl.).
3. Įpilkite arbatinį šaukštelį 5–10 cm³ (5-10 cc) švarios variklio alyvos į cilindrą.
4. Kelis kartus patraukykite starterio rankenėlę, kad tepalas cilindre pasiskirstytų.
5. Gražinkite žvakę į vietą.
6. Lėtai patraukite starterio rankeną, kol pajusite pasipriešinimą ir įranta, esanti ant starterio skriemulio, susilygins su anga, esančia traukimo starterio dangčio viršuje. Šioje padėtyje vožtuvai yra uždaryti, tad į variklio cilindrą negalės patekti drėgmė. Lėtai sugražinkite rankeną į pradinę padėtį.



7. Varikliams su elektriniu starteriu: Išimkite bateriją ir laikykite ją vėsioje sausoje vietoje. Įkraukite ją kartą per mėnesį.
8. Uždenkite variklį, kad neapdulkėtų.

Sandėliavimo atsargumo priemonės

Jei jūsų variklis bus saugomas su bake ir karbiuratoriuje esančiu benzinu, yra svarbu sumažinti kuro garų užsiliepsnojimo pavojų. Parinkite gerai vėdinamą saugojimo vietą, atokiai nuo įrangos, darbo procese naudojančios ugnį (pvz., krosnelių, vandens šildytuvų ar drabužių džiovintuvų). Venkite vietų, kur veikia kibirkštis generuojantys elektriniai varikliai ar elektrinių įrankiai.

Jei įmanoma, nesaugokite variklio vietoje, kur didelis drėgnumas, kadangi tai skatina rūdžių kaupimąsi.

Saugojant variklis turi stovėti lygiai. Jei variklis bus saugomas pakreiptas, gali išsilieti kuras ar tepalas.

Atvėsus varikliui ir išmetimo sistemai, pridenkite įrenginį nuo dulkių. Karštas variklis bei išmetimo sistema gali uždegti arba sulydyti tam tikras medžiagas. Dengimui nenaudokite plono plastiko. Jei dengimui bus naudojama neporėta medžiaga, po ja kaupsis drėgmė, kas skatins rūdijimą.

Jei variklyje sumontuotas akumuliatorius, skirtas elektriniam starteriui, variklio saugojimo metu kas mėnesį reikia akumuliatorių įkrauti. Taip pailginsite akumuliatoriaus tarnavimo laiką.

Išėmimas iš sandėliavimo

Patikrinkite variklį, kaip aprašyta šios instrukcijos skyriuje **PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ** (žr. 4 psl.).

Jei prieš saugojant iš bako buvo išleistas kuras, pripildykite jį šviežiu benzinu. Jei kuro atsargas laikote benzino talpoje, užtikrinkite, jog joje būtų šviežias kuras. Laikui bėgant benzinas oksiduojasi ir genda, dėl to variklį būna sunkiau užvesti.

Jei prieš sandėliuojant cilindras buvo padengtas tepalu, užvedant variklis šiek tiek parūks. Tai yra normalu.

TRANSPORTAVIMAS

Jei variklis prieš tai dirbo, leiskite jam bent 15 minučių atvėsti ir tada kraukite variklio varomą įrangą į transporto priemonę. Karštas variklis bei išmetimo sistema gali apdeginti jus ir uždegti tam tikras medžiagas.

Transportuodami variklį laikykite lygiai, kad sumažintumėte kuro nuotėkio galimybę. Pasukite kuro vožtuvą į padėtį OFF (IŠJUNGTA; žr. 6 psl.).

NETIKĖTŲ PROBLEMŲ SPRENDIMAS

VARIKLIS NEUŽSIVEDA	Galima priežastis	Sprendimas
1. Elektrinis starteris (jei yra): Patikrinkite akumuliatorių ir saugiklį.	Akumuliatorius iškrautas.	Iškraukite akumuliatorių.
	Sudegęs saugiklis.	Pakeiskite saugiklį (15 psl.).
2. Patikrinkite valdiklių padėtis.	Uždarytas kuro vožtuvas OFF (IŠJUNGTA).	Perstumkite į padėtį ON (ATIDARYTA).
	Atidaryta droselinė sklendė.	Perstumkite svirtą į padėtį CLOSED (UŽDARYTA), nebent variklis yra šiltas.
	Išjungtas variklio jungiklis OFF (IŠJUNGTA).	Perstumkite variklio jungiklį į padėtį ON (ĮJUNGTA).
3. Patikrinkite variklio tepalo lygį.	Žemas variklio tepalo lygis (modeliuose su „Oil Alert“ (tepalo perspėjimas) sistema).	Pripilkite rekomenduojamo tepalo iki reikiamo lygio (9 psl.).
4. Patikrinkite kurą.	Nėra kuro.	Pripilkite kuro (8 psl.).
	Blogas kuras; variklis buvo saugomas nepraturtinus kuro arba jo neišleidus, arba buvo pripilta blogo kuro.	Išleiskite kurą iš bako ir karbiuratoriaus (14 psl.). Pripilkite šviežio benzino (8 psl.).
5. Išsukite ir patikrinkite žvakę.	Žvakė sugedusi, pažeista arba netinkamai nustatytas atstumas tarp elektrodų.	Tinkamai suderinkite tarpą arba pakeiskite žvakę (12 psl.).
	Žvakė sudrėkusi kuru (užlietas variklis).	Nusausinkite ir prisukite žvakę. Užveskite variklį, droselio svirtui esant padėtyje MAX (MAKSIMALI).
6. Nugabenkite variklį įgaliojajam „Honda“ aptarnavimo atstovui arba žr. dirbtuvių vadovą.	Užsikimšęs kuro filtras, karbiuratoriaus gedimas, uždegimo sistemos gedimas, vožtuvai įstrigę ir t.t.	Jei reikia, pakeiskite arba suremontuokite sugedusius komponentus.

VARIKLIUI STINGA GALIOS	Galima priežastis	Sprendimas
1. Patikrinkite oro filtrą.	Filtro detalė(s) užsikimšusios.	Išvalykite arba pakeiskite filtro detalę(s) (11-12 psl.).
2. Patikrinkite kurą.	Blogas kuras; variklis buvo saugomas nepraturtinus kuro arba jo neišleidus, arba buvo pripilta blogo kuro.	Išleiskite kurą iš bako ir karbiuratoriaus (14 psl.). Pripilkite šviežio benzino (8 psl.).
3. Nugabenkite variklį įgaliojajam „Honda“ aptarnavimo atstovui arba žr. dirbtuvių vadovą.	Užsikimšęs kuro filtras, karbiuratoriaus gedimas, uždegimo sistemos gedimas, vožtuvai įstrigę ir t.t.	Jei reikia, pakeiskite arba suremontuokite sugedusius komponentus.

SAUGIKLIO KEITIMAS (atskiri tipai)

Elektrinio starterio relės ir akumuliatoriaus įkrovimo grandines saugo saugiklis. Saugikliui sudegus, neveikia elektrinis starteris. Saugikliui sudegus variklį galima užvesti rankiniu būdu, tačiau veikiantis variklis nekraus akumuliatoriaus.

- Išsukite 6 x 12 mm varžtą iš galinio variklio jungiklių dėžės dangčio ir nuimkite užpakalinį gaubtą.
- Nuimkite saugiklio dangtį, ištraukite ir patikrinkite saugiklį.

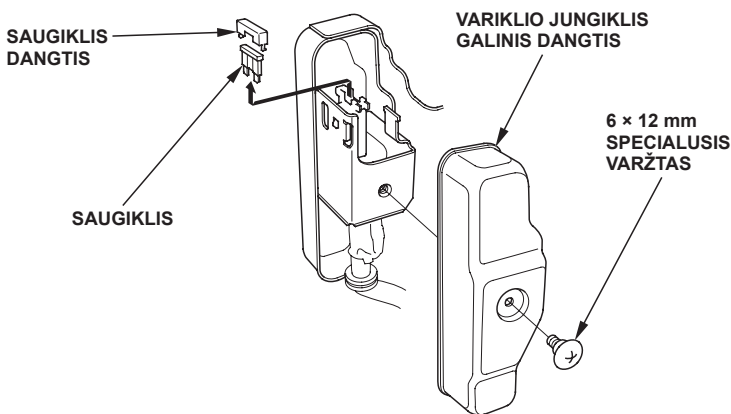
Jei saugiklis sudegęs, jį išmeskite. Įstatykite naują, tokios pačios galios kaip išimtas, saugiklį ir uždėkite užpakalinį dangtį.

Jei nežinote kokios galios yra originalus saugiklis, kreipkitės į aptarnaujantį „Honda“ pardavėją.

PASTABA

Niekada nenaudokite galingesnių saugiklių, nei originalus sumontuotas variklyje. Taip gali būti rimtai pažeista elektros sistema arba kilti gaisras.

- Sumontuokite galinį dangtį. Įstatykite 6 x 12 mm varžtą ir gerai jį prisukite.

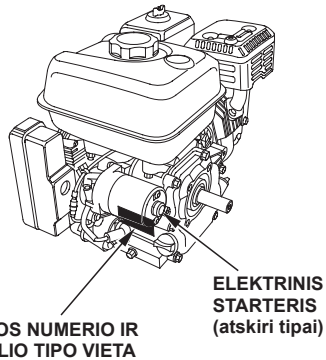


Dažnas saugiklio sudegimas rodo elektros sistemos trumpąjį jungimą arba perkrovą. Jei saugiklis dažnai sudega, nugabenkite variklį „Honda“ atstovui, kad jį suremontuotų.

TECHNINĖ INFORMACIJA

Serijos numerio vieta

Nurašykite variklio serijos numerį, tipą ir pirkimo datą į toliau esančius laukelius. Jums šios informacijos reikės, užsakant dalis ir duodant technines bei garantines užklausas.



Variklio serijos numeris: _____ - _____

Variklio tipas: _____

Pirkimo data: _____ / _____ / _____

Elektrinio starterio akumulatoriaus jungtys (atskiri tipai)

Naudokite 12 V akumuliatorių, kurio rodiklis siektų bent 18 Ah.

Būkite atidus ir neprijunkite akumulatoriaus polių atvirkščiai, kadangi taip akumulatoriaus įkrovimo sistemoje kils trumpasis jungimas. Visuomet junkite teigiamą (+) akumulatoriaus kabelį prie akumulatoriaus gnybto prieš jungdami neigiamą (-), kad jūsų įrankiai negalėtų sukelti trumpojo jungimo, sukontaktavę su įžeminta dalimi teigiamojo (+) akumulatoriaus kabelio galo tvirtinimo metu.

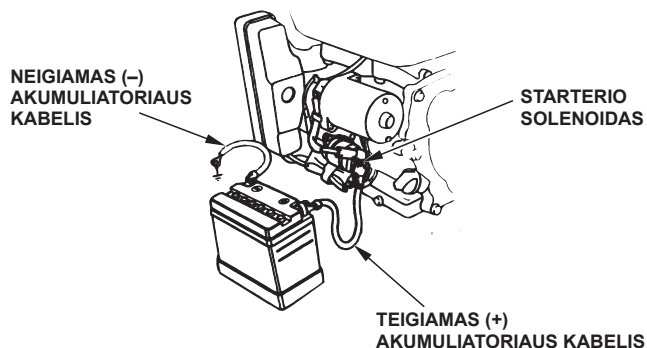
⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei nepaisysite reikiamos procedūros, akumulatorius gali sprogti ir sužaloti arti stovinčius asmenis.

Prie akumulatoriaus turi būti vengiama kibirkščių, atviros ugnies ir rūkstančių medžiagų.

ĮSPĖJIMAS: Baterijos gnybtai, jungtys ir kiti susiję priedai pagaminti iš švino ar jo lydinių. **Atlikę priežiūros darbus, nusiplaukite rankas.**

1. Prijunkite teigiamą (+) akumulatoriaus kabelį prie starterio solenoido gnybto, kaip parodyta iliustracijoje.
2. Prijunkite neigiamą (-) akumulatoriaus kabelį prie variklio montavimo varžto, rėmo varžto ar kitos gerai įžemintos jungtis.
3. Prijunkite teigiamą (+) akumulatoriaus kabelį prie teigiamo (+) akumulatoriaus gnybto, kaip parodyta iliustracijoje.
4. Prijunkite neigiamą (-) akumulatoriaus kabelį prie neigiamo (-) akumulatoriaus gnybto, kaip parodyta iliustracijoje.
5. Padenkite gnybtus ir kabelių galus tepalu.

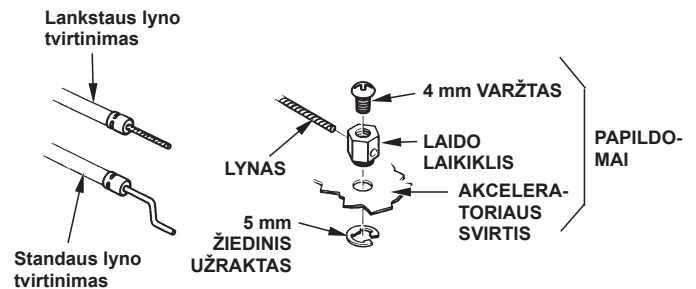
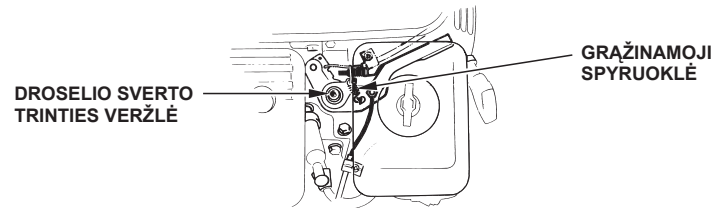


Nuotolinio valdiklio ryšys

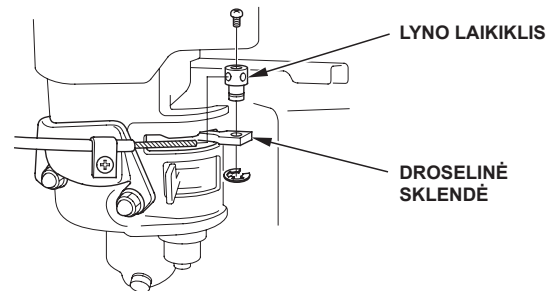
Droselio sverte ir droselinėje sklendėje yra angos, skirtos papildomiems kabeliams pritvirtinti. Toliau pateikiamose iliustracijose pateikiami standžiojo bei lanksčiojo, pinto kabelio montavimo pavyzdžiai. Jei naudojate lankstų, pintą kabelį, įstatykite gražinamąją spyruoklę, kaip nurodyta pavyzdyje.

Valdant droselį nuotoliniu būdu, būtina atlaisvinti droselio sverto trinties veržlę.

NUOTOLINIO DROSELIO SVERTO RYŠIAI



NUOTOLINĖS DROSELINĖS SKLENDĖS RYŠIAI



Karbiuratoriaus pritaikymas darbui dideliame aukštyje

Dirbant dideliame aukštyje, standartinis oro-kuro mišinys karbiuratoriuje bus per riebus. Dėl to sumažės našumas ir padidės kuro sąnaudos. Labai riebus mišinys gadina žvakę ir dėl to yra sunku užvesti variklį. Dirbant ilgesnį laiko tarpą aukštyje, kuris skiriasi nuo to, kuriam variklis buvo pritaikytas dirbti, gali padidėti aplinkos tarša.

Darbą dideliame aukštyje galima pagerinti, atlikus karbiuatoriui specifinius pakeitimus. Jei visuomet dirbate aukščiau nei 1 500 metrų virš jūros lygio, nugabenkite variklį aptarnavimo atstovui, kad šis atliktų reikiamą karbiuatoriaus modifikaciją. Šis variklis, dirbdamas dideliame aukštyje su atitinkamai modifikuotu karbiuatoriumi, atitiks emisijos standartus viso savo naudingo naudojimo laikotarpio eigoje.

Netgi ir atliekant modifikacijas karbiuatoriui, variklio galingumas krenta po 3,5% kas 300 metrų. Galingumo kritimas bus dar didesnis, jei karbiuatoriui nebus atlikta jokių modifikacijų.

PASTABA

Kai karbiuatorius yra modifikuotas darbui dideliame aukštyje, jo karbiuatoriaus oro-kuro mišinys yra per liesas darbui mažame aukštyje. Jei su varikliu, kurio karbiuatorius pritaikytas darbui 1 500 metrų aukštyje, bus dirbama žemai, variklis gali perkaisti ir sugesti. Jei reikia vėl dirbti žemai, nugabenkite variklį aptarnavimo atstovui, kad šis grąžintų karbiuatoriui gamyklinius duomenis.

Informacija apie emisijos kontrolės sistemą

Emisijos šaltiniai

Degimo procese išsiskiria anglies monoksidas, azoto oksidai ir hidrokarbonatai. Hidrokarbonatų ir azoto oksidų kontrolė yra labai svarbi, kadangi tam tikromis sąlygomis, paveikti saulės šviesos, jie suformuoja fotocheminę smogą. Anglies monoksidas taip nereaguoja, tačiau yra nuodingas.

Siekdama sumažinti anglies monoksido, azoto oksidų ir hidrokarbonatų išėigą, „Honda“ naudoja tinkamą oro-degalų mišinį ir kitas išmetamų dujų kontrolės sistemas.

Be to, „Honda“ degalų sistemose yra dalys ir kontrolės technologijos, sumažinančios degalų išgaravimą.

JAV (Kalifornijos) švaraus oro aktai ir „Environment Canada“

EPA, Kalifornijos ir Kanados teisės aktai reikalauja, kad visi gamintojai pateiktų raštiškas instrukcijas, aiškinančias apie emisijos kontrolės sistemų darbą ir techninę priežiūrą.

Siekiant „Honda“ variklio emisiją palaikyti standartų lygyje, reikia laikytis toliau išdėstytų instrukcijų ir procedūrų.

Modifikacijos

Emisijos kontrolės sistemų modifikavimas gali padidinti emisijas ir jos gali viršyti leidžiamas ribas. Tarp tokių modifikacijų galima paminėti:

- Padavimo, kuro ar išmetimo sistemų nuėmimas ar modifikavimas.
- Regulatoriaus ar greičio reguliavimo mechanizmo modifikavimas ar panaikinimas, siekiant padidinti variklio apskukas ir verčiant jį dirbti sparčiau nei leidžia jo konstrukciniai parametrai.

Problemos, galinčios paveikti emisiją

Jei žinote apie toliau išvardintus požymius, nugabenkite savo variklį apžiūrėti ir suremontuoti savo aptarnavimo atstovui.

- Variklis sunkiai užsiveda ir gęsta po užsivedimo.
- Netolygiai dirba tuščiąja eiga.
- Stebimi uždegimo pertrūkiai ir ankstyvasis uždegimas esant apkrovoms.
- Stebimas vėlyvasis (ankstyvasis) uždegimas.
- Iš išmetamojo vamzdžio veržiasi juodi dūmai arba variklis suvartoja daug kuro.

Atsarginės dalys

Jūsų „Honda“ variklio emisijos kontrolės sistema buvo sukurta ir sertifikuota atitikti EPA, Kalifornijos ir Kanados emisijos taisykles. Atliekant techninę priežiūrą, rekomenduojame naudoti originalias „Honda“ atsargines dalis. Šios originalios konstrukcijos atsarginės dalys yra pagamintos pagal tuos pačius standartus, kaip ir originalios, todėl būsite tikri dėl jų darbo patikimumo. Jei bus naudojamos kitos, neoriginalios konstrukcijos ir kokybės atsarginės dalys, gali nukentėti emisijos kontrolės sistemos efektyvumas.

Atsarginių dalių gamintojai prisiima atsakomybę, kad dalis nepaveiks neigiamai įrenginio emisijos. Dalių gamintojai ar rekonstruktoriai privalo užtikrinti, kad dalies naudojimas neigiamai nepaveiks variklio emisijos atitikimo standartams.

Techninė priežiūra

Žr. techninės priežiūros grafiką, kuris yra 7 psl. Atminkite, kad šis grafikas sukurtas remiantis prielaida, kad variklis bus naudojamas pagal savo paskirtį. Jei variklis dirbs esant pastoviai didelei apkrovai arba aukštai temperatūrai, taip pat – neįprastai sausomis ar dulkelėmis sąlygomis, jo techninę priežiūrą reikės atlikti dažniau.

**Oro indeksas
(modeliai sertifikuoti pardavimui Kalifornijoje)**

Oro indekso informacijos etiketė yra taikoma varikliams, kurie yra sertifikuoti emisijos ilgaamžiškumo periodui pagal Kalifornijos oro išteklių tarybos reikalavimus.

Juostinė diagrama leidžia jums, mūsų pirkėjai, palyginti skirtingų variklių emisijos rodiklius. Kuo žemesnis oro indeksas, tuo mažiau teršiama aplinka.

Ilgaamžiškumo aprašymo tikslas – pateikti informaciją apie variklio emisijos ilgaamžiškumo periodą.

Šis aprašomasis terminas apibūdina variklio emisijos kontrolės sistemos naudingąjį tarnavimo laikotarpį. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. *Informacija apie emisijos kontrolės sistemą*.

Aprašomasis terminas	Taikomas konkrečiam emisijos ilgaamžiškumo periodui
Vidutinis	50 val. (0–80 kub. cm, įskaitytinai) 125 val. (daugiau nei 80 kub. cm)
Tarpinis	125 val. (0–80 kub. cm, įskaitytinai) 250 val. (daugiau nei 80 kub. cm)
Išplėstas	300 val. (0–80 kub. cm, įskaitytinai) 500 val. (daugiau nei 80 kub. cm) 1 000 val. (225 kub. cm ir didesni)

Techniniai duomenys

GX120 (PTO veleno tipas S, su degalų baku)

Ilgis x plotis x auk štis	297 × 346 × 329 mm
Masė (svoris)	13,0 kg
Variklio tipas	Keturtaktis, vožtuvas viršuje, vieno cilindro
Darbinis tūris (Skersmuo × eiga)	118 cm ³ [60,0 × 42,0 mm]
Galia (pagal SAE J1349*)	2,6 kW (3,5 AG) prie 3 600 aps./min.
Maksimalus sukimo momentas (pagal SAE J1349*)	7,3 N·m (0,74 kgf·m) prie 2 500 aps./min.
Variklio tepalo talpa	0,56 l
Kuro bako talpa	2,0 l
Aušinimo sistema	Suspaustas oras
Degimo sistema	Tranzistorinė magneto
PTO veleno sukimasis	Prieš laikrodžio rodyklę

GX160 (PTO veleno tipas S, su degalų baku)

Ilgis x plotis x auk štis	304 × 362 × 346 mm
Masė (svoris)	15,1 kg
Variklio tipas	Keturtaktis, vožtuvas viršuje, vieno cilindro
Darbinis tūris (Skersmuo × eiga)	163 cm ³ [68,0 × 45,0 mm.]
Galia (pagal SAE J1349*)	3,6 kW (4,9 AG) prie 3 600 aps./min.
Maksimalus sukimo momentas (pagal SAE J1349*)	10,3 N·m (1,05 kgf·m,) prie 2 500 aps./min.
Variklio tepalo talpa	0,58 l
Kuro bako talpa	3,1 l
Aušinimo sistema	Suspaustas oras
Degimo sistema	Tranzistorinė magneto
PTO veleno sukimasis	Prieš laikrodžio rodyklę

GX200 (PTO veleno tipas S, su degalų baku)

Ilgis x plotis x auk štis	313 × 376 × 346 mm
Masė (svoris)	16,1 kg
Variklio tipas	Keturtaktis, vožtuvas viršuje, vieno cilindro
Darbinis tūris (Skersmuo × eiga)	196 cm ³ [68,0 × 54,0 mm]
Galia (pagal SAE J1349*)	4,1 kW (5,6 AG) prie 3 600 aps./min.
Maksimalus sukimo momentas (pagal SAE J1349*)	12,4 N·m (1,26 kgf·m,) prie 2 500 aps./min.
Variklio tepalo talpa	0,60 l
Kuro bako talpa	3,1 l
Aušinimo sistema	Suspaustas oras
Degimo sistema	Tranzistorinė magneto
PTO veleno sukimasis	Prieš laikrodžio rodyklę

* Šiame dokumente nurodyta variklio galia yra išmatuota gaminant variklio modelį, nustatyta vadovaujantis SAE J1349 prie 3 600 aps./min. (galia) ir prie 2 500 aps./min. (maks. sukimo momentas). Serijinės gamybos variklių galia gali skirtis nuo šios reikšmės.
Tikroji variklio sumontuoto mašinoje galia skirsis priklausomai nuo įvairių faktorių, įskaitant darbo greitį, aplinkos sąlygas, priežiūrą ir kt.

Suderinimo techniniai duomenys GX120/160/200

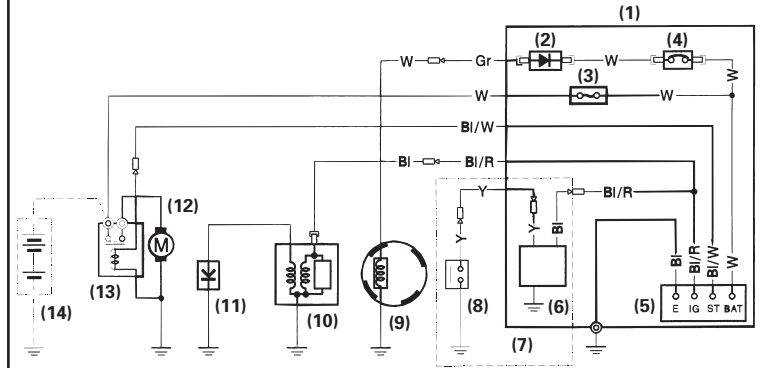
ELEMENTAS	TECHNINIAI DUOMENYS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA
Žvakės tarpas	0,7–0,8 mm	Psl.: 12
Tuščioji eiga	1 400 \pm 200 / -150 150 aps./min.	Psl.: 13
Vožtuvo prošvaisa (šaltas)	GX120 GX200 GX160	VID.: 0,15 \pm 0,02 mm IŠOR.: 0,20 \pm 0,02 mm VID.: 0,08 \pm 0,02 mm IŠOR.: 0,10 \pm 0,02 mm
Kiti techniniai duomenys	Papildomo reguliavimo nereikia.	

Trumpoji informacija

Kuras	Bešvinis benzinas (žr. 8 psl.)	
	JAV	Benzinas, kurio siurblinis oktaninis skaičius yra 86 arba didesnis
	Ne JAV	Benzinas, kurio tyrimų oktaninis skaičius yra 91 arba didesnis (JAV) Benzinas, kurio siurblinis oktaninis skaičius yra 86 arba didesnis
Variklio tepalas	SAE 10 W-30, API SJ arba vėlesnė, bendrajam naudojimui. Žr. 8 psl.	
Pavarų dėžės tepalas	Tas pats, kaip ir variklio tepalas, žr. pirmiau (atskiri tipai).	
Žvakė	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)	
Techninė priežiūra	Kiekvieną kartą prieš naudojant: • Patikrinkite variklio tepalo lygį. Žr. 9 psl. • Patikrinkite pavarų dėžės tepalą (atskiri tipai). Žr. 9–10 psl. • Patikrinkite oro filtrą. Žr. 10 psl.	
	Per pirmąsias 20 darbo val.: • Pakeiskite variklio tepalą. Žr. 9 psl. • Pakeiskite pavarų dėžės tepalą (atskiri tipai). Žr. 10 psl.	
	Po to: Laikykitės techninės priežiūros grafiko, pateikto 7 psl.	

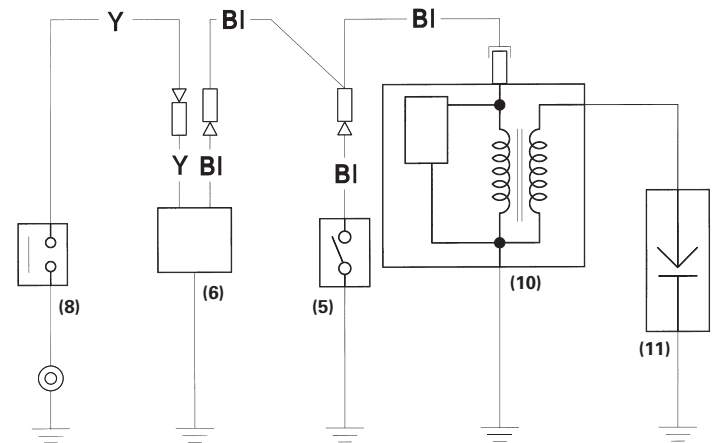
Elektros schemos

Su „Oil Alert“ (tepalo perspėjimo sistema) ir elektriniu starteriu



	IG	E	BAT	ST
OFF (IŠJUNGTA)	○	○		
ON (ĮJUNGTA)				
START (UŽVEDIMAS)			○	○

Su „Oil Alert“ (tepalo perspėjimo sistema) ir be elektrinio starterio



	IG	E
OFF (IŠJUNGTA)	○	○
ON (ĮJUNGTA)		

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| (1) VALDYMO DĖŽĖ | (8) TEPALO LYGIO JUNGIKLIS |
| (2) LYGINTUVAS | (9) ĮKROVIMO RITĖ |
| (3) SAUGIKLIS | (10) UŽDEGIMO RITĖ |
| (4) IŠJUNGIKLIS | (11) UŽDEGIMO ŽVAKĖ |
| (5) VARIKLIO JUNGIKLIS | (12) STARTERIS |
| (6) TEPALO PERSPĖJIMO ĮTAISAS | (13) STARTERIO SOLENOIDAS |
| (7) Tipas su tepalo perspėjimo įtaisu | (14) BATERIJA (12 V) |

BI	Juodas	Br	Rudas
Y	Geltonas	O	Oranžinis
Bu	Mėlynas	Lb	Šviesiai mėlynas
G	Žalias	Lg	Šviesiai žalias
R	Raudonas	P	Rožinis
W	Baltas	Gr	Pilkas

INFORMACIJA VARTOTOJAMS

Informacija apie garantiją ir platintojo buveinę

JAV, Puerto Rikui ir JAV Mergelių saloms:

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje: www.honda-engines.com

Kanadai:

Skambinkite (888) 9HONDA9

arba apsilankykite interneto svetainėje: www.honda.ca

Europai:

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje:

<http://www.honda-engines-eu.com>

Australijai:

Skambinkite (03) 9270 1348

arba apsilankykite interneto svetainėje: www.hondampe.com.au

Klientų aptarnavimo informacija

Aptarnavimo atstovų personalo darbuotojai yra apmokyti profesionalai. Jie turėtų gebėti atsakyti į bet kokį jūsų užduotą klausimą. Jei susidūrėte su problema, kurios jūsų atstovo darbuotojas neišsprendė, aptarkite ją su atstovo vadovybe. Gali padėti aptarnavimo vadybininkas, vyr. vadybininkas ar savininkas. Beveik visos problemos išsprendžiamos šiuo keliu.

JAV, Puerto Rikui ir JAV Mergelių saloms:

Jei nesate patenkintas savo atstovo vadovybės sprendimu, susisiekite su savo teritorijos „Honda“ regioniniu variklių platintoju.

Jei jūsų vis dar netenkina regioninio variklių platintojo atsakymas, galite susisiekti su „Honda“ biuru (adresai pateikiami toliau).

Visoms kitoms teritorijoms:

Jei nesate patenkintas savo atstovo vadovybės sprendimu, susisiekite su savo „Honda“ biuru (adresai pateikiami toliau).

(„Honda“ biuras)

Skambindami ar rašydami pateikite šią informaciją:

- Įrangos, ant kurios variklis sumontuotas, gamintojo pavadinimą ir modelio numerį.
- Variklio modelio, serijos numerius ir tipą (žr. 16 psl.).
- Platintojo, pardavusio jums variklį, pavadinimą.
- Platintojo, kuris aptarnauja jūsų variklį, pavadinimą, adresą ir kontaktinio asmens duomenis.
- Pirkimo datą.
- Jūsų pavardę, adresą ir telefono numerį.
- Išsamų problemos apibūdinimą.

JAV, Puerto Rikui ir JAV Mergelių saloms:

„American Honda Motor Co., Inc.“

„Power Equipment Division“

Klientų aptarnavimo centras

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Arba telefonu: (770) 497-6400, 8:30–19:00 RL

Kanadai:

„Honda Canada, Inc.“

180 Honda Blvd.

Markham, ON L6C 0H9

Telefonas: (888) 9HONDA9

Nemokamas telefono numeris:

(888) 946-6329

Faksas: (877) 939-0909

Nemokamas telefono numeris:

Australijai:

„Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.“

1954-1956 Hume Highway

Campbellfield Victoria 3061

Telefonas: (03) 9270 1111

Faksas: (03) 9270 1133

Europai:

„Honda Europe NV“.

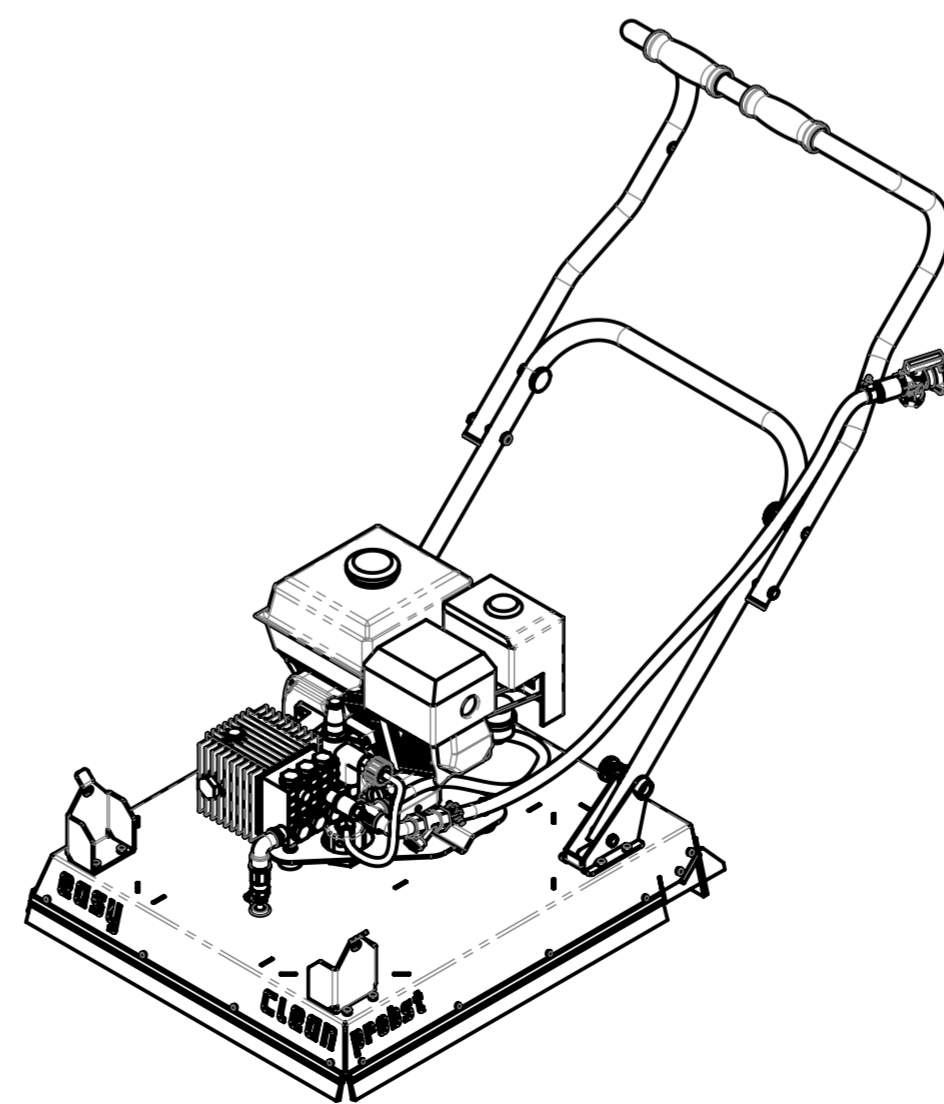
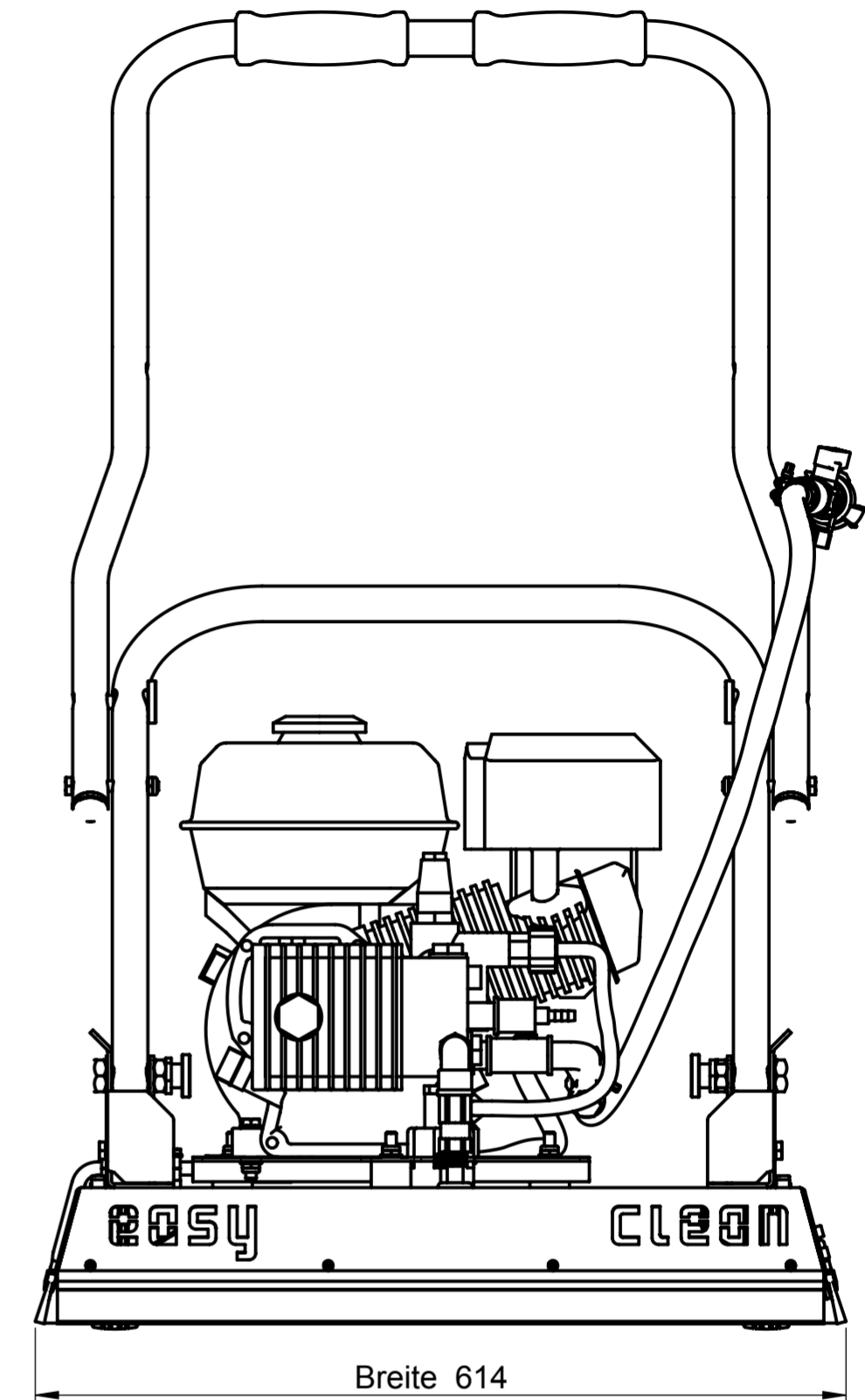
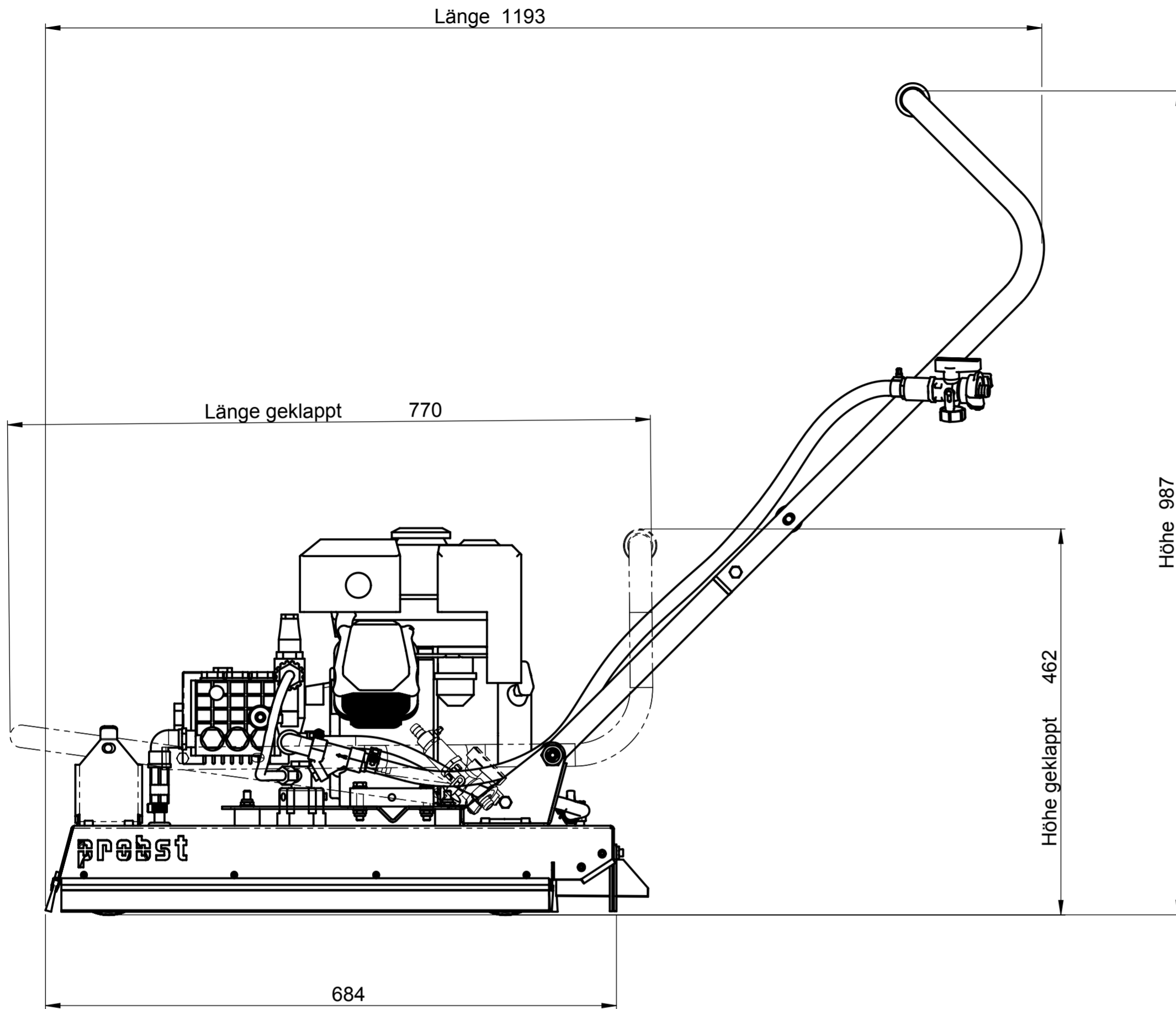
„European Engine Center“

<http://www.honda-engines-eu.com>

Visoms kitoms teritorijoms:

Prašome susisiekti su „Honda“ platintoju jūsų teritorijoje.

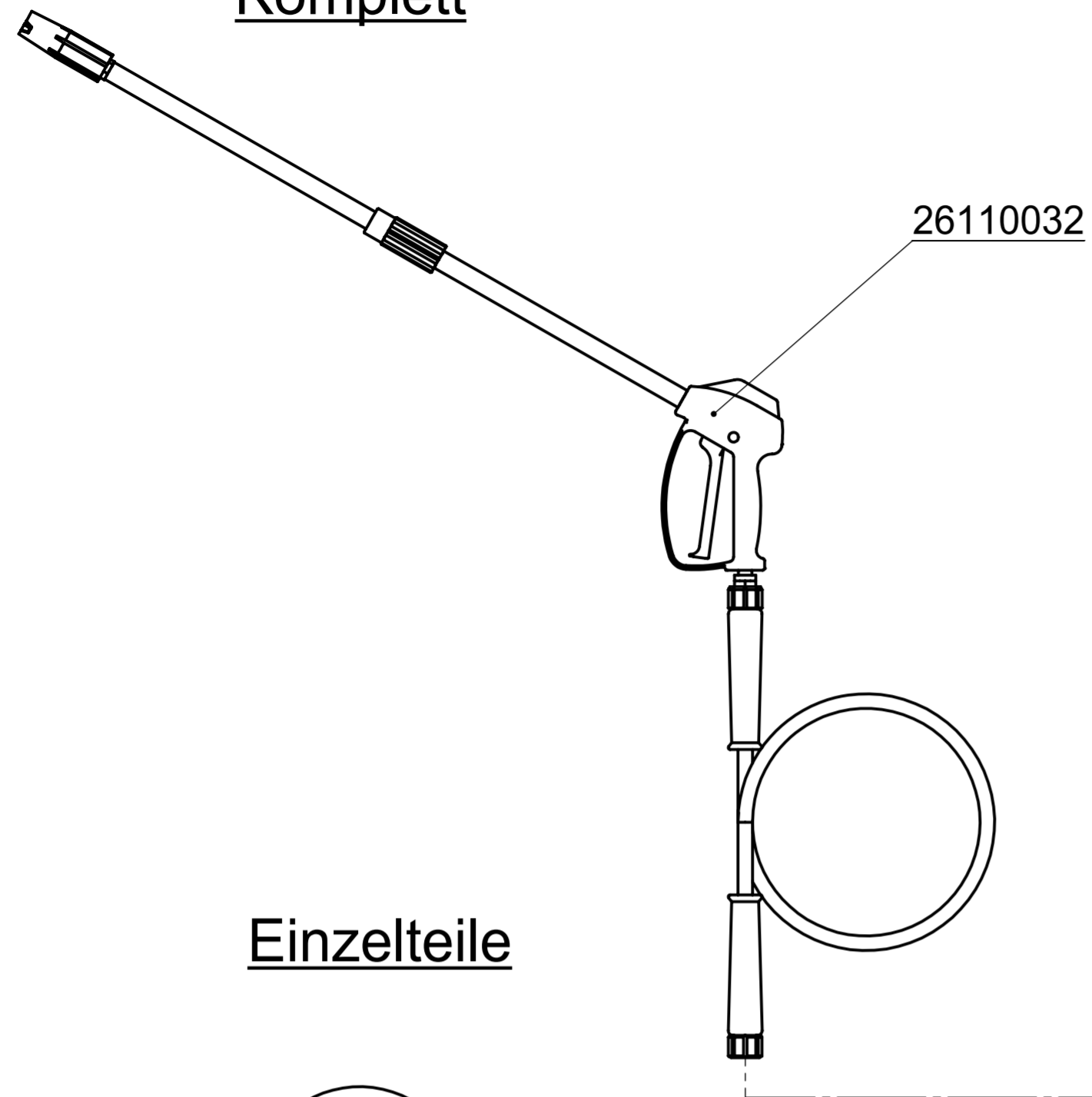
HONDA
The Power of Dreams



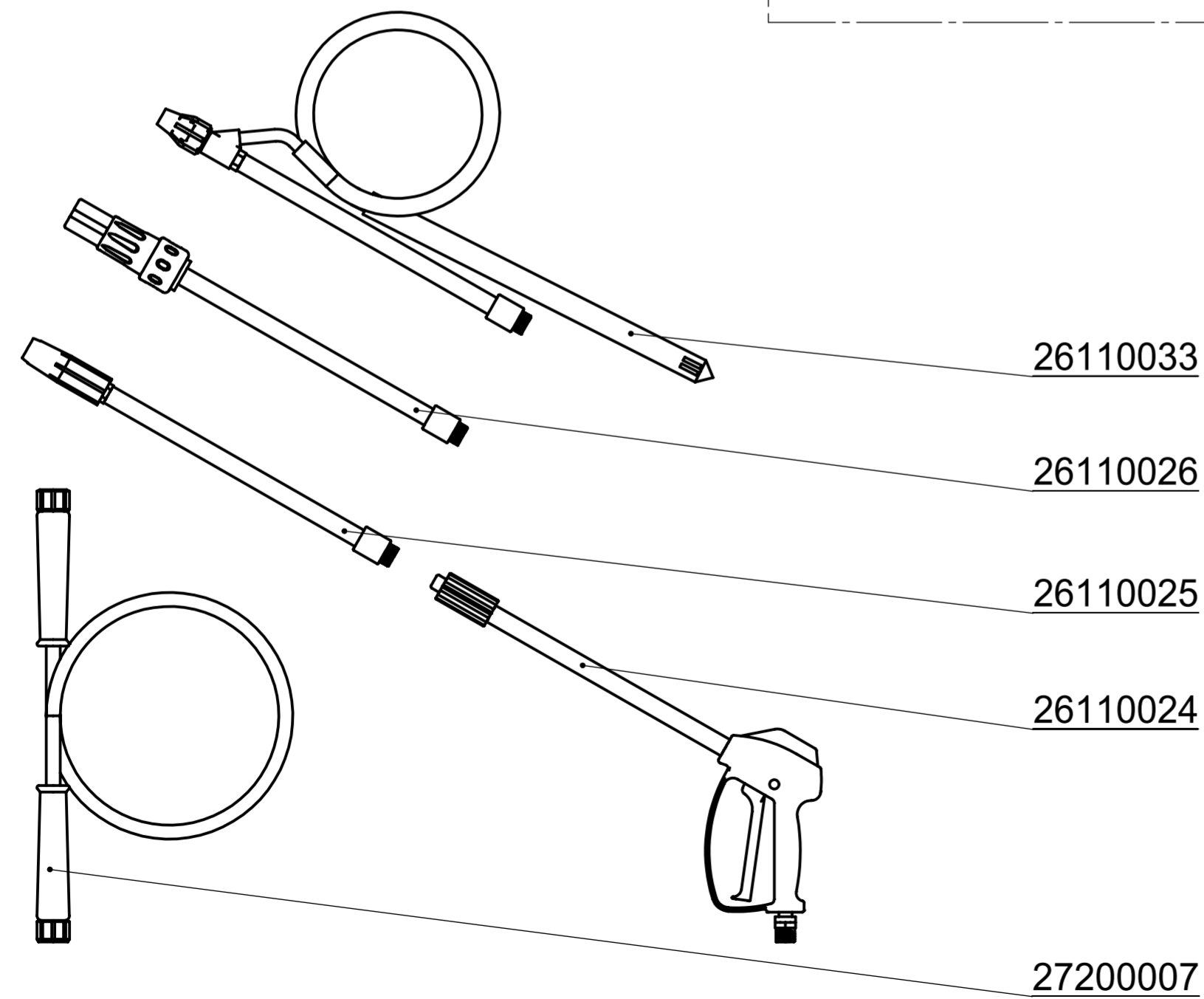
Arbeitsbreite / Working Width 60 cm
Gewicht / Weight 50 kg
Antriebsleistung / Power 4 kW / 5,5 PS
Hochdruckpumpe / Pressure Pump 0,3 - 150 bar / 13 l/min

		© all rights reserved conform to ISO 16016	
Datum	Name	Benennung	
Erst. 14.12.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean EC	
Gepr. 17.9.2014	Ralf.Hoffmann	Hochdruckreiniger mit Spritzschutz zum schnellen und effizienten Reinigen von Pflasteroberflächen	
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	Blatt
		D51700004	1
		von 1	
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

Komplett



Einzelteile



51700004
ohne Motor gez.

28000004

28000018

26110032

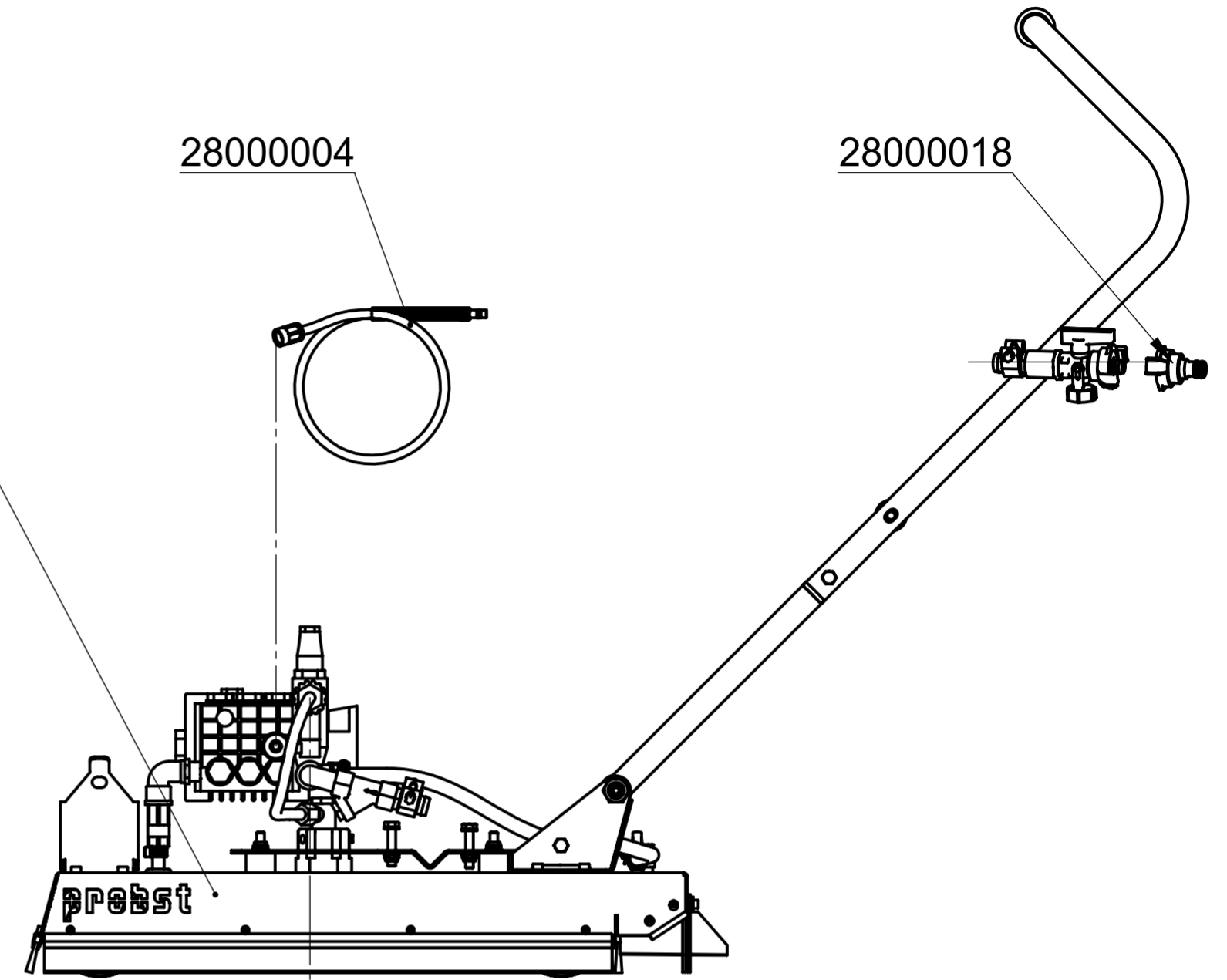
26110033

26110026

26110025

26110024

27200007



Artikel Nr.	Beschreibung
51700004	Easy Clean EC Hochdruckreiniger mit Spritzschutz
26110032	Lanze kompl. mit Multireg 99 und Hochdruckschlauch 8m - 5/16" (TX-TSX-Serie)
26110024	Pistole / Lanzen / kompl. für Easy Clean (TX - TSX - Serie)
26110025	MULTIREG - Kit für Easy Clean (TX - TSX - Serie)
26110026	ROTOTEK - KIT für Easy Clean (TX - TSX - Serie)
27200007	Hochdruckschlauch 8m / 5/16" für Easy Clean
26110033	Sandstrahlkit TX -TSX-Serie
28000004	Chemical-Filter-KIT
28000018	Adapterstück für Easy Clean (von Bayonett auf Gardena)

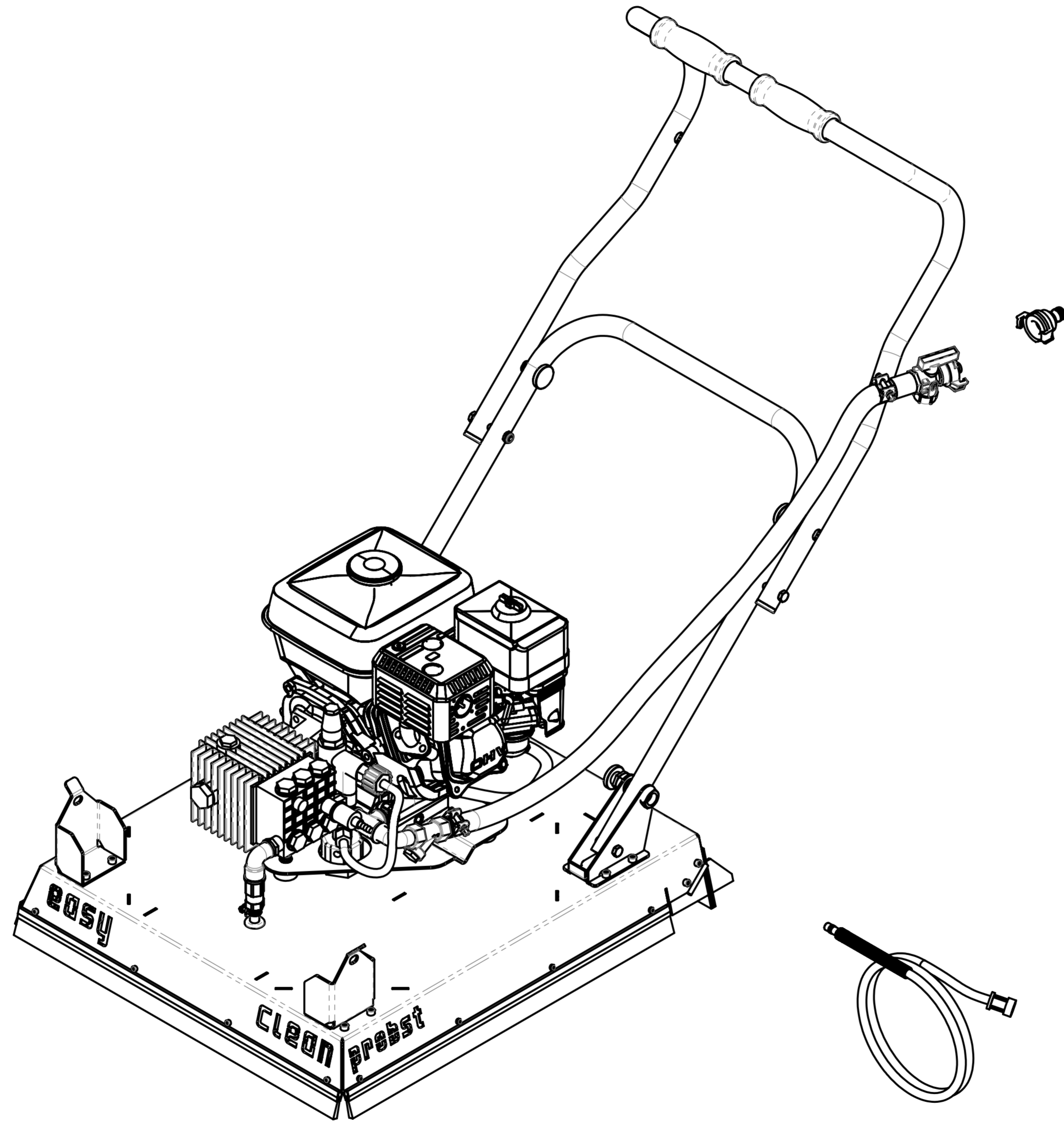


© all rights reserved conform to ISO 16016

Datum	Name	Benennung
Erst. 14.12.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean komplett mit Anbauteile
Gepr.		
Zust.	Urspr.	Ers. f.
		Ers. d.

Artikelnummer/Zeichnungsnummer
51700004-Anbauteile

Blatt
1
von 3



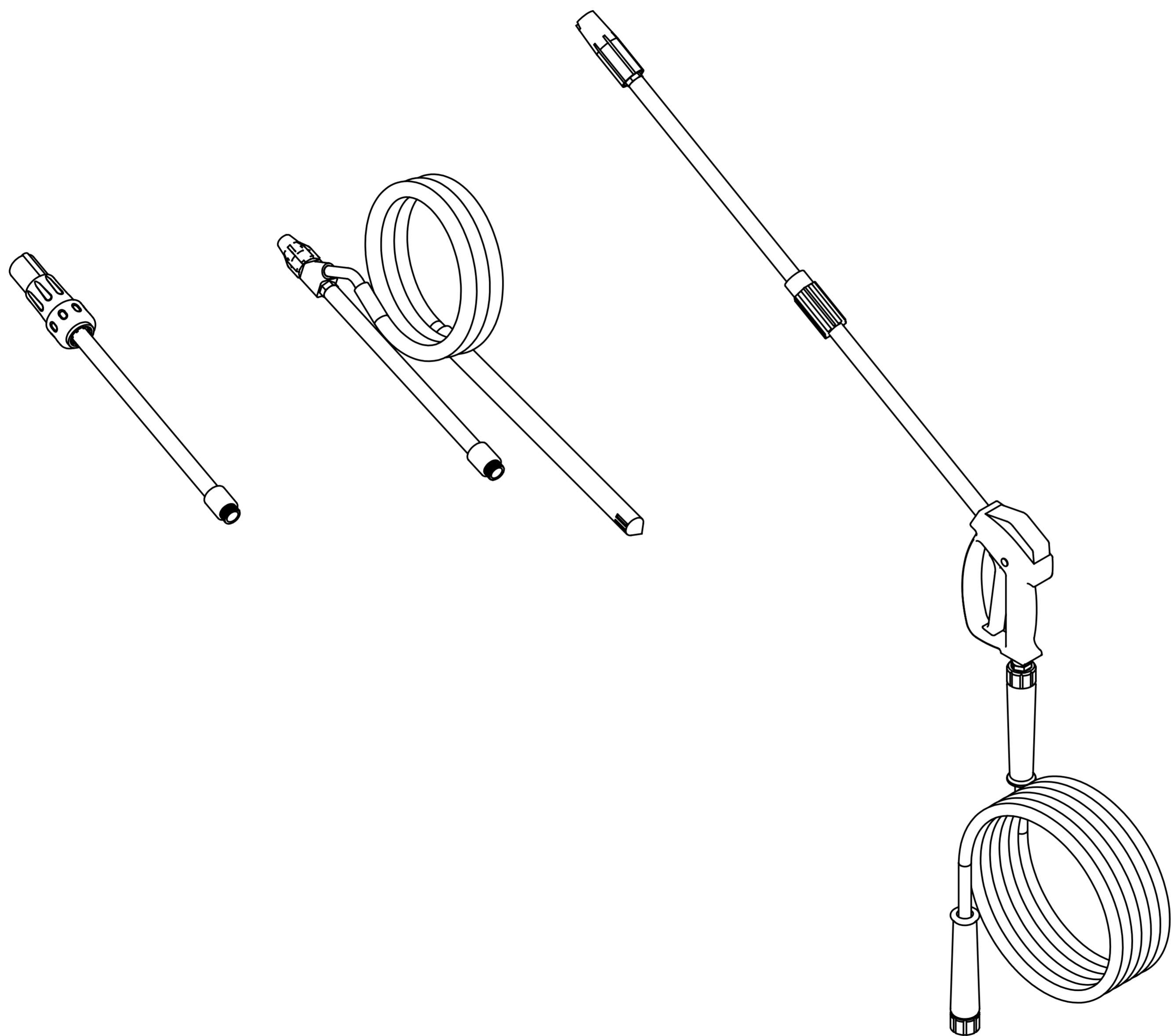
probst
handling equipment

© all rights reserved conform to ISO 16016

	Datum	Name	Benennung
Erst.	14.12.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean komplett mit Anbauteile
Gepr.			
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

Artikelnummer/Zeichnungsnummer
51700004-Anbauteile

Blatt
2
von 3



© all rights reserved conform to ISO 16016

		Datum	Name	Benennung	
	Erst.	14.12.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean komplett mit Anbauteile	
	Gepr.				
				Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
				51700004-Anbauteile	
				Blatt 3 von 3	
Zust.	Urspr.	Ers. f.		Ers. d.	

8 7 6 5 4 3 2 1

F

E

D

C

B

A

F

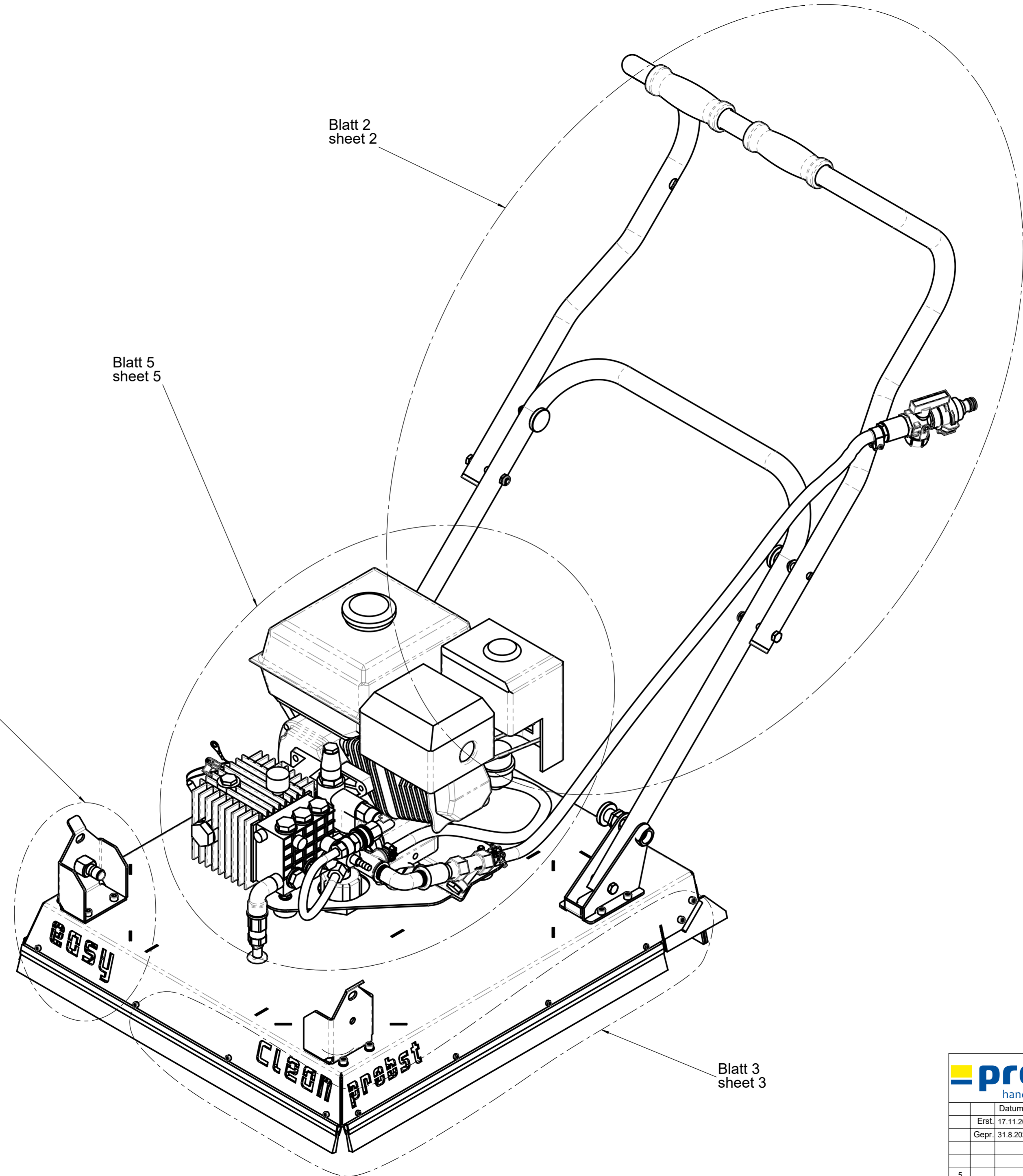
E

D

C

B

A



Blatt 2
sheet 2

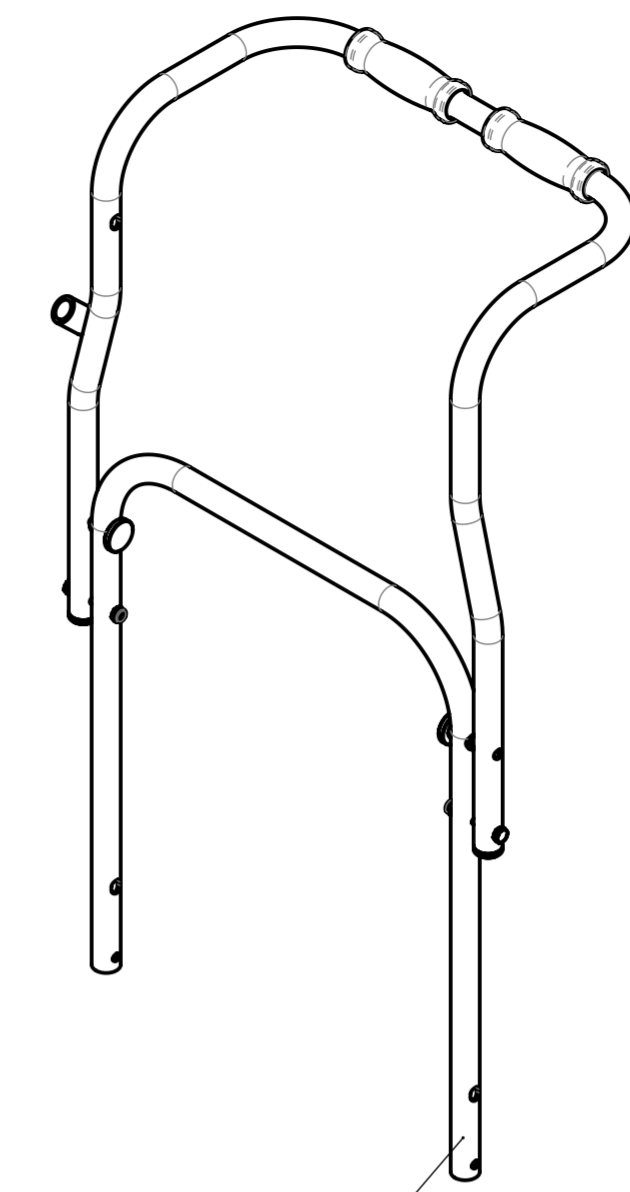
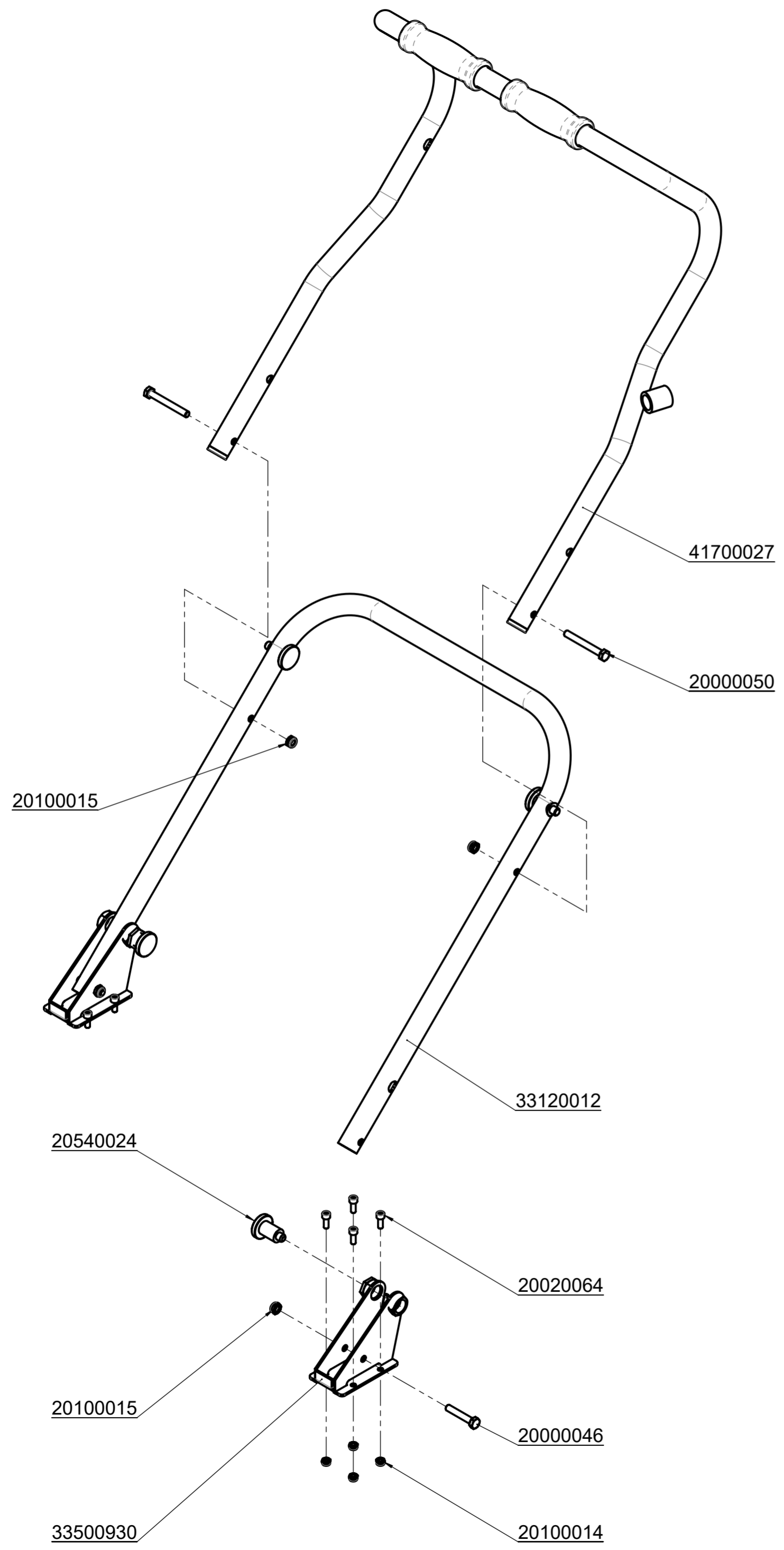
Blatt 5
sheet 5

Blatt 4
sheet 4

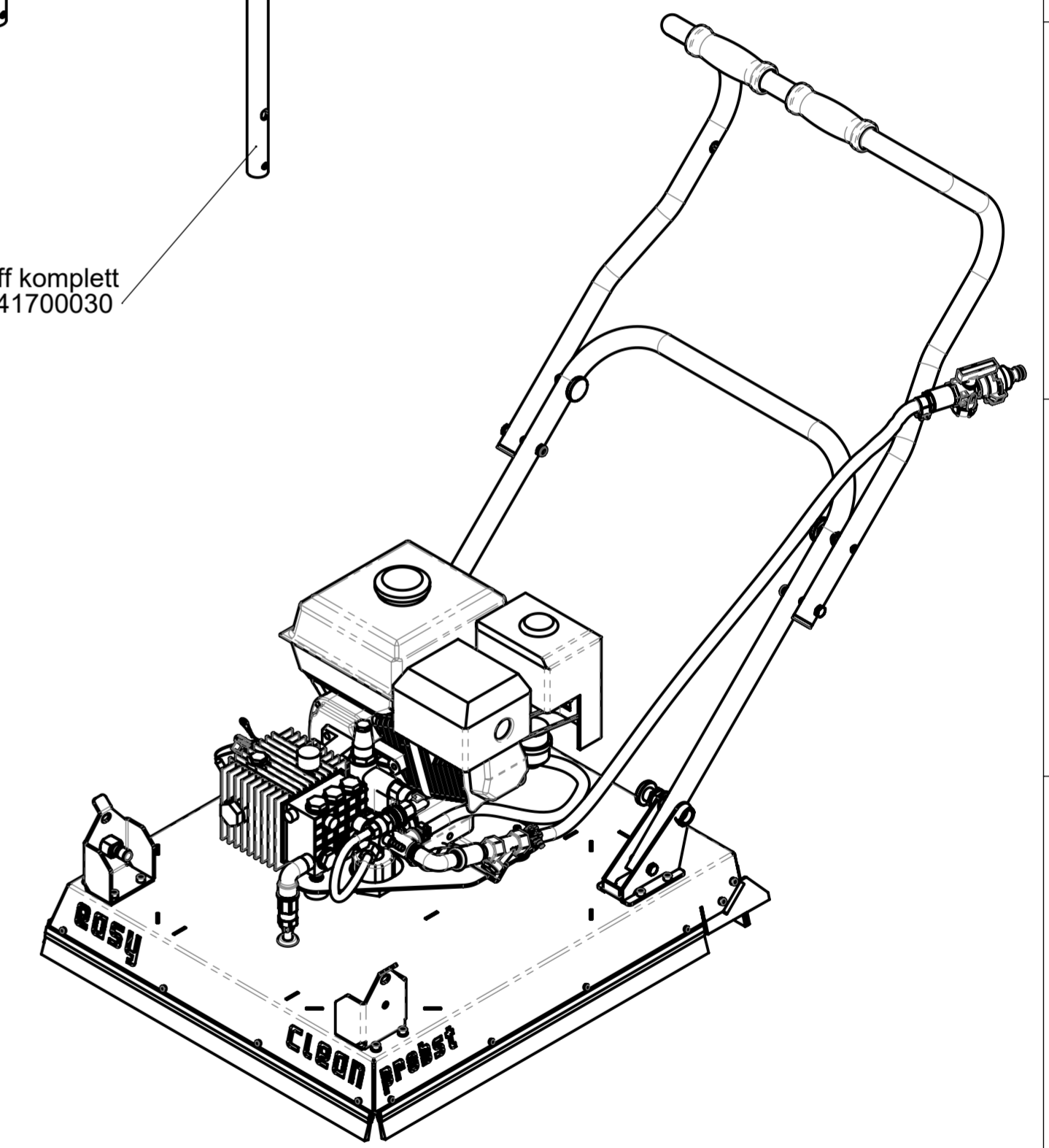
Blatt 3
sheet 3

		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst. 17.11.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean EC
	Gepr. 31.8.2020	R.Hoffmann	Hochdruckreiniger mit Spritzschutz
			zum schnellen und effizienten Reinigen
			von Pflasteroberflächen
5			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
4			E51700004
3			
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

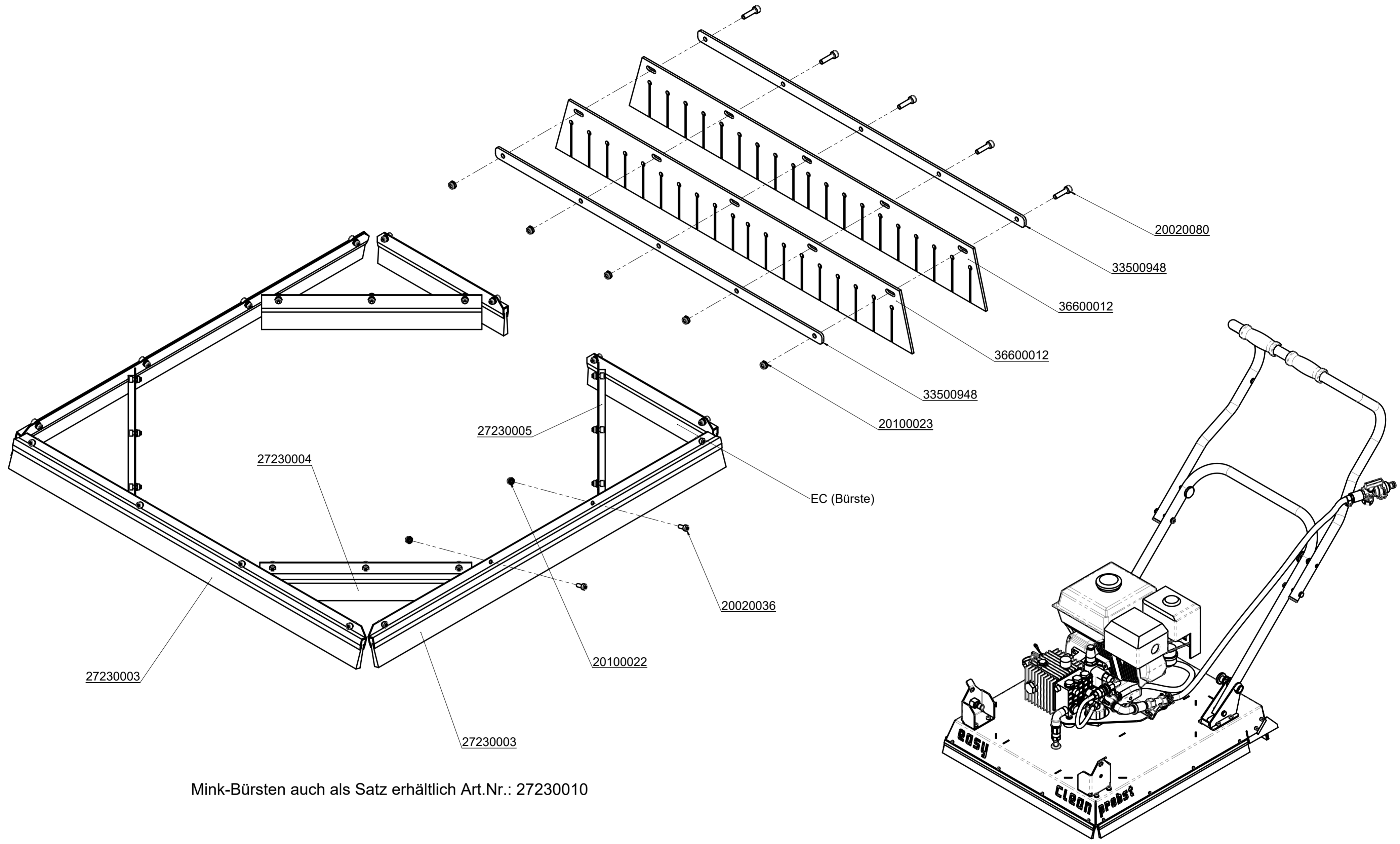
8 7 6 5 4 3 2 1



Handgriff komplett
Art.Nr.: 41700030



probst handling equipment		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst. 17.11.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean EC
	Gepr. 31.8.2020	R.Hoffmann	Hochdruckreiniger mit Spritzschutz zum schnellen und effizienten Reinigen von Pflasteroberflächen
5			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
4			E51700004
3			Blatt 2 von 5
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

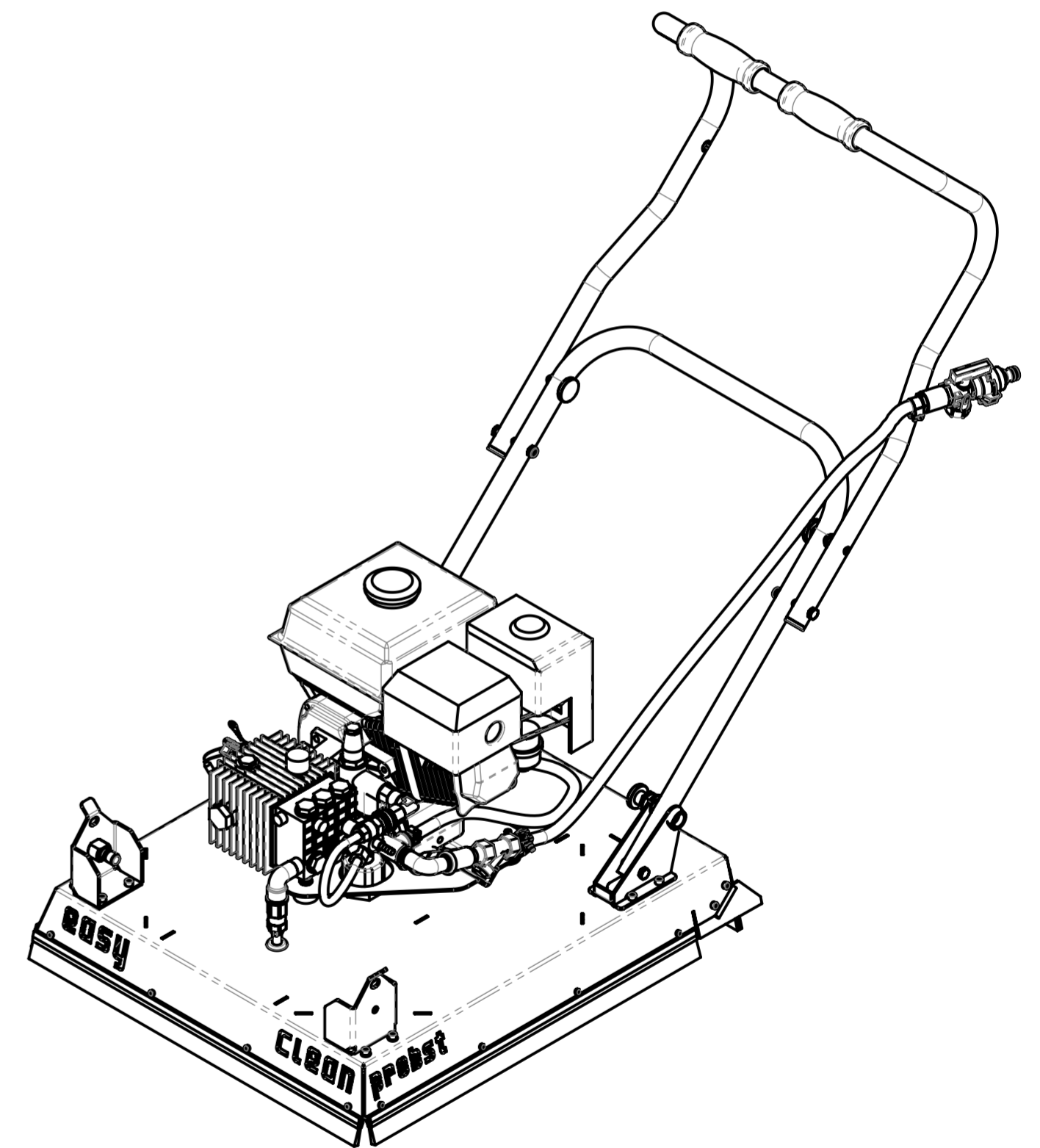
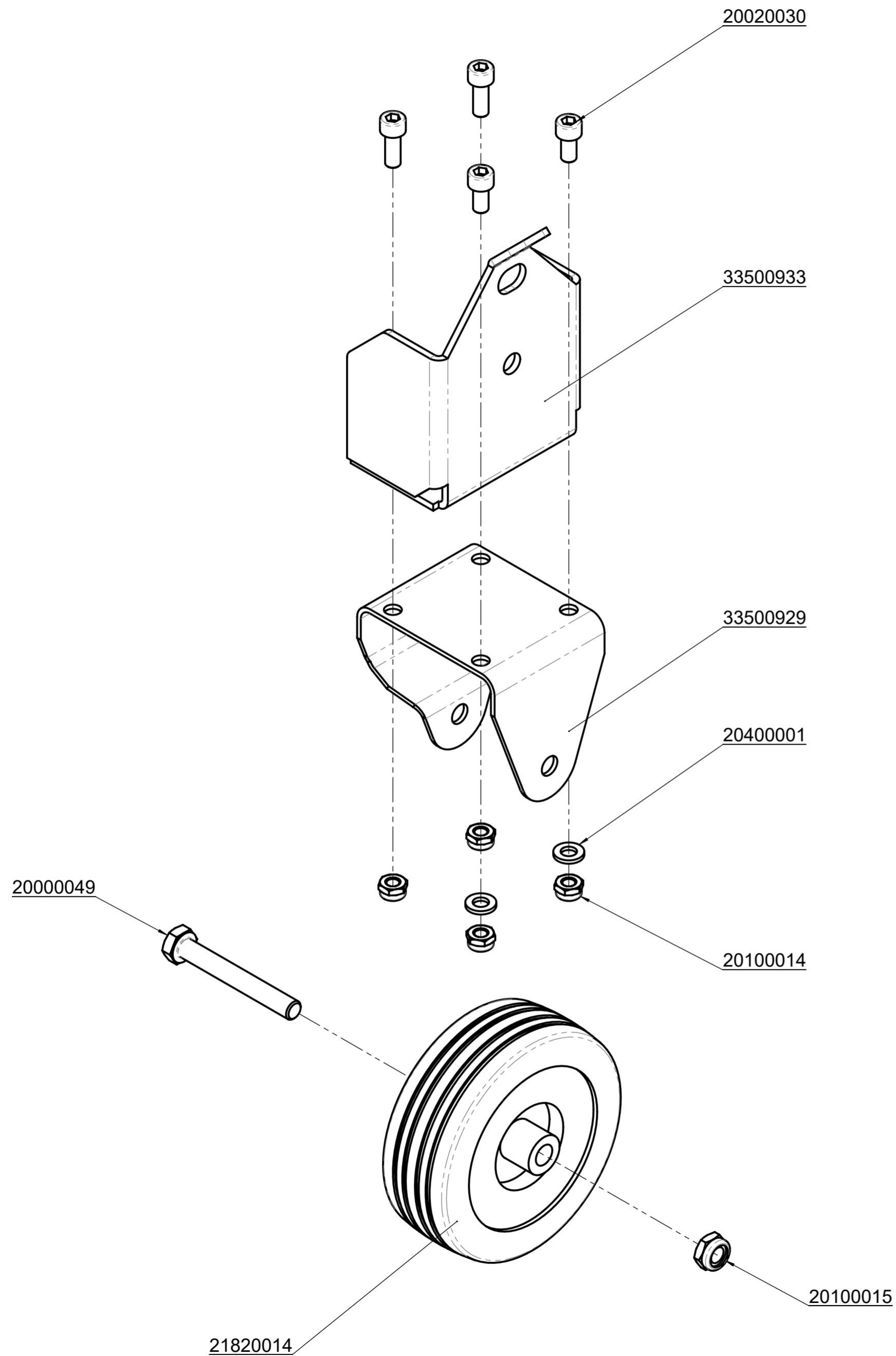


Mink-Bürsten auch als Satz erhältlich Art.Nr.: 27230010



© all rights reserved conform to ISO 16016

Datum	Name	Benennung
Erst. 17.11.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean EC
Gepr. 31.8.2020	R.Hoffmann	Hochdruckreiniger mit Spritzschutz zum schnellen und effizienten Reinigen von Pflasteroberflächen
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer
		E51700004
		Blatt 3 von 5
Zust.	Urspr.	Ers. f.
		Ers. d.



		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst. 17.11.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean EC
	Gepr. 31.8.2020	R.Hoffmann	Hochdruckreiniger mit Spritzschutz
			zum schnellen und effizienten Reinigen
			von Pflasteroberflächen
5			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
4			E51700004
3			Blatt 4
	Zust.	Urspr.	Ers. f.
			Ers. d.
			von 5

Pumpe komplett
Art.Nr.: 41700031

26110038

27150029

28000015

24100219

21050066

23000025

25240012

27150015

41700029

Seperate
Liste

B (2 : 5)

20000013

20400002

26100043

33500932

22140452

21450015

27150021

28000024

28000023

28000022

A

B

20100015

20400002

21070024

20400002

20100015

20450005

20000006

A (2 : 5)

24100029

22900008

24100246

21050111

27030002

20400032

20100014

33120011

20000130

20400032

21050120

32330018

22120025

22120021

32160004

22060007

21050111

27030002

20400032

20100014

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

21050111

27030002

28000041-TM-Verdrehsicherung aus V2A
(für Oberteil des Rotorgehäuses
aus V2A - 21450015)

28000029-TM-Verdrehsicherung aus V2A
(für Oberteil des Rotorgehäuses
aus Messing - 21450012)

probst
handling equipment

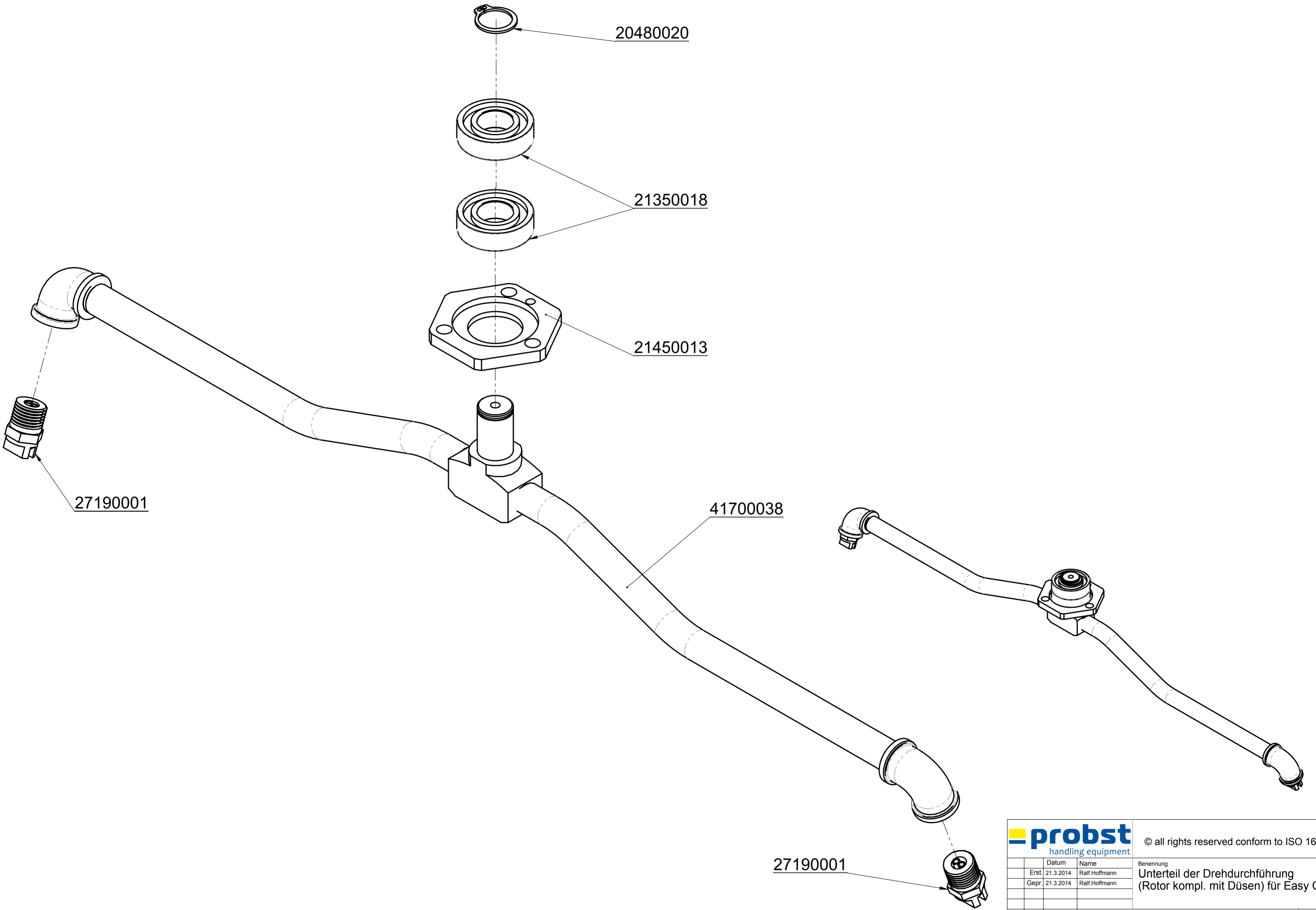
© all rights reserved conform to ISO 16016

Datum	Name	Benennung
Erst. 17.11.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean EC
Gepr. 31.8.2020	R.Hoffmann	Hochdruckreiniger mit Spritzschutz zum schnellen und effizienten Reinigen von Pflasteroberflächen
Artikelnummer/Zeichnungsnummer		Blatt
E51700004		5
Zust. Urspr.		von 5
Ers. f.		Ers. d.

Datum	Name	Benennung
Erst. 17.11.2004	Ralf.Hoffmann	Easy Clean EC
Gepr. 31.8.2020	R.Hoffmann	Hochdruckreiniger mit Spritzschutz zum schnellen und effizienten Reinigen von Pflasteroberflächen
Artikelnummer/Zeichnungsnummer		Blatt
E51700004		5
Zust. Urspr.		von 5
Ers. f.		Ers. d.

Blatt
5
von 5

Ers. f. Ers. d.



20480020

21350018

21450013

27190001

41700038

27190001

probst
handling equipment

© all rights reserved conform to ISO 16016

	Datum	Name	Benennung
	Erst. 21.3.2014	Ralf.Hoffmann	Unterteil der Drehdurchführung (Rotor kompl. mit Düsen) für Easy Clean
	Gepr. 21.3.2014	Ralf.Hoffmann	
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			E41700029
1			Blatt 1 von 1
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

A51700004 EC-60

Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt unbedingt die Pumpe und alle Wasserleitungen komplett entleeren.
Bei allen Wartungsarbeiten, bei denen das Gerät geneigt werden muss, darf der Neigungswinkel >30° nicht überschritten!
Empty the pump and all water pipelines at temperatures around the freezing point completely.
With all maintenance work, with which the device must be tip, the angle of inclination may not exceed >30°.
Lorsque les températures sont proches de zéro, il faut impérativement vider complètement la pompe et tous les tuyaux.
Dans le cas de manipulations spéciales, où l'appareil doit être incliné, ne pas dépasser un angle d'inclinaison de 30° maximum !
In caso di temperature a livello del punto di congelamento svuotare assolutamente la pompa e tutte le altre condotte d'acqua.
Durante tutti gli interventi di manutenzione che richiedono l'inclinazione dell'apparecchio, l'angolo di inclinazione non deve essere superiore a 30°!

29040565

probst handling equipment

XXXXXXXXXX
 Artikel-Nr. 53 1001 30
 Geräte-Nr. 51510300-10-001
 Baujahr 2015
 Eigengewicht 18 kg
 Tragfähigkeit (M.L.) 250 kg
 Greifbereich 50 - 540 mm
 Einbauschale 130 mm

CE
 0 123456789012
 Made in Germany

1x pro Monat per month

29040699

Sachkundigenprüfung
Expert inspection
Nächste Prüfung
Next inspection

2018

Bei Bedarf früher
If required earlier

probst handling equipment

29040056

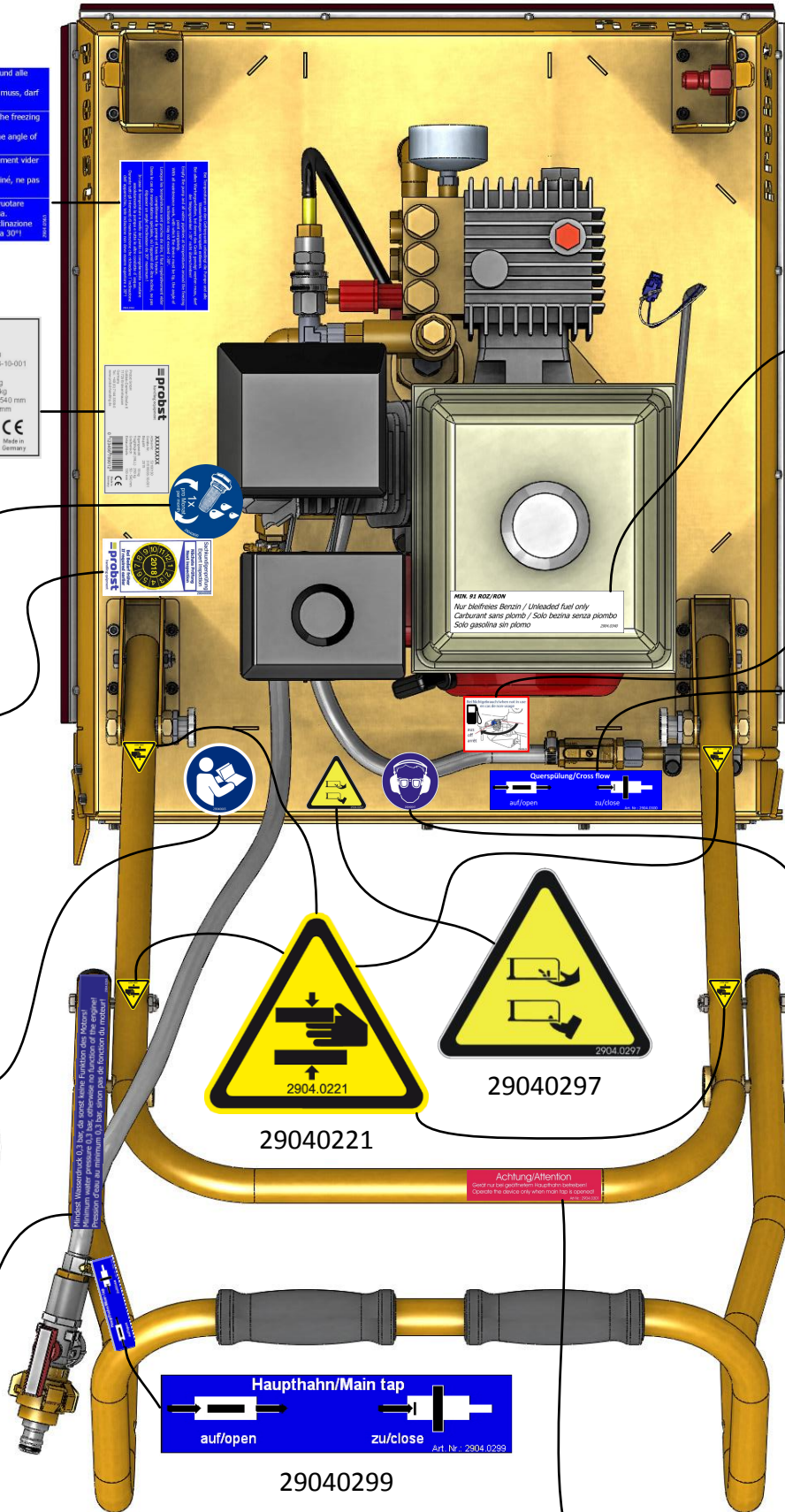
29040056

29040665

Mindest Wasserdruck 0,3 bar, da sonst keine Funktion des Motors!
Minimum water pressure 0,3 bar, otherwise no function of the engine!
Pression d'eau au minimum 0,3 bar, sinon pas de fonction du moteur!

29040395

Erstellt/Created:
31.08.2016 / Krasnikov, Igor



MIN. 91 ROZ/ROW
 Nur bleifreies Benzin / Unleaded fuel only
 Carburant sans plomb / Solo bezina senza piombo
 Solo gasolina sin plomo

29040340

Bei Nichtgebrauch/when not in use
en cas de non-usage

aus
off
arrêt

29040624

Querspülung/Cross flow
auf/open zu/close

29040300

2904.0221

29040221

2904.0297

29040297

29040547

29040547

Haupthahn/Main tap
auf/open zu/close

29040299

Achtung/Attention
 Gerät nur bei geöffnetem Haupthahn betreiben!
 Operate the device only when main tap is opened!

29040301

Zuletzt geändert/Last changed:
25.04.2017 / Krasnikov, Igor